

KOSOVSKA KRIZA / OB VSE VEČJEM ETNIČNEM ČIŠČENJU IN SRBSKEM NASILJU

Zveza Nato bo še okrepila napade na ZR Jugoslavijo

BRUSELJ, TIRANA - Ob načrtnem izgonu tisočev kosovskih Albancev je Clintonova administracija zvezi Nato vsilila stopnjevanje zračnih napadov, tako da bodo lahko cilj bombnih bombardiranj vsi necivilni cilji po vsej Jugoslaviji. Zveza Nato je poudarila, da ne bo dopustila nacrtnih etničnih sprememb Kosova in da se bodo kosovski begunci prej ali slej vrnili na svojo zemljo. Trenutno se za kosovske begunce neposredno zavzema samo Italija s svojo operacijo »mavrica«, ki predvideva čimprejšnjo postavitev sotočišč za begunce pri Dracu. S stopnjevanjem bombardiranj pa bo vedno več civilnih žrtev, saj se razna jugoslovanska ministrstva nahajajo tik poleg bolnišnic in v gosto naseljenih območjih. Nato ima seveda še dovolj drugih ciljev tako na Kosovu kot v osrednji Srbiji in Vojvodini. Poveljnik sil zveze Nato Clark je včeraj navedel, da naj Milošević ne računa na morebitna razhajanja med članicami zveze. Izrecno je pohvalil Italijo. V krogih Nato so včeraj izključili, da bi lahko prišlo do premora med Veliko nočjo. Tudi napoved, da bo Rusija poslala v Sredozemlje na ogled eno vojno ladjo in morda kasneje se sedem, ne skrbi zaveznistva, saj s Krima prihajajo vesti, da crnomorskemu brodomu primanjkuje goriva. Predsednik Clinton ze računa, da bo Kosovo postalo Natov protektorat, sirijo pa se govori, da bi oborožili Albance, ker se vsi otepajo kopenskega napada. Po Primakovovem neuspehu poskusa sedaj iskati mirmo rešitev vatičanska diplomacija, ki bo danes v Beograd poslala svojega »zunanjega ministra«, msgr. Jeana Louisa Taurana.

Na 2. in 3. strani



RIM / ČE SE VLADA NE BO ZAVZELA ZA PREMIRJE V ZRJ

Zeleni in SLK grozijo z umikom ministrov

D'Alema je poudaril, da ne namerava peljati Italije na obrobje Nata - Pol podpira vlado

Manifestacija Srbov v Trstu

TRST - Sinoci se je v mestnem središču odvila manifestacija tukajšnje skupnosti srbskih priseljencev proti Natovu bombardiranju ZR Jugoslavije. Z okrog tisoč Srbi je bilo tudi nekaj predstavnikov Severne lige, ki je bila med prireditelji, ter dve skrajno desničarski organizaciji. Sprevod z baklami, zastavami, transparenti in vzklikanjem proti Natu in za srbsko Kosovo se je zaključil na Trgu sv. Antona, kjer so sežgali zastavi Zda in Velike Britanije.

Na 6. strani

RIM - Vzpredno z vse ostrejšim letalskim posredovanjem Nata v ZRJ, se stopnjuje tudi napetost v italijanskem vladnem zavezništvo. Stranka italijanskih komunistov in Zeleni so včeraj v skupnem sporočilu zahtevali, naj italijanska vlada podpre diplomatska prizadevanja Vatikana in naj se zavzame, da bi dosegla premirje vsaj za katoliško in pravoslavno veliko noč.

O napetosti v večini je razpravljala tudi vlada. Premier D'Alema je v tem okviru poudaril, da ne bo porinil Italije na obrobje Nata, potem ko si je Rim pridobil v severnoatlantskem zavezništvu pomembno vlogo.

Pol svobosčin je napovedal podporo vladi vse do razpleta kosovske krize. Severna liga pa skuša zaostri napetosti v večini in napoveduje možnost nezaupnice.

Na 14. strani

Illy bo posegel za zaščitni zakon

TRST - Trzaski zupan Illy bo posegel, da bi se v rimskem parlamentu cim prej obnovil postopek za odobritev pravičnega zakona za zaščito slovenske manjšine. Tako dolga resolucija, ki jo je na sinocnji seji trzaskega občinskega sveta ob Illyjevi odsotnosti osvojil podzupan Roberto Damiani. Resolucijo sta vložila svetovalec Peter Mocnik in Andrej Berdon (SSK-Oljka).

NSKS zapustil sosvet za Slovence

CELOVEC - Narodni svet koroskih Slovencev je zacasno zapustil sosvet za Slovence pri uradu zveznega kanclerja na Dunaju. Tako sta povedala včeraj predsednik NSKS Nanti Olip in dosedanj podpredsednik sosveta Rudi Vouk, ki sta svoj umik utemeljila s trditvijo, da to telo ne zastopa več interesov slovenske manjšine na Koroskem. Predsednik sosveta in predsednik ZSO Marjan Strum pa je zavrnil ocitek in dejal, da bo začel postopek za zamenjavo svetovalcev, ki bi bili neupravičeno odsotni na treh sejah.

Na 5. strani

LJUBLJANA / KOMISIJA DZ ZA SLOVENCE V ZAMEJSTVU IN PO SVETU

Spremenili deklaracijo o zaščiti Slovencev v Italiji



LJUBLJANA - Komisija državnega zbora za Slovence v zamejstvu in po svetu je na včerajšnji seji (foto BO-BO) delno spremenila besedilo deklaracije o podpori prizadevanjem slovenske manjšine v Italiji za odobritev zaščitnega zakona. Z novim besedilom se vedno ne soglasa zunanje ministrstvo, ki bo tako verjetno na zasedanju državnega zbora predlagalo dodatne amandmaje. Sicer pa je bila včerajšnja seja, ki so ji kot gostje prisostvovali tudi predstavniki manjšine, zelo napeta in zaradi nasprotujočih si stališč nekaterih poslancev in predstavnikov vlade tudi mestoma mučna.

Na 5. strani

Pekarna - Slaščičarna

Narodna ul. 57
Opčine

Tel. 040.213645

Čok



velikonočne pince, titole, potice

Mučna
razprava
na koži
manjšine

BOJAN BREZIGAR

Nobena skrivnost ni, ce trdimo, da je v vsaki demokraciji kresanje med vecino in opozicijo nekaj naravnega, celo nujnega. Drugo vprasanje je, kako se potem to odraza v javnosti, tako domaci kot mednarodni. Pri tem je napisano pravilo, da drzave perejo umazano perilo doma, ko gre za mednarodna vprasanja, pa pokazejo vecjo resnost.

Poglejmo na primer Združene države Amerike: ko je slo za rušenje Clintona zaradi njegovih avantur z Monico Lewinsky, je v parlamentu prišlo o napadu na Jugoslavijo (a isto je bilo z napadom na Irak in se bi lahko nastevali), pa kongresniki niso pomislili: nekaj ur razprave in predsednikove odločitve so potrdili, ceprav formalno Clinton nima vecine ne v predstavniskem domu in ne v senatu.

Ves ta dolg uvod je bil potreben, da je za Slovenijo vprasanje slovenske manjšine v Italiji pravzaprav zunanjepolitična zadeva. Ce je res (in očitno je res), da je postopek za odobritev zaščitnega zakona zastal, in je zaradi tega manjšina (ali neka komponenta manjšine, to pravzaprav ni pomembno) opozorila Slovenijo, da bi bila morda potrebna podpora prizadevanjem manjšine, potem je morda dobro, da Slovenija nekaj ukrene. Morda ni nujno, da v tej fazi sprozi razpravo v državnem zboru (nekaj močnejših sredstev si mora vendarle prihraniti, ce bi se stanje se poslabšalo!), ampak bi se lahko odločila za drugacen »znak« Italiji. To pa sodi v pristojnost Slovenije, vlade in državnega zbora.

Slika, ki smo ji včeraj prisostvovali v komisiji državnega zbora, pa dejansko sibi stališca manjšine. Od akademske razprave, ali naj gre za deklaracijo ali za izjavo in od manj akademske razprave o tem, ali naj se nekateri mednarodni dogovori imensko navajajo, manjšina sama ne bo imela veliko, saj ni mogoče misliti, da bi na tak nacin lahko Slovenija vplivala na italijanski parlament pri meritornih vprasanjih. Verjetno je res nasprotno: tisti, ki manjšini nasprotujejo, se bodo samo muzali, ces, se v Ljubljani se ne morejo zediniti o tem, kaj hocejo. In to bo dejanska izvodnatev vsebine deklaracije.



ZR JUGOSLAVIJA / MOBILIZIRATI SE MORA VSA MEDNARODNA SKUPNOST

Reka beguncev beži s Kosova pred grozodejstvi srbskih sil

Slovenija še nima težav z begunci, a se pripravlja na njihov prihod

LJUBLJANA - Slovenija od začetka napadov zveze Nato na območje ZR Jugoslavije trenutno nima večjih problemov z begunci z območja kosovske krize, kljub temu da je po podatkih mednarodnih organizacij s svojih domov zbežalo približno 250.000 oseb. Tako je tudi zato, ker so vse države svoje meje dobesedno zaprle, poostri-le pa so tudi nadzor nad mejami, kar je storila tudi Slovenija. Trenutno tako problema begunskega eksodusa ni, ker pa do njega lahko pride v prihodnjem obdobju, se Slovenija na to že pripravlja, je na včerajšnji novinarski konferenci poudaril državni sekretar v notranjem ministrstvu Slavko Debelak.

Begunci se trenutno zatekajo v Makedonijo, Crno goro, Albanijo, pa tudi v Bosno in Hercegovino. Na notranjem ministrstvu pa se zavedajo, da lahko begunski eksodus zapluskne tudi v Slovenijo. Na možnost množičnega prihajanja beguncev v Slovenijo kot ciljno državo kažejo tudi zbrani podatki, po katerih naj bi v Slovenijo zelelo vstopiti okrog 21.000 državljanov ZRJ od teh med 15 do 17.000 albanske narodnosti.

Po Debelakovih besedah mednarodna skupnost za zdaj še ne odpira vrat svojih držav in trenutno zagovarja regionalno urejanje problematike, stališče torej, da naj se državam, v katerih so se begunci zatekli, nudi človekoljubno pomoč. Za zdaj se tudi nobena od evropskih držav se ni določno izrazila o tem, ali in kdaj sprejeti begunce v svoje države.

Na notranjem ministrstvu ocenjujejo, da je po umiritvi napadov moč pričakovati večje število beguncev, ki se bodo proti Sloveniji in drugim zahodnoevropskim državam napotili prek Bolgarije, Romunije in Madžarske. Mednarodna skupnost pa po Debelakovih besedah že isče možne rešitve pritiska beguncev. V pričakovanju takega razvoja dogodkov se je minuli teden sestala mednarodna asociacija za probleme migracij, azila in begunstva s predstavniki številnih držav, tudi tistih, ki jih je ta problematika se zlasti prizadela. Ena od mogocih rešitev bi bila tudi enakomerna porazdelitev begunskega bremena in sprejem določenega števila beguncev v evropskih državah. V primeru, da bo ta možnost kot ena od rešitev tudi sprejeta, bo tudi Slovenija deležna tega bremena.

Odločitve o ukrepih reševanja begunske problematike bo sprejela vlada, ena od mogocih rešitev je tudi aktiviranje zakona o t.i. začasnem zatociscu, vlada pa bo državnemu zboru predlagala tudi kvoto, do katere je Slovenija - upostevaje njene ekonomske in druge zmožnosti -, pripravljena sprejeti begunce.

Na današnji novinarski konferenci je Debelak spregovoril tudi o uspešno prenehanju pregledu usklajenosti slovenske zakonodaje z evropsko s področja migracij, azila, organiziranega kriminala ter drugih področij, opredeljenih v tretjem stebru maastrichtske pogodbe.

S sprejemom zakona o urejanju statusa državljanov drugih držav naslednic nekdanje SFRJ v Sloveniji je vlada dokončno svezena z migracijskimi zakoni. Z novim zakonom o tujcih naj bi uvedla evropsko prakso omejevanja priseljevanja in bivanja v naši državi z določitvijo posebnih kvot ter z razlikovanjem vstopnih in bivalnih vizumov. Oba zakonska predloga naj bi parlament na predlog vlade uvrstil na dnevni red svoje 13. redne seje.

Zakon o urejanju statusa državljanov drugih držav naslednic nekdanje SFRJ v Sloveniji skuša urediti za zdaj neurejen status od 3.000 do 6.000 omenjenih državljanov, ki stalno prebivajo v Sloveniji. Po predloženem zakonu naj bi namreč tem državljanom, ki so na dan 23. decembra 1990 v Sloveniji imeli prijavljeno stalno prebivališče in od takrat v Sloveniji tudi dejansko živijo, in državljanom drugih držav naslednic nekdanje SFRJ, ki so na dan 25. junija 1991 v Sloveniji prebivali in od takrat dalje v njej tudi dejansko neprekinjeno živijo, ministrstvo za notranje zadeve lahko izdalo dovoljenje za stalno prebivanje. (STA)

TIRANA, ŽENEVA, NEW YORK - Začela se je prava tekma s časom, da bi najnujnejše zagotovili tisočim kosovskim Albancem, ki iz ure v uro prečkajo jugoslovansko-albansko mejo in se zbirajo v Kukesu. Tu jim nudijo najosnovnejšo pomoč in jih poskušajo na vse načine premestiti v druge kraje Albanije.

Na mejnem prehodu Morini je v Albanijo v manj kot 24 urah prispelo 17.000 beguncev s Kosova, je včeraj sporočil tiskovni predstavnik OVSE v Tirani Andrea Angeli. Iz albanskega pristanišča Drac pa so poročali, da je prispelo 5.860 novih kosovskih beguncev.

Na območje Draca se je doslej zateklo že 35.000 kosovskih beguncev. Medtem v Bariju s pospešenim ritmom vkrčujejo v vojaško ladjo San Marco se dodatno opremo za pomoč in gradnjo zbirnih centrov v Dracu in v okolici Draca v okviru tako imenovane operacije »mavrica«. Ladja naj bi se v Albanijo vrnila že danes.

Iz Makedonije so včeraj poročali, da so dovolili kosovskim beguncem na dveh vlakih, ki sta potovala proti Skopju, da se utaborijo na makedonski strani meje. Enega od teh vlakov so makedonske oblasti predvčerajšnjim na meji zavrnila. Po pričevanjih očividcev se je na jugoslovanski strani pred makedonsko mejo včeraj nabrala pet kilometrov dolga kolona avtomobilov z begunci, da pa obmejni organi v državo puščajjo le malo vozil. Kosovski Albanci, ki jim je uspelo pri-



ti v Makedonijo, so povedali, da srbske varnostne sile na jugoslovanski strani avtomobile v koloni pregledujejo in isčejo znane predstavnike kosovskih Albancev. Neodvisni viri teh poročil niso potrdili.

Dodatne probleme povzroča dejstvo, da pred prehodom albanske in makedonske meje jugoslovanske oblasti odvzemajo kosovskim beguncem vse dokumente, s čimer hočejo poudariti, da se ne bodo nikoli več vrnili na Kosovo. V ta okvir spada tudi se nepotrjena vest, da srbske oblasti na Kosovu sistematično sežigajo v maticnih uradih vso dokumentacijo, kot da bi hoteli zbrisati albansko prisotnost na Kosovu.

Evropska unija že nacrta tuje finančno pomoč za begunce. 30 milijardam lir, ki so jih nakazali predvčerajšnjim, je treba dodati še 20 milijard lir, ki so jih nakazali v prejšnjih dneh. Globoko v žep sta segli tudi Nemčija in Svica. Poleg neposredne pomoči, včeraj je Nemčija v Albanijo poslala 27 ton hrane. Bonska vlada je nakazala 25 milijard lir, vlada v Bernu pa 24 milijard lir.

Visoki komisariat OZN za begunce (Unhcr) je glavni koordinator za pomoč kosovskim beguncem. Unhcr v skladu s tem poziva države, naj pustijo meje odprte in ne skušajo zavrncati beguncev. Po mnenju predstavnikov Unhcr se bo po-

ložaj v prihodnjih dneh sicer se poslabšal, saj pričakujejo, da bo skušalo s Kosova pobegniti več stotisoč ljudi.

Po mnenju Unhcr pomenijo sedanje razmere največji beg prebivalstva v Evropi po koncu vojne v Bosni in Hercegovini. Od začetka zračnih napadov zveze Nato je s Kosova pobegnilo 100.000 ljudi, med njimi največ žensk, otrok in starejših. Od začetka kosovskih spopadov v lanskem letu pa je domove zapustilo že približno pol milijona ljudi. Begunci trdijo, da so bili nasilno pregnani in da so imeli na voljo le nekaj minut, da s seboj vzamejo najnujnejše stvari, kar je bila ponavadi le obleka, ki so jo imeli na sebi. Ker so

Kosovo zapustili mednarodni opazovalci, ostaja usoda večine moskih prebivalcev Kosova neznana.

Unhcr je v Albanijo in Makedonijo napotil posebno odposlanca, v Albanijo pa se 12-člansko skupino za nujne primere skupaj z vozili in drugo opremo. Albanske oblasti pa medtem begunce selijo v notranjost države, saj je severni del Albanije ob kosovski meji zelo reven. Albanski veleposlanik v OZN Agim Nesho je dejal, da v naslednjih dveh dneh pričakuje prihod 200.000 novih beguncev, saj jih mejo z Albanijo vsako uro prečka približno 4.000. Nesho je dejal, da Albanija pomaga po svojih močeh, vendar zaradi velikankega števila beguncev naloge ne bo zmogla sama.

Notranji ministri držav članic Evropske unije naj bi se pod predsedovanjem nemškega notranjega ministra Otta Schilyja najkasneje prihodnje sredo sestali na pogovorih o pomoči beguncem s Kosova.

O tej temi se bodo danes v Nemčiji pogovarjali tudi zunanji ministri evropske trojke (Avstrija, Nemčija, Finska) z ministri iz sedmih držav, ki jih ta problematika najbolj prizadeva. Po podatkih Visokega komisariata Združenih narodov za begunce (Unhcr) je na begu 550.000 ljudi s Kosova. Včeraj je bila v Albaniji tudi evropska komisarka za človekoljubno pomoč Emma Bonino, ki se je na lastne oči lahko preprčala o dramatičnem položaju.

Ob vestih o beguncih ne moremo mimo dejstva, da se na Kosovu dogajajo strahotne stvari. Nemški obrambni minister Rudolf Scharping je na včerajšnji tiskovni konferenci poudaril »izredno brutalnost Srbov«, ki se z nepopisnim besom znašajo nad svojimi žrtvami. Preden so trupla intelektualcev izročili svojim svojcem so jih strahotno iznakazili.

AKCIJA HUMANITARNIH ORGANIZACIJ

Pomagajmo beguncem

Po vsej Italiji in tudi v Furlaniji-Juljski krajini so v teku akcije za pomoč beguncem, ki v teh dramatičnih urah pod prisilo Milosevičeve vojske zapuščajo Kosovo in bežijo v glavnem v Albanijo, nekateri pa tudi v Makedonijo. Ponekod zbirajo zdravila, obleke in druge nujne potrebsčine, mednarodne in državne humanitarne organizacije pa rabijo predvsem finančna sredstva. V ta namen so odprla več poštne in bančnih računov, na katerih zbirajo denar.

Visoki komisariat za begunce pri Organizaciji združenih narodov (UCNUR), ki ima v Italiji sedež v Rimu (Ul.Caroncini 19), zbira denar na poštenem tekočem računu št. 298000. Na položnico je treba napisati »pro Kosovo«.

Italijanski solidarnostni konzorcij ICS, ki je zelo aktiven pri pomoči beguncem s Kosova, ima tekoči račun pri tržaski podružnici Monte dei Paschi di Siena (oznaka ICS-Ufficio rifugiati, št. računa 3748/16, cab 0220, ABI 01030).

Vsodržavna katoliška humanitarna organizacija Caritas ima poštni tekoči račun št.347013 (na položnici napisati Emergenza profughi). Tržaska Caritas zbira denar za begunce v Ul.Cavana 15 (skofija) vsak dan med 9. in 12.uro.



ZR JUGOSLAVIJA / NA ZAHTEVO WASHINGTONSKE ADMINISTRACIJE

Kakovostni skok zveze Nato v zračnih napadih na ZRJ

JELCIN / KLJUB PRIMAKOVOVEMU NEUSPEHU

»Rusija se bo vedno zavzemala za mir«

MOSKVA - Ruski predsednik Boris Jelcin je včeraj poveril nalogo premieru Jevgeniju Primakovu in njegovi vladi, »naj aktivno nadaljujejo z diplomatskimi napori za konec agresije zveze Nato proti ZR Jugoslaviji, tako da se bo dalo novega zagona mirovnemu procesu.«

Tudi Primakov, ki se je včeraj vrnil v Moskvo je predsinoci za rusko televizijo NTV izjavil, da ni malodusen ob dosežkih pogovorov z nemskim kanclerjem Gerhardom Schröderjem in jugoslovanskim predsednikom Slobodanom Miloševićem.

»Pricalovali smo takšen rezultat, ni nam vzelo poguma. Se naprej bomo iskali možnosti za politično rešitev kosovskega vprašanja,« je dejal Primakov in dodal, da je od Miloševića po šestih urah pogovora vendarle dobil znak, ki naj bi po njegovem mnenju zadostoval za politični proces.

Ruski in beloruski predsednik, Boris Jelcin in Aleksander Lukašenko, sta v predsinocnem telefonskem pogovoru obsodila napade zveze Nato na ZR Jugoslavijo, ki so po njunem mnenju v nasprotju z normami mednarodnega prava in pomenijo resnično grožnjo sistemu varnosti v svetu.

Z beloruskega predsedstva so sporočili, da sta predsednika izrazila podporo zakoniti pravici ZRJ po reševanju svojih notranjih problemov. Jelcin je ob tem podprl belorusko pobudo, da bi o vprašanju napadov zavezništva na ZRJ razpravljali na vrhu sveta Skupnosti neodvisnih držav.

Jelcin in Lukašenko sta znova izrazila pripravljenost, da bosta v ZRJ poslala potrebno pomoč in se dogovorila za usklajevanje akcij v zvezi s tem vprašanjem.

Kljub neuspehu Primakovove mi-

sije je ameriski podtajnik za zunanje zadeve Strobe Talbott navedel, da so ZDA zainteresirane za sodelovanje z Moskvo pri rešitvi jugoslovanske krize. ZDA in Rusija po njegovem se v številnih stvareh razhajajo, a imajo tudi dosti skupnega tudi na Balkanu. »Ruske in ameriske vojske enote skupaj sodelujejo v Bosni,« je poudaril Talbott in dodal, da je Rusija z zahodnimi silami sodelovala na mirovni konferenci v Rambouilletu. Podtajnik je tudi navedel, da je Slobodan Milošević krsil tudi dogovor s predsednikom Jelcinom in se ni zmenil za »pozive« premiera Primakova. Rusi naj se torej ne identificirajo z režimom, ki eno leto ni upošteval diplomatskih pobud in je sedaj začel »z brutalnim uničevanjem Kosova.«

Primakov pa se kot kaže ne strinja z zahodnimi ocenami, da je na Kosovu v teku genocid proti kosovskim Albancem. Po njegovem so sedanji beg povzročila predvsem zračna bombardiranja zveze Nato. Prav tako je navedel, da se Rusija zavzema za mir, medtem ko je zveza Nato za vojno.

Medtem je predstavnik za tisk črnomoškega brodogra Igor Digalo zanikal predsinocne vesti, da so Turkom napovedali prehod ruske pomorske eskandre iz Crnega morja v Sredozemsko. Digalo je le povedal, da načrtujejo skupaj z ukrajinsko mornarico pomladanske vaje v Crnem morju. Predstavnik za tisk je se dodal, da večjih operacij ne načrtujejo, ker jim primanjkuje goriva. Obrambni minister Igor Sergejev pa je napovedal, da bo Rusija v Sredozemsko morje poslala le neko izvidniško ladjo in da bo sele kasneje proučila možnost, da bi v Sredozemlje poposlala pravo eskadro sestih ladij.

WASHINGTON, BRUSSELJ, BEOGRAD - Osmi dan bombardiranja ZR Jugoslavije je zveza Nato pristala na ameriško zahtevo o se dodatnem stopnjevanju zračnih napadov tudi na strateške cilje v samem Beogradu in v vsej Jugoslaviji. Sklep so sprejeli na dolgi in mučni seji veleposlaniki 19 držav članic zveze Nato. Razni viri so navajali, da bi bila lahko cilj bombardiranja tudi razna jugoslovanska ministrstva. To pa bo zelo kočljivo, saj se manj kot 200 metrov od obrambnega ministrstva nahaja osrednja beograjska porodnišnica, slabih sto metrov od njega pa je italijansko veleposlanistvo. Notranje ministrstvo dobesedno obdaja ena največjih beograjskih bolnišnic.

Morda se bodo za sedaj izognili bombardiranju teh objektov, ker obstaja resna nevarnost, da bi zaradi nestranske cilje.

Vsekakor je sedaj lahko vsem jasno, da bodo zračni napadi trajali se dolgo in tudi če v Washingtonu in Bruslju niso potrdili, so v bistvu presli v »tretjo fazo«, ko ni pred zračnimi silami zveze Nato varen več noben objekt. Kot je povedal predstavnik za tisk zveze Jamie Shea, bodo sedaj ciljali predvsem komandne centre, tako da pred bombami ne bo več varen noben objekt.

Ameriški predsednik Bill Clinton je svoje državljane pripravil na dolg spopad. »Nimamo voznega reda, bombardiranja se bodo nadaljevala. Ali Milošević spremeni svojo računico, ali bomo nadaljevali s sistematič-



Francoski mirage 2000 se pripravljajo na zračni napad proti ZRJ (Telefoto AP)

nim bombardiranjem njegovih sil, tako da jim bomo odvzeli sposobnost, da vsiljujejo svojo voljo,« je dejal Clintonov predstavnik za tisk Joe Lockhard. Obenem je izključil, da bi Nato končala svoje napade pred koncem prihodnjega meseca, ko bo zveza v Washingtonu praznovala svojo 50-letnico. »Nasa odločnost nima časovnih omejitev,« je se dodal predstavnik za tisk. Glede možnosti, da bi za Veliko noč prekinili bombardiranja, pa je šef vojskega odbora, nemški general Klaus Nauman, to izključil, saj bodo prav takrat najboljše vremenske razmere.

Po mnenju zavezništva se Milošević ne zaveda skode, ki s svojo trmo povzroča svojemu ljudstvu. Zveza Nato ga bo prisilila, da bo plačal izredno visoko ceno pri po-

skusu spreminjanja kosovske demografije.

Poveljnik sil zveze Nato za Evropo, ameriški general Westley Clark, pa je včeraj poudaril, da se je treba podvizati, tako da se vsaj omili etnično čiščenje Kosova. Clark ne verjame, da Milošević računa na razhajanja med članicami zveze Nato. Prav zato se mu tako mudi, da bi čimprej s Kosova izgnal pol ali celo en milijon kosovskih Albancev, tako da bi svet postavil pred izvršeno dejstvo in sele takrat pristal na pogajanja. Zračna bombardiranja se bodo torej nadaljevala in se stopnjevala. Glede zrtev med civilnim prebivalstvom je bil Clark zelo previden, navedel je le, da jugoslovanska propaganda nima možnosti, da bi pokazala Natova grozodejstva nad civilnimi cilji. Clark je tudi poh-

valil dosedanje zadržanje Italije in poudaril izreden pomen italijanskega sodelovanja. Glede morebitnega kopenskega posega pa je Clark navedel, da o tem ne odločajo generali temveč, da je to politična odločitev.

Kot kaže je ameriški predsednik Bill Clinton spremenil mnenje o Kosovu. Uporna pokrajina naj ne bi bila več del ZRJ temveč protektorat zveze Nato. Predstavnik za tisk ameriškega zunanjega ministerstva James Rubin je včeraj izjavil, da poleg avtonomije in neodvisnosti obstaja tudi tretja pot. Kako jo bodo uresnicili, se ni jasno, vsekakor pa se vsi otepajo kopenskega posega zveze Nato. Vedno bolj se sirijo govorice, da bi lahko oborožili Osvobodilno vojsko Kosova in ji z letalstvom pomagali, da osvoji Kosovo.

SLOVENIJA / OB ZRAČNIH NAPADIH ZVEZE NATO NA ZRJ

Premier Drnovšek o vojni na Kosovu in o zunanjepolitičnih ciljih Slovenije

Glede EU ujela zadnji vlak, glede članstva v zvezi Nato pa je imela smolo

LJUBLJANA - Negativen odgovor Slovenije na zaprosilo zveze Nato, naj v primeru napadov na ZR Jugoslavijo zavezniškim letalom omogoči prelet njenega zračnega prostora, bi dejansko pomenil, da odstopamo od slovenske kandidate za članstvo v zvezi Nato, čeprav formalno tega nihče ne bi rekel, meni premier Janez Drnovšek. V včerajšnjem predavanju o strateških zunanjepolitičnih usmeritvah Slovenije na ljubljanski Fakulteti za družbene vede je premier veliko pozornosti namenil prav kosovski krizi in vlogi Slovenije pri njenem reševanju, podrobno pa je spregovoril tudi o vključevanju Slovenije v Evropsko unijo in zvezo Nato kot temeljnih strateških usmeritvah države.

To, da je zvezi Nato dala v uporabo svoj zračni prostor, pa ne pomeni, da Slovenija sodeluje v napadu na ZRJ. Tega tudi ne namerava storiti, je zatrdil premier. Gre le za zelo pasivno pomoč, je dejal

premier in zagotovil, da Slovenija nikakor ne želi škoditi srbskemu narodu ali zagovarjati izrazito protisrbskih stališč ter tako graditi zgodovinskih zamer. Na vprašanje, kaksni so argumenti za nadaljevanje napadov na ZRJ, glede na to, da ni videti pričakovanih rezultatov, je premier odgovoril, da bi prekinitev zdaj pomenila bistveno poslabšanje položaja v primerjavi s tistim pred začetkom napadov in da za zdaj ne vidi možnosti za prekinitev posredovanja.

Na vprašanje, kolikšna je resnica teža varnostnih zagotovil, ki jih je v zvezi s kosovsko krizo Sloveniji dala zveza Nato, je premier odgovoril, da zagotovila razume zelo resno in da bodo v primeru potrebe zagotovo uresničena. Prav odprtje zračnega prostora za letala zveze Nato je Sloveniji omogočilo takšno varnostna zagotovila. Zavezniška zračna zaščita je po njegovih besedah absolutno zagotovljena, proti morebitnemu tero-

rizmu pa se mora država braniti sama. Sicer pa premier ne vidi realnih možnosti, da bi bila Slovenija vpletena v spopad.

Odločitev zveze Nato za posredovanje v ZRJ premier razume tudi zaradi svojih preteklih izkušenj s srbskim režimom in s sedanjim jugoslovanskim predsednikom Slobodanom Miloševićem se iz casov kosovske krize pred deseti leti in osamosvajanja Slovenije. Po Drnovškovih besedah je za Beograd privolitev v dialog znak slabosti in številni pogajalci, ki so romali tja, so odhajali razočarani. Pogosto pa Beograd sklepa tudi dogovore s figo v žepu, kar v nadaljevanju privede se do hujše krize. Ena od izkušenj, ki si jih je premier pridobil v omenjenem obdobju, je, da je diplomacija zelo pomembna, posebej za majhne narode, vendar vedno ne zadostuje.

V zgodovinskem pregledu poti Slovenije v Evropsko unijo je pre-

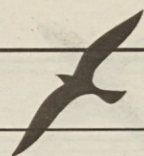
mier izpostavil, da je Solanov kompromis Ljubljani omogočil ujeti zadnji vlak, da jo je Evropska komisija vključila v prvo skupino držav, ki so se začele pogajati za polnopravno članstvo. V zvezi z motivom Slovenije za vključitev v zvezo Nato je premier dejal, da bo jugovhodna Evropa se nekaj časa nestabilna, da so mogoče krize in tudi vojne. »Ne cutimo se neposredno ogrožene, vendar bi se kot majhna država v okviru zveze Nato mnogo lažje branili«. Države Visegradske skupine so bile po premierovem mnenju vključene v prvi krog širitve zavezništva zaradi njihove nekdane pripadnosti Varšavskemu paktu, Slovenija pa je imela smolo, ker je, ko je ze vse kazalo, da bo tudi ona sprejeta v prvem krogu, Francija začela močno podpirati kandidaturu Romunije, in zaveznice so nato razpravljale, ali sprejeti tri države ali pet, na koncu pa se odločile za prvo različico. (STA)

Vatikan stopnjuje diplomatske napore za mirno rešitev spopada

VATIKAN - Vatikan se stopnjuje svoje diplomatske napore za doseg prekinitve vojne v ZR Jugoslaviji in za sprejemljivo rešitev kosovskega vprašanja. Vatikanski »zunanji minister« msgr. Jean Louis Tauran bo danes odpotoval v Beograd in jugoslovanskemu predsedniku Slobodanu Miloševiću izročil osebno pismo papeža Janeza Pavla II. Kot je povedal vatikanski predstavnik za tisk Navarro Tauranova mirovna misija je plod papeževih naporov za doseg miru. Msgr. Tauran bo v Beograd odpotoval z letalom, tako da so nastali organizacijski problemi zaradi zračnih napadov zveze Nato nad ZR Jugoslavijo. Zveza Nato pa je zagotovila, da naj Tauran ne skrbi, saj bodo poskrbeli za njegovo varnost, ker se bo v Rim vrnil ze v današnjih popoldanskih urah.

Kaj vsebuje papeževo pismo, vatikanski viri niso sporočili, saj je kot običajno vatikanska diplomacija izredno molčeca. Prav tako skrbno molčijo o predvčerajšnjem sestanku kardinala Sodana in msgr. Taurana z veleposlaniki članic zveze Nato in Varnostnega sveta OZN (odsotni sta bili le Rusija in Kitajska, ki nimata diplomatskih predstavnikov).

Msgr. Tauranu niso prvič poverili tako kočljive naloge, saj je leta 1991 obiskal Zagreb, da bi izrazil solidarnost katoliškim Hrvatoma, ki so jih Srbi napadali.



G L O S A

Protiameriška nastrotjenost tukajšnje levice

JOZE PIRJEVEČ



Dramatični dogodki zadnjega tedna so bili razlog za marsikatero misel in ugotovitev na račun italijanske notranje politike. Naj jih nekaj nanizam.

Začnimo s kvaliteto poročanja, ki je, kar zadeva italijansko časopisje, se bolj pa televizijo, na zelo nizki ravni. Po navadi gre za dokaj splošna čeprav gostobesedna poročila s terena, ki se dotikajo samo površine dogajanja, ne da bi segla v njegovo bistvo, ali za neznosni klepet bolj ali manj podkovanih izvedencev, intelektualcev, politikov, graditeljev miru in dobrodelnih dam, od katerih ponuja vsak svojo resnico brez zmožnosti medsebojnega dialoga. V primeri s tem kurnikom je pravo olajšanje preiti na slovensko televizijo ali vzeti v roke ljubljansko Delo, da ne govorimo o nemških, ameriških ali angleških medijih.

Druga misel, ki se ponuja sama od sebe, je povezana z ugotovitvijo, da se prav v kriznih trenutkih pokaže globinski značaj nekega naroda. Italija tudi v tem primeru ni zatajila, saj je se enkrat vsemu svetu pokazala, kako elastična je njena interpretacija starodavnega reka: »Pacta sunt servanda« (dogovorov se je treba držati). Pri poslušanju burnih debat v rimskem parlamentu in ob branju časopisnih člankov na temo italijanskih političnih akrobacij glede lojalnosti ali nelojalno-

sti, ni bilo mogoče pozabiti na dogodke, ki so odločilno zaznamovali italijansko zgodovino tega stoletja: na tajni londonski pakt leta 1915, na »armistij« z Anglo-Američani leta 1943 in se na kaj. Recimo na argumente, s katerimi se je ameriški predsednik Truman dolgo upiral italijanskemu pristopu k paktu NATO, čes da so Italijani v zgodovini se vsakega zaveznika izdali. Tako mi je, kakor da slišim komentarje, ki krožijo sedaj v Beli Hisi, v State Departmentu, v Pentagonu ali v Foreign Officeu. Kajti, če je italijanska vera tako majhna v trenutku, ko ni nobene nevarnosti, da bi nasprotnik zmagal, si lahko predstavljamo, kakšna bi bila, če bi slo zares.

Tudi italijanska in njej sorodna slovenska

levica na Trzaskem se nista izneverili svojemu antiimperalističnemu nagonu. Dokler so Miloševići klavci na Kosovu rezali ljudem vratove in jih masovno pobijali s streli v tilnik, se nobena vest v bivšem marksističnem-leninističnem taboru ni vznemirila, noben glas se ni dvignil v znak protesta. Kakor so leta 1939 molčali, ko je Hitler v dogovoru s Stalinom napadel in razkosal Poljsko, kakor so se zavedali grozovitosti slednjega sele tedaj, ko ga je Hruščev javno denunciral, tako so tudi v zadnjih letih italijanski (in naši) levicari mirno sprejemali Miloševićev režim, ki je pokazal, česa je zmožen že leta 1991 v Vukovarju, nato pa se zgovorneje v Srebrenici, Gorazdu, Bihacu, Sarajevu in v tisočih drugih bosanskih mestih in vaseh. Etnično čiščenje, ki teži k biologskemu in duhovnemu uničenju neke cloveske skupnosti in ga že več let načrtujejo in izvajajo Srbi, je v svoji grozljivi preračunljivosti na las podobno nacistični »končni resitvi« judovskega vprašanja. Beograjski režim, ki se tako odločno upira, da bi Kosovo spet dobilo tisto avtonomijo, s katero ga je v ustavi leta 1974 Edvard Kardelj skušal rešiti za Jugoslavijo, pa ni nič boljši od Hitlerjevega. A tega na leviči, zaslepljeni od sovraštva do ZDA, nikogar ne moti.

TRST / ZAKON O TRGOVINI

Deželni svet je upošteval vladne pripombe

*Predlog LSR, da bi popravili
pravila za volitve krajevnih uprav*

TRST - Deželni svet je včeraj v drugem branju dokončno odobril zakon o trgovini. Drugo branje je bilo potrebno, ker je vlada imela vrsto pripomb na določila zakona, ki je bil sprejet pred nekaj meseci.

Kot že pred nekaj dnevi v pristojni komisiji, je včeraj v deželnem svetu odbornik za Sergio Dressi predlagal, naj bi svet sprejel vladne popravke. Z njimi se odbor sicer ne strinja povsem, vendar morebitni spor z vlado bi časovno oddaljil sprejemanje zakona, 24. aprila pa bi avtomatično začel veljati vsedrjavni zakon. Zato je deželni svet z večino glasov popravil zakon tako, kot je želela vlada.

Pred tem so deželni svetovalci začeli z analizo zakonskega predloga Ljudske sredine za reforme, ki zadeva volilna pravila krajevnih uprav. LSR meni namreč, da bi sedanja pravila za volitev predsednikov pokrajin in zupanov (FJK je vsedrjavni zakon spremenila samo v tem, da je znižala od 15 na 5 tisoč število prebivalcev, ki je potrebno za porazdelitev števila svetovalcev proporcno z glasovi, ki so jih dobile liste). Po tem predlogu naj bi poleg zupana in predsednika pokrajine neposredno izvolili še podzupana in podpredsednika, kar bi preprecilo volitve v primeru zupanovega ali predsednikovega odstopa, mandatno dobo pa bi podaljšali od sedanjih 4 na 5 let.

Preden bodo nadaljevali debato, bodo izvedenci strank skušali doumeti, ali je ob tem predlogu mogočen skupni imenovalec.

Spoznavanje rezijanskega jezika odslej tudi s pomočjo videokasete

VIDEM - Na srednji soli v Reziji so predstavili videokaseto, ki jo je uresničila videmska univerza v okviru načrta katedre za didaktiko fakultete za moderne jezike. Z načrtom, ki ima kot namen spoznavanje in ovrednotenje jezikov in narecij v Furlaniji, se ukvarjata profesorici Silvana Schiavi Fachin in Alessandra Burelli.

Videokaseta je bila izdelana v furlanscini, nato pa prevedena v slovensko narečje Rezijske ter nemški iz občin Sauris in Tmau. Pri prevodu v rezijanscino so sodelovale Silvana Paletti, Alessandra Bida in Luigia Negro, vse štiri izdaje pa je na predstavitvi orisal Dorino Minigutti.

Pomen novega učnega pripomočka je na predstavitvi poudaril tudi zupan Luigi Paletti, ki je skupno z odbornikom Madottom in Bortolotijem ob tej priložnosti izročil priznanje občinske uprave profesorju Alfredu Barbieriju za njegovo 30-letno pucevanje na srednji soli v Reziji.

VIDEM / VSE MANJ LASTOVK

Spremembe v okolju odvrčajo znanilke pomladi

CEDAD - V zadnjih letih se je ekosistem tudi v naši deželi dokaj spremenil. Nekdanja ravnovesja v naravi so se v dobri meri razmajala in vzpostavljajo se nova. Mnoge živalske vrste se težko prilagajajo drugačnim bivalnim pogojem, nekatere med njimi pa celo postopoma izginjajo.

Nekaj takega se dogaja z lastovkami, ki jih je v naši deželi v zadnjih letih vse manj, kar je videti vsako pomlad. Sicer jih je vse manj tudi drugod, na primer v nekaterih predelih Afrike, kamor so se iz naših krajev dolgo let selile na prezimovanje. To so med drugim rezultati opazovanja dr. Stefana Filacorde, znanstvenega raziskovalca veterinarske fakultete v Vidnu.

Dr. Filacorda ugotavlja, da so lastovke žrtev izredno velikih ambientalnih sprememb. Poleg tega so se drugi razlogi, med temi tudi dejstvo, da nimajo več kje gnezditi. Vse manj je namreč starih stal z napusci in lesenim tramovjem, moderne gradnje pa so bistveno drugačne. Klimatske spremembe v mnogih državah Evrope vplivajo na reprodukcijski cikel več vrst ptic, ki si zato iščejo prikladnejših življenjskih razmer.

Lahko si pričakujemo, da bomo posledice pomanjkanja lastovk občutili v poletnih mesecih, ko bodo idealne razmere za življenje vsakovrstnega mrčesa. Ta je glavni prehranbeni vir tako lastovk kot več drugih vrst ptic, zato ne bo nič nenavadnega, če bomo v večji meri kot sicer deležni nadlegovanja brencljev in music.

Dr. Filacorda ugotavlja tudi to, da se v septembru

že nekaj let znižujejo velike koncentracije lastovk, ki so se odpravljale na selitev. Tako polagoma izginja naravni fenomen, ki je bil dolgo tudi nekakšen simboličen predznak spreminjanja letnih časov.

Sicer pa se veterinarska fakulteta videmske univerze ukvarja z opazovanjem tudi drugih pticjih vrst in na splošno velja ugotovitev, da je nizanje števila kot posledica nararascajočega naravnega neravnovesja prisotno skoraj pri vseh.

Iz neke angleske raziskave je razvidno, da se je število lastovk nasplošno znižalo za kar 40 odstotkov. Lastovke so namreč bolj kot druge vrste ptic vezane na kmečko okolje, na pašo in plansarstvo. Vse to pa je v petnajstih-dvajsetih letih doživelo korenite spremembe. Če se bo ta tendenca nadaljevala, kar je, kot kaže, neizbežno, se gre torej vprašati, kdo bo poslej namesto lastovk prinesel pomlad? (du)

Obisk v Bovcu

Delegacija občinskih upraviteljev Rezijske je z zupanom Luigijem Palettijem na celu obiskala občinsko upravo v Bovcu. Ob tej priložnosti so Obcini Bovec izročili računalniški komplet, ki je bil nabavljen s solidarnostno pomočjo Rezijske. Tako so zeleli izkazati pozornost prijateljski sosednji občini, ki jo je lani ob Veliki noči prizadel potres.

Zupan Bovca Germovsek se je skupaj s sodelavci rezijanskim kolegom zahvalil za pomoč in podal informacijo o poteku popotresne obnove.

PISMA UREDNIŠTVU

O srečanju
s predstavniki
Slovencev
v New Yorku

Spoštovani,
Vase poročilo o srečanju z zdomci v New Yorku me je zbudilo...

Ko student na razjo gre, dobro pije, dobro je, smo včasih prepevali, ko smo šli na izlet.

Kako dobro mora sele piti in jesti neki veljak, ko gre na razjo, če ne utegne prinesiti domov niti ene fotografije ljudi, s katerimi se je sestal, tako da se moramo bralci zadovoljiti z njegovim artističnim portretom, ki si ga je očitno dal narediti v New Yorku, saj bi drugače ne imelo smisla, da krasi poročilo o srečanju z zdomci (čeprav res ni opaziti na njem nič posebnega).

Je poročevalec gotov, da je na nekem koncertu igral neki klarinetist in ne mogoče neka pianistka? Ime si velja zapomniti... morda bo nastopil tudi na otvoritvi ZOI 2006! Saj se dandanes res ne spozna vedno na prvi pogled, s kom ima clovekov opravka.

Ampak, da so Slovenci v New Yorku tako napred-

ni, da imajo celo neko predsednika, ki odgovarja na isto ime kot ameriška First Lady, si res ne bi mislila. Ali pa je Bourbon whisky poročevalcu tako zagodel, da ni niti na drugi pogled opazil, da ima pred seboj gospoda Hilarija Rolija, ki ni neka predsednica Slovencev, marveč, v kolikor je meni znano, predsednik newyorške sekcije Svetovnega slovenskega kongresa?

Kot zdomska zamejka Vam bom zelo hvaležna, če boste v bodoče izkazalo vsaj nekoliko več spoštovanja do vseh onih, ki se zavzeto angažirajo za slavo vojvodine kranjske.

Mirella Urdih Merku

Poročilo je bilo sestavljeno na osnovi agencijskih novic in nekaterih vtisov podpredsednika deželne sveta Milosa Budina. Prav agencijski vir je napacno navedel ime predsednika newyorške sekcije SSK in zavzel novinarja, ki je v Trstu sestavil poročilo. Prav tako je portret podpredsednika deželne sveta arhivski posnetek in dodan po uredniški izbiri. Uredništvo

KRANJ / OBRNOVITVENA DELA

Žičnica Krvavec bo znatno povečala svojo zmogljivost

LJUBLJANA - Predsednik uprave RTC Krvavec Tomaž Sumi in predsednik uprave SCT Ivan Zidar sta včeraj podpisala gradbeno pogodbo za rekonstrukcijo - gradnjo nove spodnje in zgornje postaje ter stebrov dostavne žičnice Krvavec.

Gradbeno dovoljenje je ministrstvo za okolje in prostor, Upravna enota Kranj izdalo 25. marca, z gradnjo pa bo izvajalec začel takoj. SCT načrtuje, da bodo temelje žičnice zgradili do 11. junija, tretjo fazo del na spodnji in zgornji postaji do kote 0, 00 bodo opravili do 9. julija, preostala dela pa naj bi bila predvidoma končana do 16. septembra 1999.

Projekte za prenavo so naredili v Projektivnem podjetju Kranj, vsa gradbena dela bo izvajala delniška družba SCT, dobavo in montažo opreme pa bo opravilo podjetje Girak Garventa iz Avstrije.

Objekt nove spodnje postaje na nadmorski višini 607, 78 metra bo imel dve etaži, klet in pritličje s skupno površino 1013 kvadratnih metrov. Zgornja postaja bo na nadmorski višini 1392, 69 metra. Poleg kleti in pritličja bo imela zgornja postaja še nadstropje, vse skupaj na skupni površini 2327, 33 kvadratnega metra. Višinska razlika med obema postajama bo tako 884, 91 metra, dolžina trase žičnice pa 2356, 25 metra.

Izvajalci načrtujejo, da se bo s prenavo žičnice povečala njena zmogljivost z dosedanjih 900 na 2000 potnikov na uro, po potrebi pa bo možno tudi povečanje zmogljivosti na 2400 potnikov na uro. Tudi čas vožnje naj bi se prepolovil in naj bi trajal samo 6 minut in 20 sekund. Nove kabine bodo šestsežne, panoramske in zelo udobne. Poleg 79 potniških kabin bosta na voljo še dve tovorni kabini in ena reševalna kabina. (STA)

BRUSELJ / PREDSTAVITEV KOROŠKIH SLOVENCEV

Velika odmevnost Interakcij

Obih osrednjih večerov se je udeležili veliko diplomatov in evrokratov

BRUSELJ - Domače potice, pogache in druge sladice, ki so bile spečene z ljubeznijo spečene pri Celovcu, salame in dober speh iz Podjune, vina nagrajena z zlatimi kolajnami s Primorske in slovenske Stajerske ter z Dunaja so prepričali številne goste, da je slovenska kulturna dediscina na Avstrijskem Koroškem duhovno bogastvo, ki doživlja evropsko integracijo s pristno resničnostjo. Sestindvajset jezikov na dvojni CD plošči slovenskega zbora Roz, so samozavesten in ponosen izraz legitimnosti prezentacije v Bruslju. Tako iskrenost in verodostojnost sta vzbudili zanimanje in privabili mnoge mednarodne goste oba osrednja večera predstavitev, ki se je končala včeraj.

Drugem večer, na katerem je bilo v ospredju branje nemških prevodov Cankarjevih del (iz-

dala jih je založba Drava), je pritegnil celo več ljudi, kot večeri drugih znanih literatov z veliko večjim reklamnim budžetom. Prisotna sta bila šef slovenske misije pri EU in avstrijski kulturni ataše, poleg njiju se vsaj zastopniki kakih trinaestih držav.

Na sploh pa so postale Interakcije pravi družbeni dogodek, nekaj posebnega med nestetimi večernimi prireditvami v Bruslju. Na take prireditve evrokrati in lobisti pogosto zahajajo bolj iz službenih razlogov, kot iz resničnega zanimanja. Številne prodane knjige založb Drava, Wieser in Mohorjeva z njihovimi visoko kakovostnimi programi pa dokazujejo iskreno zanimanje publike in evropski pomen prezentacije.

Interakcije, predstavitev slovenske ustvarjalnosti iz Avstrije, so tudi postale pogovorna tema

med poslanci Evropskega parlamenta in uslužbenci evropskih ustanov, tudi tistimi, ki niso bili na eni izmed prireditvi. Vzbudile so zanimanje za ustvarjalnost koroških Slovencev ali pa poročile zavest, da ta manjšina ostaja in da je to vredno ohraniti, ker takšna kulturna kakovost pri bazi vzbuja pri vsakem prebčanem evropeistu cudovite razvoje in integracijske vizije.

»Da pokažemo, iz katerega lesa smo sklesani«, piše v avstrijskem časopisu Die Presse, ki ugotavlja, da »nič kaj cemerava prireditve ni bila«. Svobodna in ponosna je bila prva predstavitev slovenske ustvarjalnosti v Bruslju v okviru osrednjih evropskih ustanov, se »zlasti po zadnjih volitvah« pa obenem tudi kulturni dinamični »odgovor nanaj na mednarodni ravni«.

LJUBLJANA / SEJA KOMISIJE ZA SLOVENCE V ZAMEJSTVU IN PO SVETU

Komisija delno spremenila besedilo deklaracije o zaščiti

Vlada kritična do prvotnega besedila - Prisotni predstavniki manjšine

LJUBLJANA - Parlamentarna komisija za odnose s Slovenci v zamejstvu in po svetu je kljub zahtevam vlade pripravila novo različico deklaracije o podpori uveljavljanju zaščite slovenske manjšine v Italiji, s sprejetjem katere naj bi državni zbor izrazil svoje pričakovanje po čimprejšnjem sprejetju globalnega zaščitnega zakona za slovensko manjšino v sosednji državi.

Komisija pod vodstvom Marijana Schifferja (SKD) je po dokaj polemični razpravi namreč soglasno in v svežnju podprla spremeni-valne predloge k predlogu lastne deklaracije, ki je vlada ne podpisala. Kot so med razpravo opozarjali državni sekretar Franco Juri in nekateri predstavniki slovenske manjšine v Italiji, bi se pri obravnavanju dokumenta namreč morali izogibati vsem elementom, ki bi jih lahko del italijanske politike uporabil za pretvezo pri nasprotovanju zaščitenemu zakonu. V zvezi s slednjim je vlada nasprotovala omenjanju Osimskih sporazumov v besedilu predložene deklaracije, saj bi to po njenem mnenju lahko nekateri izrabili kot pretvezo za ugovarjanje priznanju pravic Slovincem v videmski pokrajini, ki pa jih Masel-ljev osnutek izrecno vključuje.

V nasprotju s tem je komisija tudi v spremenjenem besedilu deklaracije, o kateri bo državni zbor odločal na potekajočem zasedanju, pustila nespremenjeno prvo točko dokumenta: »Republika Slovenija pričakuje, da bo Republika Italija se v tej zakonodajni dobi sprejela globalni zaščitni zakon za slovensko manjšino, ki je desettletja caka na izpolnitev obveznosti, ki jih je Italija sprejela z Osimskimi sporazumi.«

Glede na prevladujoče stališče med člani komisije je predlagana deklaracija dokument državnega zbora in ne vlade. Slednja se lahko po veljavnih pravilih med postopkom sprejemanja opredeli do predloženih rešitev in vloži tudi svoje spremeni-valne predloge. Zaradi tega so se poslanci, predvsem Ivo Hvalica (SDS), pa tudi Davorin Terčon (LDS), tudi izrazito kritično opredelili do stališča vlade, ki je konec minulega tedna zavrnila predlagano deklaracijo parlamentarne komisije in predložila svoje predlog »posebne izjave«.

Ker pa komisija po pričanju državnega sekretarja Jurija pri oblikovanju dokumenta ni prisluhnila niti vladi niti mnenjem predstavnikov nemških organizacij, je pred koncem seje v imenu vlade poudaril, da se »distancirajo od taksnega odnosa do manjšine«. Ne pričakujte, da bo vlada sodelovala pri taksem obravnavanju



Udeleženci včerajšnjega zasedanja komisije za Slovence po svetu (Foto BOBO)

manjšine. Pred vsakim obiskom v Rimu se predstavniki vlade najprej sestanejo s predstavniki zamejcev in nato predstavijo njihova stališča. Če vi mislite, da lahko sklepate v imenu manjšine, vlada pri tem ne bo sodelovala,« je ostro dejal državni sekretar Franco Juri.

Kar zadeva posamezne spremembe, ki so jih sprejeli v svežnju in ne posamično, zadevajo le-te naslov deklaracije, ki naj bi se glasil »Deklaracija o podpori uveljavljanju zaščite slovenske manjšine v Italiji«, 2. točko, kjer je v zvezi z mednarodno obvezno komisija sprejela spremeni-valni predlog vlade, točko 4., ki sedaj ne posega več vsebinsko v določitev ozemlja, na katerem velja zaščitni zakon, ampak se po novem glasi: »Republika Slovenija pričakuje, da bo globalni zaščitni

zakon veljal na celotnem ozemlju, kjer živi slovenska manjšina«, in pa dodatek o internacionalizaciji, ki se glasi: »Državni zbor Republike Slovenije poziva Vlado Republike Slovenije, da mu v roku enega meseca posreduje natančno informacijo o možnosti za obravnavo vprašanja zaščite slovenske manjšine v Italiji v okviru mednarodnih institucij.«

Kot že omenjeno, so se seje udeležili tudi predstavniki manjšine in sicer Andrej Berdon in Erika Jazbar (SSk), Igor Canciani (SKP), Viljem Cerno (Videmska pokrajina), Igor Dolenc (LD), Sergij Pahor (SSO) in Rudi Pavšic (SKGZ). Glede na kratek čas, ki je bil odmerjen za sejo komisije, svojih stališč niso mogli v celoti iznesti. Na poziv predsednika Schifferja, ki je izzvenel

kot očitek manjšini, čes da nima enotnih stališč do zakona, je najprej Pavšic pojasnil stališče SKGZ, ki je bilo objavljeno v tisku po prejšnji seji: SKGZ ocenjuje da v tem trenutku internacionalizacija ne bi koristila, ampak je treba vprašanja reševati v okviru pozitivnih bilateralnih odnosov med Italijo in Slovenijo. »To pa seveda ne pomeni, da zaradi zamud nismo kritični do italijanske države,« je dejal Pavšic. Kar zadeva besedilo samo je SKGZ mnenja, da je paritetna komisija pozitivna novost, ker postavlja manjšino na paritarno ravnen in ji priznava primarno vlogo subjekta. SKGZ ne nasprotuje določitvi o zajamčenem zastopstvu, meni pa, da je v zaščitnem zakonu to določilo lahko le splošno, medtem ko bo moral biti dokončen sklep prenešen na volilni zakon.

Pavšic je ob koncu se izrazil mnenje, da bi bilo dobro, ko bi nekatere stranke v Sloveniji prepričale njim sorodne stranke v Italiji, naj umaknejo amandmaje k maselijevega osnutku, pri čemer je izrecno omenil ljudsko stranko.

V razpravo so, v zvezi s specifičnimi točkami, posegli tudi drugi člani predstavništva manjšine: Andrej Berdon je vztrajal, da se v besedilu ohrani omenjanje Osimskega sporazuma in morda doda se Londonski memorandum, Dolenc je opozoril, da se vedno obstajajo sile, ki bi želele Slovence v Videmski pokrajini predstaviti kot nekakšno narečno skupnost in dodal, da po njegovem mnenju deklaracija ne sme posegati v vsebino osnutka, ampak podpirati postopek z besedami, ki ga dopušta diplomacija; Igor Canciani je v zvezi z zahtevom po enotnem stališču dejal, da je manjšina pluralno organizirana in bi težko dosegla enotno stališče prav o vsem. Po njegovem mnenju deklaracija ne sme vsebovati predlogov, ki bi bili pretveza za tiste, ki ožijo pravice manjšin. Sergij Pahor pa je dejal, da je naloga manjšina, da pove svoje mnenje, komisija pa mora na osnovi slednjih sama izdelati svoja stališča. Poudaril je tudi, da so resolucije sicer pomembne in so lahko učinkovite, vendar same ne rešujejo vprašanj, zato jih ne kaže precejevati s seganjem v podrobnosti.

Sedaj se bo besedilo deklaracije vrnilo v državni zbor; ni se znano, kdaj bodo poslanci o njej razpravljali.

B.Br.

NOVICE

Tretje srečanje obmejnih kraških občin

SEZANA - Na pobudo Kraske gorske skupnosti se je v ponedeljek, 29. marca vsililo na sedežu občinske uprave v Sezani tretje srečanje obmejnih kraških občin. Poleg zupanov kraških občin iz Italije in Slovenije so bili prisotni tudi predsednik Kraske gorske skupnosti Mario Lavrenčič, predstavnica slovenskega Ministrstva za okolje in prostor Alma Višar ter vodja regionalnega urada CBC v Stanjelu Tatjana Rener. Srečanje je bilo delovnega značaja in na dnevnem redu so bile zadeve v zvezi z nadaljnjo obliko čezmejnega sodelovanja, z bodočimi čezmejnimi načrti in perspektivami Kraskega regijskega parka v Sloveniji in Kraskega medobčinskega parka v Italiji. Razprava je potekala predvsem s poudarkom na potrebo, da se podpre splošen gospodarski razvoj kraskega teritorija in da se nadaljuje s postopkom ustanavljanja Kraških parkov na eni in na drugi strani meje, ki morajo biti povsem izraz volje, namena in zahtev lokalnih skupnosti. Skupen cilj pa ostaja bodoca ustanovitev Mednarodnega Kraskega parka. Povedano je bilo tudi, da bodo na Krasu v Sloveniji priceli s Pilotnim projektom »Kras«, ki ga financira Svet Evrope in ki bo v končni fazi postal Razvojni regionalni plan Krasa. Slednji plan bo sodeč po namenih pobudnikov združil v celoto tako razvojno kot parkovno vsebino. Potrebna je bila tudi potreba, da so bodoči projekti, ki bodo konkurirali za financiranje Evropske Unije, skupaj zasnovani v sodelovanju zainteresiranih ustanov na obeh straneh meje, in da je se treba v ta namen primerno pripraviti. Zato so se v sklepnih fazi sečanja prisotni župani odločili, da bodo ustanovili strokovno delovno skupino, ki bo sledila pripravi čezmejnih projektov in bo tudi skrbela za izmenjavo potrebnih podatkov, informacij, gradiva in izkušenj.

Negativni vplivi kosovske krize na slovenski obmorski turizem

PORTOROŽ - Turistični delavci piranske občine lahko dva dni pred začetkom velikonočnih praznikov z večjo gotovostjo kot minuli teden, ko so na to zaceli opozarjati, trdijo, da bo vojaški spopad na območju Zvezne republike Jugoslavije negativno vplival na turistični obisk slovenskega Primorja. Če se bodo vojaški spopadi na Balkanu se nekaj časa nadaljevali, potem bo sodeč po številu že prispelih odpovedi rezervacij turističnih zmogljivosti po napovedih sicer izredno obeta ven turistični obisk v letosnji turistični sezoni splaval po vodi.

Podatki, ki so jih posredovale prodajne mreže največjih portorških hotelskih podjetij, kažejo, da bodo v času velikonočnih praznikov, kljub nekaterim odpovedim organiziranih skupin gostov hotelske nastanitvene zmogljivosti razmeroma dobro zasedene. Grand hotel Emona in hotel Bernardin bosta ob koncu tedna takorekoč polno zasedena z italijanskimi individualnimi gosti ter skupinami nemških gostov, precej manjši je delež napovedanih avstrijskih gostov in če bi ostalo pri tem, bi bil turistični obisk v pomladnih mesecih enak načrtovanemu, medtem ko je se pred nekaj tedni kazalo na velik presežek letosnjega plana. (STA)

CELOVEC / NOVI ZAPLETI V ODNOSU MED OSREDNJIMA KOROŠKIMA MANJŠINSKIMA ORGANIZACIJAMA

NSKS zapustil sosvet pri uradu zveznega kanclerja

Olip in Vouk trdita, da sosvet ne odraža več interesov slovenske manjšine v Avstriji - Sturm zavrača očitek

Gradnja doma v Pliberku ustavljena

CELOVEC - Predstavniki društva Kulturni dom Pliberk, ki v južnokoroškem mestu gradi nadregionalni kulturno-sportni center, so včeraj na posebni novinarski konferenci ostro kritizirali dejstvo, da sosvet za Slovence ni upošteval njihove prošnje za finančno podporo za leto 1999.

Predstavniki društva Jurij Mandl je sporočil, da so po negativnem sklepu sosveta takoj ustavili nadaljnjo gradnjo objekta, ki je z izjemo kulturne dvorane dokončan. Mandl je ob tem je opozoril, da je sosvet pri uradu zveznega kanclerja ob začetku gradnje objekta zagotovil finančno pomoč v višini 10 milijonov silingov (v obrokih po dva milijona silingov od leta 1995 dalje), za dejstvo, da ni bila spoštovana obveza za letošnje leto in ni bil izplačan obrok pa je po njihovem mnenju odgovoren predsednik sosveta Sturm, ki je odstopil od dogovorjenega načrta za financiranje kulturnega doma, ki bo stal približno 40 milijonov silingov in iz katerega je Slovenije doslej prispevala 13,5 milijona silingov.

Sturm je včeraj sporočil, da bo že v naslednjih dneh sklical poseben posvet, na katerem naj bi predstavniki sosveta, Urada za Slovence R Slovenije, Narodnega sveta in Društva Kulturni dom Pliberk zagotovili financiranje kulturnega doma v Pliberku. (I.L.)

CELOVEC - Narodni svet koroskih Slovincov (NSKS) je uresnil svojo napoved in »do nadaljnjega« zapustil narodnostni sosvet za Slovence pri Uradu zveznega kanclerja. Predsednik organizacije Nanti Olip ter podpredsednik sosveta Rudi Vouk sta včeraj na skupni novinarski konferenci utemeljila odločitev NSKS s tem, da sosvet ni več - kot po zakonu določeno - posvetovalni organ vlade, temveč se je »v zadnjem času razvil v neke vrste zastopstvo manjšine, ki ga je imenovala avstrijska vlada in ki deluje proti interesom koroskih Slovincov«.

Zadnja potrditev te obtožbe je bil po mnenju NSKS je bil sklep večine sosveta, s katerim je pri razdelitvi finančnih podpor prvic prišlo do neenake razdelitve avstrijske finančne podpore obema osrednjima po-

litičnima organizacijama. ZSO si je s svojimi glasovi in glasovi socialdemokratov in sodbodnjakov zagotovila 3,7 milijona silingov, medtem ko je NSKS dobil samo 1,7 milijona silingov, sta povedala Olip in Vouk. Ob tem sta se izrekla proti vsakršnemu povezovanju podpornih sredstev iz Avstrije in Slovenije ter narodnostnemu sosvetu odrekla vlogo razsodnika ne le pri finančnih vprašanjih, temveč pri vseh temeljnih vprašanjih slovenske manjšine na Koroskem.

Predstavnika NSKS sta glede nadaljnjega ravnanja v odnosu do sosveta se dejala, da bosta zdaj zahtevala takojšnje (obvezne) pogovore z avstrijskim kanclerjem Viktorjem Klimo ter podkanclerjem Wolfgangom Schüsslom. Na teh pogovorih naj bi se konkretno določili

dejanske pristojnosti narodnostnega sosveta v prihodnosti. Olip in Vouk sta se poudarila, da bo velikega pomena tudi odločitev upravnega sodišča, na katerega je Narodni svet vložil pritožbo proti sedanjemu paritetni delitvi sredstev med NSKS in ZSO v sosvetu (NSKS zahteva razmerje 6:2 v odnosu z ZSO). Izhod iz notranjemanjšinskega konflikta, ki vse več hromi narodno skupnost, je edino izvolitev skupnega zastopstva, sta se dostavila predstavnik Narodnega sveta.

Predsednik sosveta in ZSO Marjan Sturm je v prvi reakciji na novinarsko konferenco NSKS vnovic zagovarjal upravičenost sklepa o višji podpori ZSO. Dejal je, da je njegova organizacija v zadnjih letih prejela znatno manj denarja iz R Slovenije kakor Narodni svet. Ker

do seje sosveta pretekli petek v Celovcu ZSO iz Slovenije ni prejela obvestila, kolikšna bo podpora za ZSO v letu 1999, je moral zagotoviti preživetje svoje organizacije iz avstrijskih virov, je poudaril Sturm. Očitek zastopnikov NSKS, da se je sosvet spremenil zastopstvo Slovincem, ki odraža poglede zvezne vlade, je Sturm prav tako zavrnil, glede nesoglasij med osrednjima političnima organizacijama pa je zahteval pozivitev nekdanjega koordinacijskega odbora.

V zvezi z odločitvijo NSKS, da zapusti sosvet, pa je Sturm dejal, da bo ukrepal kot doloca poslovnik. Če se člani NSKS v sosvetu seje tega telesa trikrat ne bodo udeležili brez opravičila, se bo začel postopek za imenovanje novih članov.

Ivan Lukan



KOSOVO / ŠOTORIŠČE NA BOŽJEM POLJU

Pripravljeni za naval beguncev

Občinska uprava še vedno čaka deželno finansiranje

Trzaska prefektura lahko v nekajurnem roku sproži akcijo za ureditev centra za prvi sprejem beguncev, in sicer v sotorišču, ki bi ga postavili na Božjem polju med Prosekom in Križem. Prefekt Michele De Feis je seznanil notranje ministrstvo, da je pripravljen za postavitev 400 sotorov civilne zaščite, v katerih bo prostora za 2.000 beguncev. Doslej še ni znakov, da bi množični beg zadeval tudi naše kraje, vendar je se zgodaj, saj bi beg izgnanih Kosovarjev po državah nekdanje Jugoslavije lahko trajal tudi več tednov. Prefekt je tudi povedal, da so v stalnem stiku s slovenskimi in hrvaškimi organi, tako da bodo sodelovali pri reševanju morebitne emergencije zaradi navala beguncev.

Za dosedanje begunce - v Trstu jih je približno 200, v glavnem kosovarskih Albancev - mora se vedno skrbeti trzaska občina v sodelovanju s humanitarnimi organizacijami. Občina še vedno črpa finančna sredstva iz lastnih sredstev, ki so skoraj popolnoma izčrpana, ker deželna uprava še ni poskrbela za dodelitev 3 milijard lir, ki so jih namenili za oskrbovanje beguncev.

Trzaska Caritas bo čez nekaj dni odprla nov sprejemni center, v katerem bo prostora za približno 40 ljudi, predvsem družin z otroci, v Terezijanski četrti pa bo občina namenila dve večji stanovanji za nadaljnjih 30 beguncev, ki so doslej nastanjeni po penzionih.

Manifestacija Srbov proti Natovemu bombardiranju



Casi so res hudi in nerazumljivi: včeraj popoldne so po mestnem središču navdušeno vzklikali Jugoslaviji, zraven pa so s stegnjenimi rokami zahtevali »svobodno Istro! Manifestacija t.i. odbora za mir je priklicala okrog tisoč srbskih državljanov, s katerimi so bili tudi predstavniki Severne lige, skrajno desničarskega MS-Fiamma tricolore in se bolj fesistične Forza nuova. Zbrali so se na Goldonijemem trgu in v sprevedu ob diskretnem spremstvu sil javnega reda krenili do Trga sv. Antona.

Stari in mladi, zenske in moški, del tukajšnje srbske skupnosti, ki steje okrog desetisoc priseljencev, so nosili bakle, zastave in transparente, veliko pa jih je imelo na prsih listič z napisom »mi smo vsi tarče«, kot ga te dni nosijo v Beogradu na protestnih manifestacijah proti Natovemu bombardiranju. Vzklikanja je bilo veliko in za vse okuse: za konec Natovega bombardiranja, za Jugoslavijo, za srbsko Kosovo, za »fenomena vseh časov - Slobodana Miloševića«, za Arkanu, za srbsko Krajino, pa seveda seveda proti fašistu Clintonu ter morilecemu Nata. Vzklikali so tudi Bossiju, lider tukajšnje Severne lige Belloni pa je naglasil, da »v Padaniji nocemo Albancev, naj gredo v Zda«, medtem ko so fašisti kričali za italijansko Istro in za izstop Italije iz Nata.

Spreved je stopil mimo srbsko-pravoslavne cerkve in se zbral na trgu okrog vodometu, kjer je bilo nekaj krajsih govorov, predvidljiv sežig zastav Zda in Velike Britanije, petje rodoljubnih pesmi ob vihtenju srbskih zastav, pa tudi veliko objokanih oči preprostih ljudi z žulji na rokah, ki so prestrašeni in zaskrbljeni za svoje sorodnike in znanke, za svojo domovino, ki so jo pahnili v strahovito vojno.

POKRAJINA / DEBATA O VOJNI V ZRJ

Orožje naj utihne, beseda diplomatom

Proti skupnemu stališču edino Severna liga
Bela glasovnica komunističnih svetovalcev

Pokrajinski svet je na pedsinočnji seji odobril precej splošno resolucijo o vojni na tleh Zvezne republike Jugoslavije, sama razprava pa ni dodala nič novega k že znanim stališčem raznih političnih strank. Velika večina svetovalcev je bila vsekakor mnenja, da morajo letalskim napadom in pokolom čimprej slediti diplomatska pogajanja. Sklepni dokument je bil odobren z glasovi Pola svoboscin in leve sredine, komunist Dennis Visioli in Giuliana Zagabria sta se vzdržala, proti je glasoval edino ligas Mario Bussani, ki je vztrajal pri enosmernih stališčih v prid Srbije in njegovega predsednika Slobodana Miloševića.

Na seji je tekla beseda

tudi o koclji problematiki beguncev. Predstavniki Pokrajine menijo, da problem zadeva vso državo in torej ne samo nekatere dežele južne Italije in FJK, zato bo treba morebitne nove begunce s Kosova porazdeliti po celotnem državnem ozemlju. Večina diskutantov je gledala tega podprla stališče D'Alemove vlade, da bi Italija in Evropa kolikor se bo dalo uredili begunska taborišča v Albaniji in v Makedoniji.

Neodvisni svetovalec LD Igor Gabrovec je izrazil mnenje, da se je Evropa tudi tokrat izkazala kot neka zveza bankirjev in trgovcev, ki nima enotne politične in razvojne vizije. Podobno neučinkovitost je pokazala tudi Organizacija združenih na-

rodov, medtem ko je na spremenjenem svetovnem prizorišču zveza Nato postala le učinkovito sredstvo edine svetovne velesile, to se pravi ZDA. V dani situaciji, je dodal Gabrovec, kot izvoljeni predstavniki ob votlem izražanju solidarnosti lahko le nakazemo sejni no na tekoči račun st. 298000 Visokega komisarjata OZN za pribežnike ACNUR. Svetovalec LD je to storil včeraj, njegov predlog pa na seji žal ni zel velikega odobravanja.

Visioli (SKP) in Zagabria (SIK) sta, čeprav v različnih tonih, obsodila vojaško akcijo pakta Nato, ki je po njunem vrh vsega škodljiva za samo albansko skupnost na Kosovu.

LD / POZIV JAVNOSTI

Rešimo življenje Ibrahima Rugove

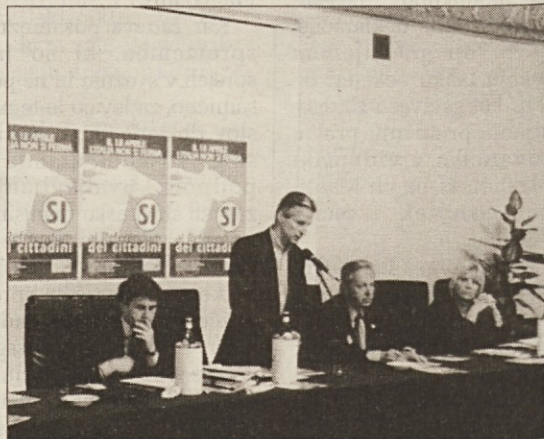
Stranka levih demokratov je objavila poziv za Ibrahima Rugovo. Srbska represija na Kosovu je te dni pokazala vso svojo krvoločnost proti prebivalstvu, ki je že izmučeno po večmesečnem preganjanju. Vedno več je racij, pobivanja, deportacij v prava koncentracijska taborišča, desetstosi bežijo v sosednje države: priča smo neizmerni humanitarni tragediji, ugotavljajo levi demokrati. V tem dramatičnem okviru so se beograjske oblasti zavestno odločile, da bodo najbolj preganjale prav tiste, ki so se borili za dialog in za dogovorno rešitev kosovskega vprašanja.

Umor zmernege albanskega voditelja Fehmija Aganija, ki je bil med glavnimi pogajalci v Rambouilletu, jasno kaže na neodgovorno zadržanje srbskih oblasti. Vsa javnost in mednarodne organizacije morajo nastopiti, da resijo življenje Ibrahima Rugove, liderja Albancev s Kosova in voditelja pogajalcev, piše v pozivu levih demokratov.

Agencijske vesti potrjujejo, da je kosovski Gandhi se živ, verjetno ranjen in vsekakor v rokah srbskih sil.

KAMPANJA ZA REFERENDUM

Segni: »da« pomeni podporo stabilnosti



Včeraj je bil gost mestnih odborov za »da« Mario Segni, eden od glavnih pobudnikov tega volilnega referenduma in glavni pobudnik podobnega ljudskega glasovanja v začetku devetdesetih let. Nekdanji poslanec je nekaterim velikim strankam, ki jih sicer ni imenoval, očital, da bojkotirajo volilno kampanjo, izrazil pa je prepričanje, da bodo volilci tudi tokrat pametnejši od politikov. Odprava se zadnjih ostankov proporcionalnega volilnega sistema bi bila po njegovem korak naprej na poti politične stabilnosti. Od tod poziv volilcem, naj 18. aprila množično pojdejo na volišča in naj torej s svojim glasom premagajo »stranko bojkota«, ki je sicer tiha, a zelo učinkovita...

Zborovanja se je udeležil tudi poslanec Nacionalnega zavezništva Gianni Alemanno, prisotni pa so bili voditelji vseh treh mestnih odborov za »da« in sicer Anna Piccioni, Bruno Zvech in Mauro Di Giorgio. Na srečanju je sodeloval tudi zupan Riccardo Illy. (FOTO KROMA)

Aktivnosti organizacij, odborov in strank za »ne«

V trzaski, miljski in devinsko-nabrezinski občini so aktivni odbor, ki pozivajo volilce, naj 18. aprila glasujejo »ne«, nekateri pa se tudi zavzemajo za bojkot ljudskega glasovanja. Upajo namreč, da referendum ne bo dosegel t.i. kvoruma in da bo torej razveljavljen.

V pokrajinskem odboru za »ne« in v obeh občinskih odborih sedijo predstavniki socialistov, Severne lige, Stranke italijanskih in slovenskih komunistov, SKP, Ljudske stranke, Slovenske skupnosti, levega krila LD ter združenja Enrico Berlinguer. Slednjega in levo krilo LD zastopa nekdanji podpredsednik deželne sveta Claudio Tonel. Pokrajinski odbor za »ne«, ki mu predseduje pravica Cecilia Assanti, bo v sredo, 7. aprila ob 11.30 na sedežu Ljudske stranke na Trgu S. Giovanni postal obracun opravljenega dela in predstavil svoje pobude v zadnjih dneh volilne kampanje. Bojkot referenduma, podčrtuje odbor, ni isto kot bela glasovnica, saj slednja prispeva k volilni udeležbi.

NOVICE

Potrjena kazen za Sergia Franceschinija

Prizivno sodišče je potrdilo kazen, na katero so 30-letnega Sergia Franceschinija obsodili že 5. novembra lani, v ječi mora ostati štiri leta. Franceschini je bil obtožen, da je 29. julija 1997 napadel 50-letno Luciano Rebuttinu, s katero je prebival v stanovanju v Ul. Tigor. Na prvostopenjskem procesu so sodniki osvojili zahteve Franceschinijevega odvetnika in prvotno obtožbo, ki je govorila o poskusu umora, spremenili v povzročitev telesnih poškodb, za kar je predvidena nižja kazen. Rebuttinijeva je nekaj časa po napadu umrla. Obtožba je trdila, da jo je Franceschini večkrat udaril s pestjo in jo obrcal. Med pririvanjem se je tudi ranila s steklom razbitega lestenca. Kot je trdila obtožnica, je do napada prišlo, ker se ženska ni hotela zdraviti proti alkoholizmu. Oba sta bila v oskrbi pri centru za umsko zdravje. Na zahtevo tribunala so Franceschinija pregledali psihiatri, ki pa niso ugotovili nobene umske motnje in tudi ne kroničnega alkoholizma, o njem so povedali, da »ne gre za nevarno osebo«.

Prošnje za delovna mesta

Urad za delo obvesča, da bodo v torek, 6. in v sredo, 7. aprila od 9.30 do 12.30 na sedežu v Ul. Fabio Severo 46/1 sprejemali prošnje za selekcije za naslednja delovna mesta: ustanova za ljudske hiše (IACP): dva vodna instalaterja (določen čas 12 mesecev, ki jih bodo morebiti podaljšali za nadaljnjih 12 mesecev); italijanski Rdeči križ: 4 soferji-nosilnicarji (določen čas 90 dni); Občina Trst: dve mesti za socio-zdravstvenega delavca (urejanje in čiščenje prostorov za mladoletnike, določen čas, verjetno do novembra letos).

V SKLADIŠČU PODJETJA »PACORINI«

Tatove presenetili »pri delu«

Ukradene predmete so nameravali odpeljati kar s traktorji

Okrog 22. ure pedsinočnim je na centrali službe 113 zabrn timer telefon, nekdo je opozoril, da se blizu skladišča spediterskega podjetja Pacorini v Ul. Caduti del Lavoro 3 dogaja nekaj sumljivega. Na kraj sta nemudoma odpeljali dve izvidnici, ena z letečega oddelka, druga s pristaniškega komisariata. Navidez je bilo vse mirno. Agenti so se kljub temu odločili, da pregledajo skladišče, v katerem so se prebili s precejšnjo težavo. Tedaj so opazili večjo skupino oseb, vsaj šest jih je bilo, ki se je pognala v beg in izginila skozi stranski izhod.

Kmalu zatem je policija ustavila 43-letnega Loris Savaresija iz kraja Casanova del Morbasco v pokrajini Cremona, znan je bil zaradi kraje tovornjakov in drugih kaznivih dejanj. Skupaj z njim so prišli tudi 27-letnega Sandra Donatella iz Cremona, ki doslej še ni imel opravka s pravico. Oba so aretirali, nobenega dvoma ni bilo, da so bili v skupini, ki se je pripravljala, da iz skladišča odpelje večjo količino kovinskih predmetov. Bila sta opremljena z radioodajniki.

Agenti so zaplenili tri cestne traktorje znamke iveco, dva sta bila ukradena v pokrajini Milan, tretji pa pri Veroni, ter dve polprikolici, ki sta prav tako izginili na severu države, nanje bi morali naložiti ukradeno blago. Prevozna sredstva

so bila že v notranjosti skladišča, kar potrjuje, da so bili tatovi pred prihodom policije marljivo na delu. Sedaj agenti skušajo izslediti se ostale člane številne in visoko specializirane tolpe.

Di Lernia oproščen

Trzaski prizivni sodniki so spremenili prejšnjo razsodbo in so 22-letnega Manuela Di Lernia oprostili obtožbe, da je pri sebi imel »neprikladno orožje«: prisli so do zaključka, da dejanje ne obstaja.

Di Lernio so 22. februarja pred dvema letoma obsodili na mesec dni aresta. Obtožnica se je nanašala na prepis, ki je izbruhnil v popoldanskih urah 8. avgusta 1994 v Ul. Ghirlandaio in med katerim je umrl 43-letni Franco Micor. Posegla je tudi policija, ki jo je nekdo poklical. Di Lernia, ki so ga identificirali skupaj z dvema drugima mladeničema, je pri sebi imel kovinsko cev. Osumili so ga pretepa, vendar je bil oproščen, nakar se je znašel na zatožni klopi zaradi nenamernege umora, o čemer se teče sodni postopek.

Prijeli pet Moldavcev

Železniska policija je na trzaski postaji ustavila pet moldavskih državljanov, ki so bili brez dovoljenja za bivanje v Italiji. Peterico so odpeljali na kvesturo, kjer so sprožili postopek za njen izgon iz države.



GOSPODARSTVO / OD ŠKEDNJA DO PADRIČ

Elektrovod pod zemljo

WWF zadovoljen, Padričarji previdni

Podjetje ACEGAS je pripravilo nacrt za napeljavno podzemnega električnega voda, ki bo dovajal električni tok iz centrale pri škedenjski železnici do centrale ENEL pri Padricah. Nacrt je naročila sama škedenjska železnica, zdaj pa ga morajo odobriti pristojni organi trzasko občinske uprave. Medtem so se pojavile tudi nekatere reakcije nanj. Trzaska sekcija svetovnega sklada za naravo (WWF) je nacrt pozdravila, češ da je ekološko neoporečen, vodstvo Gozdne zadruge iz Padric pa nam je povedalo, da bo treba v zvezi z nacrtom se marsikaj razčistiti. A pojdemo po vrsti.

Najprej naj pojasnimo, čemu bo elektrovod pravzaprav služil. Pri škedenjski železnici bo delovala električna centrala, ki bo proizvajala električno energijo s toploto, ki se bo sproščala pri obratovanju železarne. Računajo, da bo centrala proizvajala letno 120 milijonov KW/h, kar je približno dvakrat toliko električne energije, kolikor je porabi Trst. Tako proizvedeno energijo bo na osnovi že sklenjene pogodbe odkupila elektriška družba ENEL. Seveda pa se postavlja vprašanje, kako to električno energijo vključiti v vsedrjavno omrežje ENEL. No, prav temu bi moral služiti elektrovod, ki bo povezoval škedenjsko železarno s centralo ENEL pri Padricah.

Kot receno, nacrt ACEGAS predvideva, da bi elektrovod napeljali pod zemljo, in sicer v glavnem po cestah in ulicah. Iz Škedenja bi šla po ulicah

Valmaura, Istria in Pola ter po cesti 202 do Katinare, od tu bi šla do Padric po cesti mimo igrišča za golf, po Padricah pa po pokrajinski cesti. Nacrtovalci pravijo, da le 10 odstotkov zainteresiranih terenov je zasebna last. Dela za napeljavo elektrovoda naj bi se pričela predvidoma že to poletje, zaključila pa prihodnje leto spomladi. Odrpili bi dve gradbišči, eno v mestu, drugo pa na Krasu.

Kot že uvodoma rečeno, je nacrt pozdravila trzaska sekcija WWF. V tiskovnem poročilu, ki ga je objavila včeraj, je poudarila, da podzemski vod ne bo negativno vplival na okolje kot bi zračni, ki oskoduje predvsem ptice; poleg tega pa ne bo izmalicil krajine. WWF

izkoristi v svojem poročilu priložnost, da pozove tudi družbo ENEL, naj se v bodoče po zgledu ACEGAS v večji meri posluži možnosti podzemnega napeljave elektrovodov.

Drugačno pa je stališče, ki se snuje v vodstvu Gorskke zadruge s Padric. Kot nam je povedal njen predstavnik Karlo Grgič, je glavnina cest in ulic na Padricah last zadruge. To velja tudi za pokrajinsko cesto Opčine-Bazovica ter za cesto Padrice-Katinara. ACEGAS med drugim za plačuje zadruzi najemnino za svoje napeljave po njih. Kot lastnica pa bi zadruza zdaj hotela biti predvsem natančno seznanjena z nacrtom, tako da bi lahko tudi predlagala morebitne spremembe in izboljšave.

TALCI

V nedeljo svečanost na openskem strelišču

Letošnja svečanost na openskem strelišču v spomin na 71 talcev, ki so jih pred 55 leti ustrelili nacistični krvniki, pade ravno na velikonočno nedeljo. Svečanosti bo prisostvoval podtajnik italijanskega obrambnega ministrstva Paolo Guerrini, katerega so borbevske in krajevne organizacije seznanile z namerami, da bi spomenik talcem, kakor tudi bližnje obeležje v spomin na Pinka Tomazica in njegove tovarise uredili v spominski park. Govornika bosta republiški zupan Aleksij Krizman in poudarjenik VZPI-ANPI Arturo Calabria. Spregovoril bo tudi sam Guerrini. Svečanosti pa bo predsedoval Tomaz Kalc, Drago Gorup pa bo prebral nekaj pesmi.

PREDSTAVITEV / VČERAJ V ZAGRADCU

Klinika Korarcky v knjižni obliki

Spregovorila sta tako sedanjí ravnatelj SSG Marko Sosič kot bivši Miroslav Košuta



Slovensko stalno gledališče je včeraj predstavilo v prostorih agroturistične kmetije Milic v Zagradcu knjižno izdajo najnovejše komedije Dušana Jovanovica »Klinika Kozarcky«.

Knjižna izdaja namreč daje gledališkemu delu trajnejšo obliko življenja in ga reši minljivosti uprizoritve, je dejal Sosič.

Knjigo je uredil in predstavil bivši dolgoletni ravnatelj SSG Miroslav Košuta, ki je svoj poseg se posebej osredotočil na opis življenja in umetniških karakteristik dramatika, režiserja, publicista in pisatelja Dušana Jovanovica. Predstavitev avtorja in režiserja sedanje uprizoritve je Košuta obenem obogatil z anekdotami in spomini na mladega Jovanovica in njegovih prvih izkušenj. »Se zelo mlad je že bil tudi ze-

lo perspektiven, njegovi teksti pa so vedno dopuščali najširšo možnost dograjevanja - kar je navsezadnje sam tudi ob tej priložnosti izkoristil«, je dejal Košuta.

Sam avtor pa je delo označil kot vnovičen poskus, da bi izrodil neko dobro komedijo. »Komedija kot taka pa je stvar identitete, pisanje komicnega me nenehno draži, razburja in sili v sperimentacijo novih izraznih oblik - komedija je navsezadnje le obrnjena tragedija«, je poudaril Jovanović, ki je na koncu označil svojo komedijo kot terapijo, ki človeka zdravi tudi pred najhujšo depresijo.

V prejšnjih letih je SSG že izdalo Halstat in Kobalovo Afriko, predsednik upravnega sveta Filibert Benedetič pa je zagotovil, da bo gledališče ob otvoritvi nove sezone in prenovljenega Kulturnega doma izdalo tudi zbornik, ki bo nudil celoten pregled delovanja zamejskega gledališča od nastankov do današnjih dni. (igb)

POLITIKA / PO NEDAVNEM KONGRESU

Nova vodilna telesa Stranke komunistov

Za tajnika je bila že izvoljena Giuliana Zagabria - 9. aprila vsedrjavni kongres

Danes se bo prvič sestel novoizvoljeni federalni odbor Stranke komunistov, ki se v FJK imenuje Stranka italijanskih in slovenskih komunistov. Za tajnika je bila že izvoljena Giuliana Zagabria, na današnji seji pa bo tekla beseda predvsem o organizaciji stranke in o njenih bodočih nalogah.

Federalni odbor je tako sestavljen: Eligio Bencina, Nives Bidinotto, Arturo Calabria, Antonino Cuffaro, Eligio Cuperlo, Katia Depretis, Ahmed Faghi, Sergio Lipovec, Nicola Lombardi, Giulia Milo, Sergio Minni, Sergio Minutillo, Fausto Monfalcon, Giorgio Pasi, Sergio Perini, Roberto Selles, Marina Sessi, Nereo Tarlao, Drago Slavec, Stojan Spetič, Jacopo Venier, Claudio Zaccai, Giuliana Zagabria, Luigi Zambotti in Bruna Zorzini. Slednja bo skupaj z Venierom zastopala trzasko

stranko na bližnjem vsedrjavnem kongresu SIK, ki bo od 9. do 11. aprila v Fiuggiju (Frosinone).

V političnem dokumentu, ki so ga soglasno odobrili na sobotnem kongresu, so deligati ostro obsodili vojaški poseg Nata v ZRJ in zahtevali takojšnjo prekinitev bombnih napadov na Srbijo in Kosovo. Rimski parlament so pozvali, naj čimprej odobri pravični zakon za zaščito Slovencev, okrog katerega se mora ustvariti široka enotnost demokratičnih sil, ki se glede tega vprašanja ne smejo javno ali skrivaj pogajati z desnico. Kongresni dokument vsebuje vrsto ostrih političnih kritik na zupana Riccarda Illyja in na njegovo upravo, ki s svojim delom ni skrhala moči desnice, a jo je nasprotno se okreplila. Komunisti se zavzemajo za enotnost trzasko levice.



Giuliana Zagabria

POBUDA UISP / 11. APRILA

Mednarodno tekmovanje »Vivicittà« bo tudi v Trstu

Mednarodna manifestacija v hitri hoji »Vivicittà«, ki jo prireja UISP (italijansko združenje šport za vse) in ki je posvečena organizaciji duhovnika Luigija Ciottija »Libera«, je letos pršla do 16. izvedbe. Koledar je nekoliko bolj razvejan kot v prejšnjih letih. Ze 26. marca so tekmovali v Alziriji, v nedeljo, 11. aprila bodo na vrsti italijanska mesta (skupno 45), a 18. aprila se bodo merili drugje po svetu, v skupno 17 mestih, med katerimi so tudi Banja Luka, Sarajevo, Tuzla in Zavidovici. Proga bo povsod dolga 12 kilometrov, sestavili pa bodo skupno lestvico za vse sedeže, pri čemer se bodo poslužili mehanizma kompenzacij glede na težavnost posameznih prog.

V Trstu, kjer bodo zbirali prispevke za projekt »šport proti mamilom«, se bo tekmovanje pričelo v nedeljo, 11. 4. ob 10.30 na Trgu Unità, kjer bo tudi cilj. Proga je speljana po mestnih ulicah. Z vpisovanji bodo pričeli že danes na sedežu UISP (Trg Duca degli Abruzzi 3, tel. 040-639382, fax 040-362776) od 9. do 13. in od 14. do 18. ure ter v trgovini Studio Intimo v Ul. Settefontane 6 (tel. 040-368717) od 9.30 do 12.30 ter od 16.30 do 19.30. V petek, 9. in v soboto, 10. aprila, bodo vpisovanja tudi v občinski poročni dvorani (Trg Unità 4) od 14. do 19. ure. Vpis je možen tudi pred pričetkom tekmovanja na Trgu Unità od 9. do 10. ure.

Na krajevni ravni so pokrovitelji manifestacije, na kateri bodo letos se posebno pozornost posvetili mladim, Dezela FJK, Pokrajina in Občina Trst.

GLEDALIŠČE MIELA / VČERAJ PREDSTAVITEV

Drugi niz Gledališča mladih

Nadaljuje se dogovor med Občino in gledališčem Miela

Prvi poskus se je odlično obnesel, zato velja nadaljevati s pobudo Gledališča mladih (Palcoscenico giovani): pozitiven obračun prve, poskusne izvedbe sta na včerajšnji novinarski konferenci v gledališču Miela podali občinska odbornica za vzgojo, mladinska vprašanja in enake možnosti Maria Teresa Bassa Poropat in ravnateljica gledališča Miela Rossella Pisciotta (z leve na sliki, f. KROMA). V malem, a prijetnem gledališču na trzaskem nabrežju je od konca oktobra lani do konca letosnjega marca zazivel dvajset prirediteljev različnih vrst (nekateri so ponovili), ki so jih vsebinsko in tudi tehnično zasnovali in izvedli mladi. Dogovor med občinsko upravo in gledališčem Miela predvideva namreč, da imajo mladi na voljo gledališče s tehničnimi uslugami, vendar morajo sami po-



skrbeti za upravne-pravne obveznosti, kot tudi morajo določiti, katere tehnične usluge potrebujejo. Zato je po oceni Rosselle Pisciotte sodelovanje na takšni pobudi za mlade odlična »pripravnica« za delovanje na gledališkem področju.

Kot je že uvodoma povedala odbornica M. T. Bassa Poropat bo drugi niz razdeljen v dva dela, prvi naj bi se zaključil sredi julija (rok za prijavo zapade 30. aprila), drugi

pa naj bi se začel jeseni. Glavni pogoji za sodelovanje ostajajo isti (s projektom se lahko prijavi mladi od 14. do 32. leta posamezno ali v skupini, pripadniki različnih narodnosti, ki pa prebivajo v trzaski pokrajini), prijave zbirajo in dodatne informacije nudijo v gledališču Miela in na občini. Novost je uvedba stitridnevnega začetnega srečanja, ki bo od 11. do 14. maja tudi uvedlo drugi niz prireditev.

NOVICE

Prošnje za pomožne policijske agente

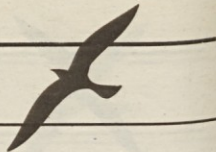
Pri naboru pomožnih policijskih agentov (1. kontingent 2000) lahko sodelujejo mladi, ki so vpisani v sezname pehotnih rekrutov in ki so jih proglasili za »sposobne in vpoklicane« v prvem trimesecju 1999. Isto velja za tiste, ki so na seznamih mornarice, prošnje pa je treba do 10. aprila predstaviti na kvesturi. Za 2. kontingent 2000 pridejo v postev tisti, ki so proglaseni za »sposobne in vpoklicane« v 2. trimesecju 1999: tisti, ki so bili pri pehoti, morajo prošnje vložiti od 12. aprila do 10. julija, ostali (mornarica) od 1. do 10. julija.

Levi demokrati o pravici do študija

Trzaska federacija Levih demokratov in Mladinska levica prirejata 7. aprila ob 18. uri na sedežu deželnega tajništva LD v Ul. S. Spiridione 7 v Trstu delovno srečanje s predstavniki deželnih študentskih organizacij in gibanj, s katerimi se nameravajo soocati v zvezi z vprašanjem pravice do študija. Srečanja se bodo udeležili izvoljeni deželni, pokrajinski in občinski predstavniki Levih demokratov ter predstavniki deželnega vodstva sindikata CGIL in drugih organizacij, ki se ukvarjajo z mladinskimi vprašanji.

Dragocene listine

V sredo, 14. aprila ob 17. uri bodo na sedežu Državnega arhiva v Ul. Lamarmora 17 predstavili zbornik zasedanja »Dragocene listine«. Gre za pregled bancnih arhivov na krajevni in širši ravni. Spregovorili bodo znani strokovnjaki, predsedoval pa bo prof. Giovanni Panjek.



DANES V RIŽARNI

Tišina koncentracijskih taborišč na fotografijah

Danes bodo v Rižarni odprli fotografsko razstavo Ericha Hartmanna, ki s posnetki skuša ponazoriti najtemnejše obdobje nacistične strahovlade. Razstavo, ki bo na ogled do 16. maja, bodo odprli ob 11.15., ob 11. uri pa bo krajša slovesnost ob odkritju spominske plošče Valentinu Molini, Francescu Santeju De Fortiju, Guidu Ginu Pelagalliju in Clementini Tosi, ki so jih nacisti pobili 21. septembra 1944. Od 1. aprila do 15. maja bo Rižarna od torka do sobote odprta od 9. do 18. ure (tudi 25. aprila in 1. maja), ob nedeljah in praznikih pa od 9. do 13. ure.

Na ogled Černigojevi načrti za pohištvo

V Revoltelli bo danes ob 17.30 spet tekla beseda o Avgustu Černigoju. Tokrat pa o njegovi manj poznani umetniški dejavnosti. V tridesetih letih je namreč slovenski umetnik izdelal vrsto nacrtov za pohištvo. Naročil mu jih je trgovec s pohištvo iz Osoppa Giovanni Fantoni. O teh risbah, ki bodo tudi razstavljene do nedelje, bo danes spregovorila prof. Gabriella Bucco iz Vidma.

Radio Trst A o napadu Nato

Danes, 1. aprila, bo v okviru jutranje oddaje Radia Trst A »Iz studia z vami - aktualnosti na pladnju« tekla beseda o napadu Nata na ZR Jugoslavijo. Svoje mnenje o napadu in svoj pogled na razplet krizne situacije na Balkanu bodo podali trije ugledni novinarji: odgovorni urednik Primorskega dnevnika Bojan Brezigar, odgovorni urednik dnevnika Delo Mitja Mersol ter glavni urednik tehnika Mag Danilo Slivnik. Izjave urednikov bodo na sporedu ob 12. uri.

Predstavitev raziskave o »Barkovljah prihodnosti«

Kaj meni krajevno prebivalstvo o načrtu »Barkovlje prihodnosti«, po katerem naj bi razširili barkovljansko obalo? V ta namen je rajonski svet za to območje v sodelovanju z občinsko in pokrajinsko upravo, Kolegijem gradbenikov in Luskim poveljstvom izvedel posebno mnenjsko raziskavo - referendum. Raziskavo, ki bo služila tehnikom pri njihovem načrtovanju razširitve obale, bodo predstavili jutri ob 11. uri na tiskovni konferenci na sedežu rajonskega sveta za Barkovlje, Greto in Rojan v Vili Primc.

Pedagoško predavanje

V konferenčni dvorani mednarodne knjigarne Borsatti v Ul. Ponchielli 3 bo danes drugo pedagoško predavanje sole Waldorf z naslovom »Govorica otrokovih čačk - ogledalo njihovega razvoja«. Predavala bo Rosa Maria Peternelli.



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

DUŠAN JOVANOVIĆ

KLINIKA KOZARCKY

Režija DUŠAN JOVANOVIĆ

danes, 1. aprila, ob 20.30 RED E

v občinskem gledališču v BOLJUNCU

Vsem obiskovalcem in abonementom bo SSG ponudilo kupon za pijaco.

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Roma 16 (tel. 040 364330), Ul. L. Stock 9 (tel. 040 414304), Milje - Lungomare Venezia 3 (tel. 040 274998).

Nabrezina (tel. 040 200466) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30

Ul. Roma 16, Ul. L. Stock 9, Trg Garibaldi 5, Milje - Lungomare Venezia 3.

Nabrezina (tel. 040 200466) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Trg Garibaldi 5 (tel. 040 368647).

118: hitra pomoč in dezurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111. Urad za informacije Zdravstvenega podjetja: 040 3995053 in 040 3995111 od ponedeljka do petka od 8. do 13. ure ter ob ponedeljkih in četrtekih tudi od 14. di 17. ure.

Urad za informacije bolnišnic: 040 3992724 od ponedeljka do petka od 8. do 14. ure.

KINO

ARISTON - Danes in jutri samo za člane Italoameriskega združenja in British Film Club (v angleščini) 15.30, 17.45, 20.00, 22.15 »Shakespeare in love«, r. John Madden, i. Gwyneth Paltrow, Joseph Fiennes.

EXCELSIOR - 17.30, 19.50, 22.10 »Le parole che non ti ho detto«, i. Kevin Costner, Paul Newman, Robin Wright Penn.

EXCELSIOR AZZURRA - 16.00, 18.20, 20.10, 22.00 »Demoni e dei« r. Bill Condon, i. Lynn Redgrave, Ian McKellen.

AMBASCIATORI - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15 »Patch Adams«, i. Robin Williams.

GIOTTO MULTISALA 1 (Ulica Giotto 8) - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15 »La vita è bella«, r. - i. Roberto Benigni.

GIOTTO MULTISALA 2 - 15.15, 17.00, »Il grande Joe«, prod. Walt Disney. 19.00, 21.45 »Salvate il soldato Ryan«, r. Steven Spielberg, i. Tom Hanks.

NAZIONALE 1 - 16.20, 18.45, 20.15, 22.15 »La fame e la sete«, r.-i. Antonio Albanese.

NAZIONALE 2 - 15.45, 17.15, 18.45, 20.30, 22.15 »Rucrats«, risanka

NAZIONALE 3 - 15.30, 17.00, 18.30 »I Rubacchiotti«, film za vse. 20.00, 22.15 »Un té con Mussolini«, r. Franco Zeffirelli, i. Cher, Judy Dench, Joan Plowright.

NAZIONALE 4 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Cose molto cattive«, i. Camerun Diaz. Prepovedan mladini pod 14. letom.

MIGNON - 16.00 - 22.00 »Il club dell'estasi«. Prepovedan mladini pod 18. letom.

CAPITOL - 16.30, 18.20, 20.15, 22.10 »Pay back«, i. Mel Gibson.

ALCIONE - 18.30, 20.15, 22.00 »Il mio West«, r. Giovanni Veronesi, i. Leonardo Pieraccioni, Dawid Bowie in Alessia Marcuzzi.

PRIREDITVE

SKD BANE vabi danes, 1. aprila, ob 20.30 na otvoritev etnološkega muzeja. Bogat kulturni program s folklorno skupino PDNPA iz Banovcev pri Mariboru. Toplo vabljeni.

OBVESTILA

KROŽEK AUŠER za krasko območje obvesca, da je razstava njegovih članov v Kamnarski hiši Igo Gruđen v Nabrezini odprta se danes, 1. aprila, ob 10.30 do 12.30 in od 17. do 19. ure.

ZSKD obvesca cenjene člane, da bo tržaski urad v petek, 2. aprila, zaprt. Vsem voščimo prijetne velikonočne praznike.

SKAVTSKI KRIŽEV POT - Vsi skavti in ne-skavti prisrčno vabljeni na že tradicionalen križev pot na Repentabru. Zbiranje jutri, v petek, 2. marca, ob 20. uri na Poklonu za gostilno Furlan.

STRANKA KOMUNISTICNE PRENOVE organizira prevoz na vsedržavno manifestacijo proti vojni, ki bo v Rimu v soboto, 3. aprila. Informacije in

vpisovanja na sedežu v Ul. Tarabocchia 3, tel. 040-639109.

VZPI-ANPI, BIVSI POLITICNI PREGANJANCI, BIVSI DEPORTIRANCI - Ob 55-letnici ustrelitve 71. talcev, bo v nedeljo, 4. aprila, ob 15. uri na openskem strelišču SPOMINSKA SVEČANOST. Govorili bodo: podpredsednik vsedržavne in predsednik pokrajinske VZPI-ANPI ARTURO CALABRIA, repentabski zupan ALEKSEJ KRIZMAN in podtajnik ministrstva za obrambo PAOLO GUERRINI. Predsedoval bo TOMAŽ KALC, na svečanosti bo sodeloval igralec DRAGO GORUP.

SVEČENISKO BRATSTVO SV. PIA X., ki ga je ustanovil msgr. Lefebvre, v Ul. S. Nicolò 27/A, obvesca, da bo v nedeljo, 4. aprila, ob 18. uri, tradicionalna sv. maša v latinscni. Rožni venec in spoved, tudi v slovenskem jeziku, pol ure pred mašo.

MLADINSKI DOM BOLJUNEC vabi na ogled fotografske razstave o Soski fronti: LJUDJE IN OZEMLJE 1915-1918. Razstava bo odprta do 4. aprila, ob ponedeljkih, sredah in petkih od 16. do 18. ure, v nedeljo, 4. aprila, od 11. do 12. ure. Izven urnika je ogled možen po dogovoru na tel. st. 040-228422 v popoldanskih urah.

MOSP (Mladi v odkritju skupnih poti) vabijo na SPOMLADANSKI PLES, ki ga v četrtek, 8. aprila, organizira ZKS v Festivalni dvorani (za Gospodarskim razstaviščem) v Ljubljani. Igral bo Avia band. Vstopnice v prodaji (po ugodnejši ceni) dobite v uradu Slovenske prosvete, v Ul. Donizetti, 3.

SK DEVIN organizira 11. aprila XIII. že tradicionalni pohod iz Praprota do Repna. Odhod iz Praprota ob 8.30 do 10. ure. Za povratek nazaj v Praproto bo poskrbljeno z društvenimi kombiji.

ČESTITKE

Danes praznuje rojstni dan naša draga mama in stara mama DRAGICA SPACAL KAUCIC. Se na mnoga zdrava leta ji želijo vsi, ki jo imajo radi.

Prihoda male NEŽE se skupaj z Janom in Matjazem veselimo vsi na soli in v vrtcu pri Sv. Jakobu. Iskreno čestitamo mami Eriki in očetu Pavlu.

IZLETI

DRUŽBA UPOKOJENCEV repentabske in zgornje občine organizira enodnevni izlet 17. aprila 1999 po lepih krajih Stajerske. Kdor se hoče izleta udeležiti, naj pokliče na tel. 040-327229.

KRUT prireja počitnice na Malem Losinju od 23.6. do 3.7., v Poreču (Materada) od 27.6. do 17.7. v dveh izmenah, v Verudeli (Pulj) od 1.7. do 19.7. v dveh izmenah in v Ribnem od 18.7. do 25.7. Vpi-

sovanje in informacije na sedežu krožka, Ul. Cicero-ne 8, tel. st. 040-360072.

MALI OGLASI

tel. 040 7786333

UNIVERZITETNA STUDENTKA nudi lekcije iz matematike in fizike. Tel. 040-226539, ob uri obedov.

PRODAM belo in crno vino po ugodni ceni. Tel. 040-225115.

TRGOVINA MAGNUM isče prodajalco z izkušnjami za poln delovni čas. Obvezno znanje slovenskega jezika. Tel. 040-212921 ob delovnem urniku.

V ROJANU oddam v najem stanovanje 40 kv.m. Tel. 040-814225, ob uri obedov.

PODARIM cespljeve sadike. Tel. 040-575145 v večernih urah.

LESTVE primerne za spomladanska dela v sadovnjaku prodam po zelo ugodni ceni. Tel. 040-54390.

ISCAMO FANTA z opravljenim vojskim rokom za skladišna dela, sprejem naročil, fakturiranje in dostave. Pismene ponudbe pošljite na Primorski dnevnik, Ul. Montecchi 6, 34137 - Trst, pod sifro »CAR«.

PRODAM LANCIO TEMMA 2000, 16 VLS, kat. december '92, 70.000 prev. km, full optional, cena 12.500.000.- Tel. 040-201164 ali 0347/8299615.

PRODAM dirkalno kolo Bianchi, v. 175/185, v dobrem stanju. Tel. v večernih urah na st. 0335-5928584.

TRGOVSKO PODJETJE isče mladenika z opravljenim vojskim rokom za vlogo knjigovodje. Potrebno znanje srbsčine, hrvaščine, angleščine in raba kompjuterja. Pisne ponudbe pošljite na Primorski dnevnik, Ul. Montecchi 6, 34137 Trst, pod sifro »DINAMICEN«.

V PREDMESTJU TRSTA, pri Domju, dajem v najem stanovanje za studio, laboratorij ali urad, tri sobe, kuhinja, kopalnica, samostojno ogrevanje, ne za bivanje. Tel. na st. 040-828861 ob uri obedov.

PRODAJAMO akacijeve kole po ugodni ceni. Tel. st. 040-227080.

PODJETJE v obrtni coni Dolina isče rezkalca z večletno izkušnjo, bodisi na tradicionalnih kot na CNC rezkalnih strojih. Klicati ob uradnih urah na st. 040-227034.

NA KRASU dajemo v najem dobro upeljano trgovino jestvinskih in nejestvinskih artiklov (bivše tabele XIV). Za inf. tel. 040/212114 od 8.30 do 9.30.

NA REPENTABRU kupim zemljišče okrog 10.000 kv.m. Tel. 0338/2528777, od 14. do 16. ure.

PRI DOMJU isčem otroško varusko za dojenčka. Tel. 0338/2528777, od 14. do 16. ure.

PRODAM klavirsko harmoniko Scandalli z dvema registri, 60 bas, dobro ohranjen in oglašeno. Tel. 040-228168.

OSMICO je odprl Milic, Veliki Repen 49. Toplo vabljeni!

OSMICO je v Samatorci odprl Maks.

PRI PISCANCIH ima odprto osmico Andrej Ferfolja. Vabljeni!

KMECKI TURIZEM je odprl Milic v Zagradcu. Zaprt ob torkih. Tel. 040-229383.

KMECKI TURIZEM Zivec v Koludrovci je odprt ob petkih, sobotah in nedeljah. Tel. 040-229279.

KMECKI TURIZEM Ostrouska, Zagradec, je odprt ob petkih, sobotah in nedeljah. Nudi tople jedi in domače vino. Alex in Antonella se priporočata za obisk.

PRISPEVKI

Ob obletnici smrti brata Ivana Sosica daruje Zmaga 50.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB na Opcinah.

V spomin na Justino Malalan daruje Zmaga Malalan 50.000 lir za SKD Tabor in 50.000 lir za Knjižnico Pinko Tomazič in tovariši.

V spomin na Ladjota Racmana (Lileto iz Avstralije) daruje družina 50.000 lir za MePZ Lipa iz Bazovice.

Namesto cvetja na grob Zofke Blazina vd. Kapun darujeta Marija in Alojz Čibic 50.000 lir za Skupnost Družina Opcine in 50.000 lir za Godbeno društvo Prosek.

V spomin na Zofko Blažina vd. Kapun darujeta Lea in Bruno Čibic 30.000 lir za Skupnost Družina Opcine.

V spomin na drago Justino Sosic Malalan daruje Marija Hrovatin z družino 50.000 lir za Sklad Mitja Cuk.

V spomin na Rudija Budo darujejo stariša in nona 100.000 lir za Dijaski dom in 100.000 lir za MoPZ Valentin Vodnik.

V spomin na Rudija Budo darujejo sostanovci in solastniki hiše v Ul. S. Vito 5 210.000 lir za Slovenski Dijaski dom S. Kosovel.

V spomin na dragega Borisa daruje Jolanda Logar 50.000 lir za Društvo slovenskih upokoencev.

Namesto cvetja na grob Justine Malalan daruje Danilo Kocijancić 30.000 lir za SKD Tabor.

V spomin na Borisa Možno daruje Stanka Hrovatin 50.000 lir za Knjižnico Pinko Tomazič in tovariši.

V spomin na Zofko Blažina vd. Kapun darujeta Marija in Milko Luksa 50.000 lir za Skupnost Družina Opcine.

V spomin na Marijo Pernic daruje Claudio Purini 30.000 lir za Skupnost Družina Opcine.

Namesto cvetja na grob Elvi Miklavec daruje Mira Sartori 15.000 lir za popravilo SKD Barkovlje.

V spomin na Elvi Miklavec Slokar darujeta Mirjana in Nino Parovel 50.000 lir za popravilo SKD Barkovlje.

Namesto cvetja na grob Borisa Možine daruje Ladka Morelj 50.000 lir za Zadrugni center za socialno dejavnost.

V počastitev spomina gosпода Borisa Možine darujeta Mara Debelli in Lida Turk 100.000 lir za Glasbeno matico.

V spomin na dragega prijatelja Borisa Možino darujeta Zlata in Mirko Ferfolja 50.000 lir za SKD Barkovlje.

V spomin na Borisa Možino darujeta Nadja in Branko Pahor 100.000 lir za Zadrugo Nas Kras.

Namesto cvetja na grob strica Borisa Možine darujeta Jasna in Darja 100.000 lir za KK Bor.

V počastitev spomina gosпода Borisa Možine darujejo družine Fabec, Bibler, Janković, Offizia, Veljak in Callin 270.000 lir za Dvojezični solski center v Spletu Slovenov.

Namesto cvetja na grob Dinka Ceparja darujejo Natalija, Lidija in Jurij 150.000 lir za Sklad Mitja Cuk.

V spomin na Elvi Miklavec Slokar darujeta Drago in Liliana 50.000 lir za SKD Barkovlje.

V spomin na Elvi Miklavec Slokar darujeta Igor in Marjetica 50.000 lir za SKD Barkovlje.

V spomin na drago mamo Milko Pettiroso darujejo hčerke Silvana, Dragica in Maruska 60.000 lir za trebensko cerkev in 60.000 lir za solumo Pinko Tomazič v Trebčah.

Ob smrti Borisa Možine, namesto cvetja na grob, darujejo Franko, Zoja in Jana Drasic 50.000 lir ter Elvira Starc 25.000 lir za Glasbeno matico.

VČERAJ-DANES

Danes, ČETRTEK, 1. aprila 1999

VELIKI ČETRTEK

Sonce vzide ob 6.46 in zatone ob 19.32 - Dolžina dneva 12.46 - Luna vzide ob 20.05 in zatone ob 7.18

Jutri, PETEK, 2. aprila 1999

VELIKI PETEK

VREME VČERAJ OB 12. URI: temperatura zraka 13,1 stopinje, zračni tlak 1018,8 mb raste, brezvetrje, vlaga 64-odstotna, nebo rahlo pooblačeno, morje skoraj mirno, temperatura morja 9,5 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI

Rodili so se: Gianluca Bussani, Samuele Lippolis, Neza Zobec.

Umrli so: 87-letna Maria Emili, 67-letni Armando Rossi, 87-letna Antonia Piccoli, 63-letni Bruno Cozian, 77-letna Maria Capponi, 88-letna Ludmilla Balbi, 75-letna Adele Radetti, 68-letni Antonio Vitiello, 86-letni Cristiano Cossutta, 87-letna Silvia Taberni, 70-letna Liliana Salice.

LEKARNE

Od ponedeljka, 29. marca, do sobote, 3. aprila 1999

Normalen urnik lekarn od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

OBVESTILO BRALCEM IN NAROČNIKOM

Obveščamo Vas, da sprejemamo

OSMRNICE, UOKVIRJENE OGLASE, MALE OGLASE, ČESTITKE in na splošno vsa obvestila

na uredništvu Primorskega dnevnika, v Ul. Montecchi 6 ali po telefonu na št. 040-7786333

Z URNIKOM:

od ponedeljka do petka od 10. do 15. ure, ob sobotah od 10. do 13. ure

Loterija

31. MARCA 1999

BARI	60	85	62	1	2
CAGLIARI	55	25	5	73	90
FIRENCE	25	7	69	28	8
GENOVA	1	64	81	29	35
MILANO	75	61	60	37	76
NEAPOLJ	85	50	34	31	9
PALERMO	64	33	29	8	30
RIM	71	51	88	20	58
TURIN	10	53	7	86	6
BENETKE	18	45	50	4	27

Super

Enalotto 25 60 64 71 75 85

JOLLY

18

Nagradni sklad 18.657.752.910 - lir
Brez dobitnika s 6 točk. - Jackpot 20.550.240.886 - lir
Brez dobitnika s 5+1 8.249.833.426 - lir
68 dobitnikov s 5 točkami 54.875.700 - lir
6.769 dobitnikov s 4 točkami 551.200 - lir
222.344 dobitnikov s 3 točkami 16.700 - lir

LJUBLJANA / CANKARJEV DOM

Romeo in Julija po Preljocaju

Romeo in Julija v danšnjem, nasilnem svetu. Francoski koreograf albanskega rodu Angelin Preljocaj je Shakespearov slavno zgodbo o dveh veronskih zaljubljenih prenesel v današnji čas, postavil jo je v neko vzhodno totalitarno deželo, bral pa jo je na osnovi nacela, da so zgodbe večnih ljubezni vedno politične drame. Tako v njegovi plesni predstavi ne gre več za spopad med dvema družinama, temveč med vladajočim razredom, kateremu pripada Julija,



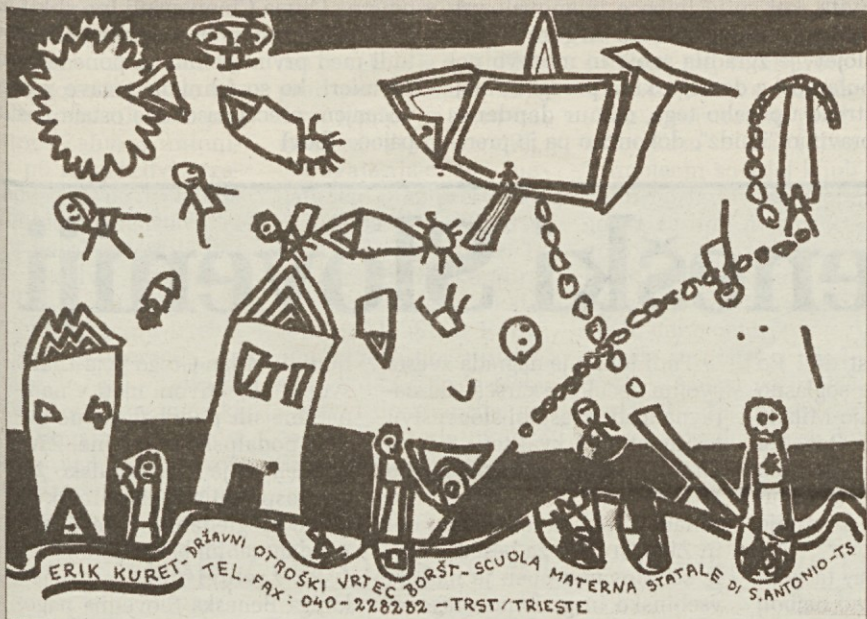
in svetom izobčencev, iz katerega je Romeo s svojimi prijatelji. Dogajanje je glede na originalno, romantično plesno podajanje skrceno na ključne dogodke, dramatičnost pa poudarjajo kozmični glasbeni vložki Gorana Vejvode, ki povezujejo odlomke iz Romea in Julije Sergeja Preokofjeva. Koreografijo, s katero je Preljocaj z baletnim ansamblom Lyonske opere leta '90 pozel velik uspeh, je leta

'96 nekoliko spremenil; v razprodani Gallusovi dvorani ljubljanskega Cankarjevega doma pa je v torek zvečer Ballet Preljocaj predstavil novo različico na to koreografijo.

Preljocajeva plesna pripoved je pretresljiva, k temu nedvomno pripomorejo tudi scenografija in kostumi Enkija Bilala. V crnini, v katero so oblečeni pripadniki vladajočega razreda, izstopa belina

Julija, njeno strastno ljubezensko zgodbo z Romeom pa je koreograf »pomnožil«, saj ob glavnem ljubezenskem paru nastopajo še stirje drugi. Napete pripovedi, ki ponazarja krutost spopada med oblastniki in brezpravniki, ki ležejo na plan iz lukenj, koreograf (pravilno) ni zelel prekinjati; siloviti so spopadi, silna pa je tudi ljubezen, ki je svetel preblisk v temi, vse pa je odlično izvedeno.

Erik Kuret med nagrajenci letošnje pobude Faks za mir, faks za strpnost



Prirediteljem tretje izvedbe pobude Fax for peace, fax for tolerance je risbico po faksu poslal tudi mali Erik Kuret, ki obiskuje otroški vrtec v Borštu. Z njo si je tudi priboril prvo mesto v kategoriji otroških vrtcev in osnovnih sol, nagrado mu bodo slovesno izročili 7. aprila v Spilimbergu. Kot izdaja že naslov, gre za pobudo, s katero so zelele visje srednje sole iz Spilimberga spodbuditi otroke in mlade, ki obiskujejo sole raznih stopenj, da se z risbico ali spisom poglobijo v vse bolj aktualno tematiko miru in strpnosti.

NOVA GORICA / PRIMORSKO DRAMSKO GLEDALIŠČE

Nagrada ZDUS igralcu Janezu Starini

Izročili mu jo bodo na današnji, dobrodelni predstavi Ni tako slabo kot zgloda

V Primorskem dramskem gledališču (PDG) bodo drevi igralcu Janezu Starini (na sliki z Miro Lampe Vujicic) izročili nagrado Združenja dramskih umetnikov Slovenije za igralske dosežke v letu 1998, in sicer za vloge v predstavah Ni tako slabo kot zgloda in Liliom. Obenem bodo v PDG današnja predstava Ni tako slabo kot zgloda odigrali v dobrodelna namene - izkupicek bodo namenili očesnemu oddelku splosne bolnišnice Dr. Franc Derganc v Sempetru.

Združenje dramskih umetnikov Slovenije stanovske nagrade članom za njihove dosežke podeljuje ob 27. marcu, svetovnem dnevu gledališča. Nagrade ZDUS, ki niso denarne (podarijo umetniška dela), so razen Janezu Starini letos podelili se članu MGL Jožetu Mrazu za življenjsko delo, za dosežene uspehe v letu 1998 pa Ireni Varga iz SNG Drama Maribor.



SLOVENSKA MATICA / DELO DR. FERDA GESTRINA

Zanimivi izsledki študije »Slovanske migracije v Italijo«

Italija je neverjetna mešanica ljudstev, ki so prihajala iz vseh strani, in kultur, ki so se prepletale in druga drugo obogatile. Slovani, Slovenci smo tudi po mnenju Domenica Massellija, del tega konglomerata, toda Italijani so se vedno zagledani v svoj mit narodne enotnosti, ki je v resnici nikoli ni bilo.

Pri Slovenski matici je lani izšlo pomembno znanstveno delo zgodovinarja, akademika dr. Ferda Gestrina »Slovanske migracije v Italijo«. Odličan poznavalec srednjeveške zgodovine, slovenskega pomorstva in prometa, posebej znan po svojem novatorskem pristopu odkrivanja virov predvsem zanemarjenih strani slovenskega zgodovinskega razvoja, nas dr. Gestrin vedno znova opozarja na slovenske veze z Italijo, saj je naše zgodovinopisje upoštevalo predvsem navezanost na severozahod.

Z dolgoletnim potrpežljivim raziskovanjem virov in literature po skoraj vseh knjižnicah in arhivih občin in notarskih ustanov mest vzdolž celotne vzhodne obale Italije, pa vse do Sicilije in navzgor do Neaplja, Rima in Genove, je nastalo pomembno delo, ki nas danes sočja s sodobnimi migracijami. Gestrinovo delo nas skozi sicer drugačno zgodovinsko prizmo pripelje do zaključkov, za katere smo ob ponovnem nerazumnem preseljevanju narodov avtorju lahko le hvaležni.

Ze znani slavist s padovanske univerze prof. Antonio Cronia nas v študiji »La conoscenza del mondo slavo in Italia« (Padova, 1958), seznanja, da je gradiva o migraciji Slovanov v Italijo polno v vseh arhivih od Furlanije do Sicilije, toda objavljenega zelo malo. Na vzhodni jadranski obali pa je v arhivih manj podatkov, zato je ob izrednem poletu preučevanja te problematike v drugi polovici 20. stoletja bilo izredno dragoceno 7. zasedanje jugoslovansko-italijanske komisije za zgodovino v Ljubljani leta 1978 na eno samo temo Slovanske migracije, za katerega je imel največ zaslug dr. Ferdo Gestrin. Sedaj je opazno upadanje zanimanja za tematiko, ob kateri se je mogoče zamisliti nad velikim deležem, ki ga je imel slovanski zivelj na Apeninskem polotoku ne le v trgovini z živim blagom, ampak predvsem v casu črne smrti-kuge, ko je opustošena zemlja potrebovala svežih moci, da bi zazivila in se gospodarsko dvignila.

Znanstveno delo, ki ga imata sedaj na razpolago slovenski in italijanski izobraženec (ce bo poskrbel za prevod), bo odkrilo ne le odkod in kakaj prisilno, potem pa prostovoljno množično prehajanje onstran morja, popeljalo ga bo v odkrivanje življenja slovenskih, seveda tudi slovenskih priselkov v novem okolju, njihovem gospodarskem in družbenem vključevanju, nenazadnje k zgodovinski, družbeno pogojeni asimilaciji.

Jadransko morje ni bilo nikoli ovira, marveč vez med obema obalama tega daleč v evropsko kopno segajočega zaliva Sredozemskega morja. Slovani, najprej kot prisilni vojaki, kolonisti različnih vojska in kolonizatorjev, potem skoraj dvesto let »dobrodošli« suznji, ki so jih italijanski trgovci prodajali tudi naprej v Levant, na Kreto, v Alzir in Tripolis. Da bi preživeli, so ljudje na Balkanu prodajali sebe, moške žene, stari otroke: vecina suznjev v Italiji je bila zensk, moških komaj 10% od skupnega števila 10.000. Odtod tudi beseda sclavus-schiava za stari italijanski termin schiavo-schiava ter končno sciavo kot pejorativni pojem za Slovana oziroma Slovenca, tudi se danes v Trstu in še marsikje na državni italijanski vzhodni meji. Suženstvo se je se dolgo ohranjalo

in bogatilo predvsem dalmatinske trgovce z belim blagom; najdlje v Neapeljskem kraljevstvu se v 18. stoletju do nastopa avstrijskih oblasti. Ko je postajal turski osvajalec vse močnejši in je že večkrat prečkal Balkan ter pretel srednji Evropi je beg Slovanov pred njim pomenil tudi rešitev življenja. Z večjim navtičnim znanjem, boljšimi trgovskimi povezavami med mesti na obeh straneh Jadrana se je povečalo tudi vodenje o razmerah v Italiji in prerasčalo vizijo o srečni Italiji: Italija feniks! Zacel se je pravi ekzodus ljudi preko morja, z vzhoda na zahod. V treh stoletjih se je na zahodno obalo Jadrana pripeljalo na stotisoče Slovanov. »Zasedli« so zlasti dežele italijanskega vzhoda od Padske nizine do juga Apulije, se odtod sirili v notranjost, pa celo v Kalabrijo, na Sicilijo in v dežele Tireskega morja do Genovskega zaliva.

Največje, takrat najbolj oboževano mesto so bile Benetke; ze pred množično migracijo se vzdolž pristaniske obale omenja »Riva degli Schiavoni«, ki jo poznamo še danes. Slovanski prisleki so pokrili potrebo po delovni sili; polnili najemniške čete vojakov, mornarjev in galjotov na beneskijh ladjah. Tudi vsakovrstnih trgovcev, omenjajo se tudi ljubljanski, ter ladjarjev iz obalnih istrskih mest ni manjkalo v dozevem mestu.

Na vrhuncu migracijskih tokov so bili Slovani najbolj množično prisotni v Markah, kjer so v večjih mestih ob obali Anconi, Pesaru, Fanu in Senegaliji, pa tudi na podeželju dosegli tudi 15-20% prebivalstva. Tako so prispevali k demografski obnovi in dvigu gospodarstva dežele, ki jo je črna smrt se posebej prizadela, pa ceprav se je zgodilo, da so leta 1436, ob ponovnem izbruhu kuge, 300 slovenskih priseljencev kot krivce izgnali iz Recanatija. Tudi romarski kraj Loreto, ki naj bi hranil Marijino podobo s Trsata (verjetno pred Turki), je postal cilj množičnega romanja slovenskih priseljencev. Mnogi so tu ostali, opravljali raznovrstne poklice, nenazadnje bili tudi gostilničarji. V Južni Italiji sta deželi Apulija in Abruci doživljali množično naseljevanje Slovanov, pa tudi Albancev in Grkov. Po analizi rojstev, ki jih je opravil v Brindisiu prof. Ferdo Gestrin za leta med 1471 in 1492 kaže, da je med 813 krsti otrok 455 odpadlo na domačine, 193 je bilo slovenskih, 137 albanskih in drugih.

Slovanske družine so se postopoma tako v mestu, v manjši meri na podeželju postopoma krepile, družbeno in gospodarsko uveljavljale in sele ko je po treh stoletjih, proti koncu 16. stoletja usahnil pritisk priseljencev, se je pričel proces hitrejšega stapljanja z domačini. Nazaj na vzhodno stran Jadrana se Slovani niso vracali, ostala je le zelja, prosnja umirajočih, bolj premožnih, da bi jih pokopali v rodni zemlji.

Asimilacija je hitro napredovala in se do začetka 19. stoletja v glavnem zaključila. Danes žive potomci priseljencev, ki govorijo »nas jezik«, kakor sami pravijo samo se v treh vaseh: Kruc, Aquaviva Collecroce, Stiflic-San Felice Slavo in Mundimitar - Montemitro v pokrajini Molise.

Ce so z asimilacijo odšli v pozabo narodni običaji, jezik in pesem pripadnikov slovenskih narodov, ki so se preselili cez Jadransko morje, pa se je v Italiji vse do danasnjih dni ohranilo se marsikaj, kar so prisleki ustvarili v novem okolju. Gre za zgodnjo vlogo slovenskih tiskarjev, za dela umetnikov, slikarjev, kiparjev, arhitektov in gradbenikov, ki so ustvarili na Apeninskem polotoku se danes občudovane umetnine.

Dorica Makuc



TRST / FRANCIS POULENC - LES DIALOGUES DES CARMELITES

Pretrsljiva opera v dobri (ženski) izvedbi

Odlično je pela tudi tržaška altistka Nora Jankovič

Trzasko občinsko gledališče »G. Verdi« je sklenilo praznovati 100-letnico rojstva francoskega skladatelja Francis Poulenc z uprizoritvijo njegove opere »Les Dialogues des Carmelites«. Opera je dozvela krstno predstavo v milanski Scali 26.1.1957, že istega leta pa smo zabeležili prvo trzasko uprizoritev, pri kateri je sodeloval tudi slavni španski tenorist Alfredo Kraus. Odtlej je v Italiji zanimanje za to delo upadlo, ce izva-memo par predstav v Veroni in rimski operi. »Pogovori Karmelicank« so delo francoskega pisatelja Georges Bernanos, italijanski založnik Ricordi pa je Poulencu predlagal, da bi Bernanosov tekst uglasbil. Opera spada v malostevilno skupino »protirevolucionarnih« del, kot n.pr. »Andrea Chénier«, zanimiva pa je tudi primerjava s »samostanskimi« dramami kot sta Puccinijeva »Suor Angelica« in »Ognjeni angel« Sergeja Prokofjeva.

Zakaj se mlado dekle iz bogate plemiske družine odloči za samostansko življenje? Plaha Blanche de la Force izjavi, da njeni rahli živci ne prenesejo hrupa in nemira, ki ga je povzročala francoska Revolucija ter se raje zateče v varno samostansko zavetje. Sopranistka Danielle Streif je s svojo ocarljivo postavo oblikovala dognan odrski lik, čeprav je njen glas včasih s težavo izpeljal zahtevno vlogo živčne, ponekod histerične mladenke. Samostansko življenje jo ovije v le navidezno varen svet, kjer se kmalu sooči s smrtjo: zelo pretresljivo je bilo umiranje stare opatinje, ki se kljub tridesetletni molitvi nikakor ni mogla sprijazniti s smrtjo. Mezosopranistka Elisabetta Fiorillo je s svojo globoko in vsestransko dovršeno interpretacijo umirajoče prednice pozela brez-pogojen uspeh.

Francis Poulenc je med pisanjem opere priznaval velike težave, kar se tiče glasovne karakterizacije ženskih likov, saj je moral obdelati celo vrsto sopran-skih vlog: med njimi je Rosa Ricciotti v vlogi Mère Marie de l'Incarnation izstopala s svojim gospodovalnim glasom in osebnostjo. Njena strogost in globoka religioznost sta prepricali vse Karmelicanke, da so se prostovoljno odločile za mučenstvo. Kosa francoske Revolucije je namreč poleg pleva pokosila tudi marsikate-ro cvetko; oblasti so velele izprazniti samostan do 1.10.1792 in niso priznale tistim, ki so vztrajali pri svojih prepričanjih in verskih obredih. Med nemiri in



zmesnjavo pa je nanese, da se je ravno pobudnica mučeniske izbire izognila smrtni obsodbi. Vesti ji je sicer narekovala, naj se pridruži svojim nesrečnim sestram, jezuit-ski pater (Max Renè Cosotti) pa jo je razbremenil rekoč, da se mora za svojo zaobljubo zagovarjati le pred Bogom, ne pa pred sestrami. Nova samostanska prednica Madame Lidoine, ki je zazivela v lepi in občutni interpretaciji sopranistke Marie Pie Jonata, je bila bolj toplega in materinskega značaja, a je svojim sestram lahko nudila samo tolažbo. Lepo je bilo tudi poslušati sveži in svetli glas sopranistke Anne Marie Dell'Oste, ki je pela v zivahni vlogi mlade novinke Constance.

Med številnimi sopranistkami je zato se toliko bolj izstopal topli zametni glas trzasko altistke Nore Jankovič, ki je z vlogo priletne Mère Jeanne de l'Enfant-Jesus potrdila svoj mednarodni sloves in svoji dolgi in uspešni karieri dodala se eno dovršeno interpretacijo. Ženske so bile torej vredne splošne pohvale, ne nazadnje tudi mezosopranistka Romina Basso, moška zasedba pa jim ni bila enakovredna. Če izva-memo korejskega tenorista Yikuna Chunga, ki je z lepim, prodornim in ličnim glasom interpretiral Blanchinega brata, so drugi ostali bolj v ozadju, zato bom med njimi omenila le baritonista Maura Budo in tenorista Cosottija.

Drama se počasi, a neizprosno nagiba k tragičnemu zaključku: tu je Francis Poulenc dosegel glasbeni in dramatični višek, iz katerega je razvidno njegovo občudovanje do velikih opernih skladateljev kot so Claudio Monteverdi, Giuseppe Verdi in Modest Musorgskij, katerim je svojo opero posvetil. Tudi Blanche je pravočasno zapustila svoje sestre, ki stopajo proti mučeniskemu odru, kjer se grozljivo blešči giljotina. Karmelicanke pojejo »Salve Regina«, zbor 15 nun pa zveni vedno sibkejšje, ko nož neusmiljeno obglavlja pojoče redovnice. Nesrečna Blanche, ki je medtem izgubila svojo

družino, se v zadnjem trenutku pridruži svojim sestram ter izbere smrt.

Shrljivi prizor nadvse pretresljivo zaključuje opero, ki nam kljub elegantni glasbi zapusti nelagodno občutje. Odrsko postavitve smo že videli pred leti v rimski operi: scenograf in kostumograf Pasquale Grossi je dogajanje uokviril v dvanajst prizorov, ki si s funkcionalnimi premicnimi scenami nemoteno sledijo. Prevladovala je sivina, saj v drami ni prostora za upanje in veselje, režiser Alberto Fassini pa je pevce pripravil do prepričljivega odrskega nastopa. Glasbeno vodstvo je bilo poverjeno francoskemu dirigentu Alainu Guingalu;

različne barve kombinacije, ki jih partitura predvideva za posamezne prozore, je orkester prav lepo ponazoril; pohvaliti moramo tudi majhno skupino pevov trzasko zbor, ki so svoje delikatne vloge nastudirale pod vodstvom Luigija Petrozziella.

Zahtevna in po svoji vsebini vse prej kot zabavna opera je marsikaterega abonenta prestrašila, zato gledališče na torkovi premieri ni bilo polno zasedeno, številni prisotni pa so zbrneli in napeto spremljali dogajanje in s toplimi aplavzi nagradili vse nastopajoče. Ponovitve si bodo v hitrem zaporedju sledile do 11. aprila.

Katja Kralj

TRST / GOSTOVANJE TEATRA DELLE MUNIZIONI

Evita z odlično Olivio Cinquemani

Musical v angleškem originalu

V trzaski Rossettijevi dvorani je, kot kaže, napočil trenutek musicalov, saj so takoj po odhodu Massima Ranierija in vseh ostalih odličnih interpretov prvega povsmer italijanskega musicala Hollywood, ki je ga je Stalno gledališče Furlanije-Juljske krajine vključilo v redno abonmajske sezono, na oder stopili člani skupine Teatro della Munizione iz Messine s svetovnim bestsellerjem Evita, enim osrednjih del sodobnega angleškega musicala, ki se uspešno kosa z ameriskim - izrazito anglosaksonsko naravnost izbire in postavitve messinskega gledališča se izraza tudi v tem, da delo izvajajo v angleškem jeziku, razumevanje besedila gledalcem omogočajo italijanski nadpisi.

Verjetno skoraj ni človeka, ki ne bi vedel za musical Evita, saj so po dolgoletnem uspehu v Londonu in na Broadwayju posneli tudi film z Madonno in Antoniom Banderasom, prav vsem pa je usesih osrednja pesem Don't Cry For Me Argentina, v kateri so se pomerile pevke po vsem svetu. Glavna junakinja je Maria Eva Duarte Peron, žena Juana Perona, argentinskega diktatorja od leta 1946 do leta 1955. Rodila se je v podezelskem mestecu kot nezakonska hči, sele petnajst let stara je s pevcem popularnih tangov Augustinom Magalidjem prišla v Buenos Aires, kjer se uveljavila kot igralka, zlasti na radiu. Govori se, da so ji pri vzponu pomagali številni ugledni ljubimci; najuglednejši je bil Juan Peron, kateremu je bistveno pomagala k izvolitvi za predsednika. Evita, kot so jo ljubce imenovali pripadniki najrevnejših argentinskih slojev, je zgradila svojo in možovo popularnost z demagoškimi posegi in mojs-trsko uporabo tega, čemur dandanes pravimo "imidz", dokončno pa je prera-

sla v mit s prezgodnjo smrtjo na visku slave.

Avtorja Andrew Lloyd Webber za glasbo in Tim Rice za besedilo sta zvito izkoristila že samo po sebi melodramatično zgodbo o Eviti; da bi ji dodala se antikonformistični revolucionarni priokus, sta za pripovedovalca izbrala prav tako resnično osebnost, Cheja Guevar, ki je v casu Evitine smrti studiral v Buenos Airesu. Tiste, ki jih musical Evita ne navdusuje, moti, da je lik glavne junakinje prikazan tako, da je vsem prav: tistim, ki so do nje kritični, in ti-



stim, ki jo obožujejo; zlobnejši se dodajajo, da Webberovi musicali slonijo na eni, kvečjemu dveh izrazitih melodijah.

Kakorkoli že, postavitve mesinskega Teatra della Munizione je glasbeno nadvse solidna, pomembna je tudi glasbena spremljava v živo, kar je sploh redkost. Zlasti je v vlogi Evite opazna odlična Olivia Cinquemani (na sliki), ki je s svojim nastopom prevzela občinstvo tudi med prvim delom na ponedeljkovi premieri, ko so tehnične težave z ozo-vočenjem precej zasencile ostale nastopajoče. (bov)

Nagrada Beneški Sloveniji

V torek, 30. marca 1999 so se zbrali v Trstu na sedežu Slovenske prosvete, ul. Donizetti 3, odborniki zamejske literarne nagrade »Vstajenje«, in sicer prof. Zorko Harej, prof. Zora Tavcar Rebula, prof. Diomira Fabjan Bajc, urednik Marij Maver in prof. Martin Jevnikar in po daljši razpravi pregledali in ocenili knjige, ki so izšle leta 1998 v zamejstvu ali zdomstvu.

Iz letosnje bogate izvirne literarne bere je komisija v ozji

odbor sprejela enajst del. Po izčrpnih razpravi se je soglasno odločila za monografijo Milana Grega in Zive Gruden Beneška Slovenija, ki je izšla z letnico 1998 pri založbi Družina v Ljubljani. Svoj izbor je komisija utemeljila takole:

Beneška Slovenija, ta geografsko in v nasi zavesti najbolj odročna deželica našega zamejstva, doslej v svojem kulturnem snovanju se ni bila delezna nagrade Vstajenje.

Tudi tokrat je nagrada zvesta svojim nacelom: karščanski naravnosti, zvestobi slovenstvu ter umetniški kvaliteti. S temi značilnostmi namreč lahko mirno označimo monografijo Milana Grega za fotografski del in Zive Gruden za besedni del. Iz sodelovanja obeh je nastala vsebinsko in grafično dragocena, razkosna knjiga, v kateri dežela pod Matajurjem zaživi s svojo pokrajino in svojimi naselji, svojo naravo in svojimi

ljudmi. Milan Grego jo je znal s svojim objektivom ujeti v najznamenitnejših podobah njene zelene podalpske pokrajine, Ziva Gruden pa je to fotografsko zetje pospremila z izbranim, kulturno razgledanim in estetsko navdahnjenim besedilom.

Po zaslugi obeh avtorjev knjiga Beneška Slovenija nago-varja bralca iz polnosti svoje zemeljske stvarnosti: iz svoje narave, zgodovine, arhitekture in etnografije.

Na bregovih rek, jezer in potokov s slikami Jožeta Jarometa, ki so na ogled v Postojni

V prostorih vojašnice v Postojni so na ogled slike Jožeta Jarometa iz Ljubljane. Slikar je imel od leta 1975 dalje vsako leto po eno samostojno likovno razstavo. Po besedah umetnostne zgodovinarke Polone Skodice je njegova razstava v Postojni jubilejna trideseta po vrsti, ki nosi naslov Na bregovih rek, jezer in potokov. Jože Jerome se je na likovnem področju uveljavil kot vsestranski ustvarjalec v različnih smereh in dejavnostih. Vrsto let se je profesionalno ukvarjal na področju gledališke, filmske in televizijske scenografije in animiranih filmov. Se danes da-luje v društvu filmskih ustvarjalcev kot svobodni umetnik.

»Jože Jerome sodi v prvi vrsti med tiste tenkocutne krajinarje, ki jih je gotovo oblikoval vpliv neposrednega življenjskega okolja. Slikovita pokrajina in okolica Iga kar sama kliče po upodobitvah, ceravno se je nav-

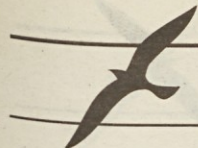


dušen velikokrat podal v oblikovanje mnogostevilnih motivov, ki jih slovenska dežela nudi v izobilju. Vedno ga je privlačila pokrajina z rekami in jezери - kajti kako ujeti živost vode mu

je vselej predstavljalo izziv. Se posebno takrat, ko se je podal v gorski svet in zelen ujeti dragocene trenutke zahajočega sonca, ki s svetlobo ožarja in razkriva sleherni detajl. Prav v obvlado-

vanju podobnosti se kaže slikarjeva specifična razpoznavnost. Vsaka se tako drobna bilka ni nikoli zanemarjena, kot ne pretece nevihtno nebo, ki v naglici spreminja svetlobo in sen-co. V krajinah, vedutah in pej-sazih po svoje nadaljuje izročilo romantičnega in idealističnega krajinastva, ki so ga gojili tudi slovenski umetniki konec prejšnjega stoletja. Jerometove pokrajine so idilične iz preproste zelje, da bi naravno v njej zapísano zgodovino ohranil v najlepši neokrnjeni podobi,« je na otvoritvi poudarila Skodiceva.

Na odprtju razstave se je predstavila se ljudska pesnica Marija Ferjancic, ki je prebrala pesmi iz svoje pesniške zbirke Pesmi so most iz srca do narave. Pesnica je po rodu iz Tolmina, živi in ustvarja pa v Brezju pri Postojni. Razstava Jožeta Jarometa bo v postojnski vojašnici do konca aprila. Olga Knez



BELFAST / MED KATOLIŠKIMI REPUBLIKANCI IN PROTESTANTSKIMI UNIONISTI

Severnoirska mirovna pogajanja še brez uspeha

Glavni spor v zvezi z razorožitvijo Irske republikanske armade

LONDON - Pogajanja med katoliškimi republikanci in protestantskimi unionisti na Severnem Irskem tudi včeraj v gradu Hillsborough v predmestju Belfasta niso prinesla uspehov. Britanski premier Tony Blair in njegov irski kolega Bertie Ahern sta odpotovala iz Belfasta, potem ko so se njuna skoraj dvodnevna prizadevanja za doseg dogovora o razorožitvi Irske republikanske armade (IRA) končala neuspešno.

Tudi predsedujoči protestantskih unionistov David Trimble je zapustil kraj zasedanja v Belfastu in pojasnil, da se za zdaj ne namerava vrniti. Republikanci po njegovih besedah niso pokazali nobene pripravljenosti, da bi se držali pred enim letom sklenjenega mirovnega sporazuma in začeli s predajo orožja.

Blair in Ahern naj bi se po navedbah virov iz pogajalskih krogov pogovarjala o sporazumu, po katerem bi bila izročitev orožja in razstreliva Irske republikanske armade (IRA) označena kot »možna«. Pripadniki protestantskih unionistov in drugi protestanti so to odločitev označili za nezadostno. Zahteva unionistov po razorožitvi organizacije IRA pa naj bi bila po besedah predstavnika Sinn Feina v tem tednu nedosegljiva. Organizacija IRA pa je včeraj mirnemu procesu izrekla podporo in sporočila, da lahko ta po njenem mnenju reši severnoirski spor. Pogajalci v gradu Hillsborough pa tej izjavi niso prisluhnili, saj Ira ni



Angleški premier Tony Blair (desno) in njegov irski kolega Bertie Ahern (Telefoto AP)

ti z besedico ni omenila glavnega »jabolka spora«: izročitve orožja in razstreliva.

Toda britanski premier nikakor noče vreči puške v koruzo. »Mislim, da smo dosegli določen napredek, toda precej dela nas se caka,« je dejal Blair pred povratkom v London, kamor se je moral vrniti zaradi vojne v ZRJ.

Pogajanja se nadaljujejo brez prestanka, zvečer pa se je v Belfastu vrnil tudi Tony Blair. Ta je včeraj podal kompromisni predlog, po katerem naj bi Sinn Feinu omogočili vstop v ulsterško vlado, ki jo je treba sestaviti do 2. aprila, pri čemer bi predstavnike Sinn Feina takoj izključili iz vlade, če IRA v na-

slednjih tednih ne bi izvedla razorožitve.

V »zgodovinskem« mirnem sporazumu na veliki petek pred letom dni ni povsem eksplicitno zapisano, da je pogoj za sodelovanje Sinn Feina v vladi izročitev orožja s strani Ire, toda protestanti na celu s severnoirskim ministrskim predsednikom Davidom Trimbleom so zdaj kljub temu postavili jasen pogoj in za njih ni mogoče govoriti o miru in se istocasno oklepali mitraljezev, eksploziva semtex in minometov.

Irski ministrski predsednik Ahern pa je vse opozoril, da »bi šlo za strašen dogodek, če se do konca tega tedna ne doseže sporazuma.«

AMSTERDAM / ZA LETO 1999

Nagrado erazem letos podelili Mary Robinson

AMSTERDAM - Nagrado erazem 1999 so včeraj podelili Visoki komisarki ZN za človekove pravice in nekdanji irski predsednici Mary Robinson, so sporočili v Amsterdamu na sedežu fundacije, ki podeljuje nagrado.

Po mnenju članov sveta fundacije, ki ji predseduje nizozemski princ Bernhard, si je Robinsonova nagrado prislužila zaradi vloge pri varovanju temeljnih evropskih vrednot.

Nagrado erazem v vrednosti 300.000 guldinov podelijo vsako leto osebnosti ali ustanovi za »pomembne prispevke k evropski kulturi, družbi ali družbenim vrednotam«.

Stiriinpedesetletna Mary Robinson od leta 1997 načeljuje Visokemu komisariatu ZN za človekove pravice s sedežem v Zenevi, pred tem pa je bila od leta 1990 do leta 1997 predsednica Republike Irske.

NOVICE

Izrael: 33 strank na volitvah

JERUZALEM - Na izraelskih parlamentarnih volitvah, ki bodo 17. maja, bo sodelovalo 33 političnih strank, kar je rekordno število.

Poleg sedanjega premiera Benjamina Netanjahuja se bodo za položaj prvega moža v izraelski vladi potegovali vodja izraelske opozicije Ehud Barak, nekdanji obrambni minister Jicak Mordehaj, nekdanji Netanjahujev minister za znanost in sin nekdanjega premiera Menahema Begin Benny Begin, Azmi Bisara (kandidat zruženih strank izraelskih Arabcev) ter dosednji svetovalec palestinskega voditelja Jaserja Arafata, zdravnik iz vzhodnega Jeruzalema Ahmed Tibi. Kot edini nestranski kandidat bo nastopil Josef Bagdad, nekdanji desničarki izraelski poslanec.

Nekaterim strankam po mnenju opazovalcev sicer ne bo uspelo doseči 1,5-odstotnega volilnega praga za vstop v kneset. Predvsem naj bi to veljalo za stranke, ki zastopajo posebne interese in volilce. Med drugimi bosta tako nastopili Stranka za legalizacijo marihuane ter stranka, ki se zavzema za več pravic poročenih moških.

Poročevalec ZN: Irak kupuje orožje namesto hrane

ZENEVA - Vlada v Bagdadu kupuje orožje in novo opremo za svoje palače, namesto da bi ljudem zagotovila osnovna sredstva za preživetje in zdravila, je v Senevi včeraj povedal poročevalec komisije ZN za človekove pravice v Iraku Max van der Stoel. Van der Stoel, ki ni zelel navesti virov svojih ocen, je tudi poudaril, da iraska vlada nepravilno uporablja sredstva iz programa nafta za hrano, s katerim so ZN Iraku dopustili izvoz omejenih količin nafte v zameno za nakup najnujnejših zdravil in hrane.

Začetek preiskave vzrokov nesreče v predoru Mont-Blanc

COURMAYEUR - Francosko-italijanska medvladna komisija za nadzor predora pod Mont Blancom je včeraj dopoldne v Courmayeurju na italijanski strani opravila prvo analizo preiskovalnih del, je sporočila agencija AFP. Dela se bodo zaradi nevarnosti rušenja stropa v predoru nadaljevala sele prihodnji torek.

V Franciji bodo zaradi požara v monthlanskem predoru pregledali vse cestne predore, so včeraj v Parizu sporočili s francoskega ministrstva za promet. Tako bodo prihodnji teden podrobneje pregledali 37 predorov, ki so dolgi več kot kilometer.

Predsedniške volitve v Paragvaju v roku pol leta

ASUNCION - Nove oblasti v Paragvaju so se odločile, da bodo v šestih mesecih organizirale predsedniške volitve. Kot se je včeraj izvedelo iz uradnih virov v Asuncionu bo začasní predsednik države Luis Gonzales Macchi skupni kandidat treh koalicijskih strank, ki sestavljajo novo vlado. Izvolili naj bi tudi podpredsednika, ki bo moral biti član dveh novih koalicijskih strank, ki sta bili doslej opozicijski, liberalne PLRA ali socialdemokratske PEN. Predsednik Gonzales Macchi je včeraj oblikoval novo desetčlansko vlado, v kateri je šest članov iz vladajoče stranke Parti Colorado, po dva pa iz omenjenih strank PLRA in PEN.

HAAG / OBTOŽBE SO BILE POTRJEENE ŽE LETA 1997

Haaško sodišče je Arkana obtožilo vojnih zločinov

Željka Ražnjatovića obtožujejo za zločine v letih 1991 - 95



HAAG - Glavna tožilka haškega Mednarodnega sodišča za vojne zločine na območju nekdanje Jugoslavije Louise Arbour je včeraj sporočila, da je sodišče obtožilo in izdalo nalog za aretacijo Željka Ražnatovića - Arkana zaradi vojnih zločinov, ki jih je storil v letih 1991-1995 med vojno na območju nekdanje Jugoslavije.

Arbourjeva je povedala, da se je za seznanitev javnosti z obtožbo proti Arkanu odločila zaradi nedavnih informacij o njegovem delovanju na Kosovu. Arbourjeva ni zelela podrobneje pojasniti obtožb, povedala pa je, da so jih potrdili že 30. septembra leta 1997.

Arkan je znan kot zloglasni vodja paravojskih srbskih enot z imenom Tiger, ki so morale po Bosni, se prej pa tudi v Vukovarju.

BOSNA IN HERCEGOVINA / RAZMINIRANJE

Ekipe minerjev ITF bodo kmalu na terenu v BiH

Na Igu pri Ljubljani je včeraj potekalo prvo srečanje svetovalnega odbora te organizacije

LJUBLJANA - Mednarodna ustanova - Fundacija za razminiranje in pomoč žrtvam min v Bosni in Hercegovini (ITF) je doslej zbrala 13 milijonov ameriških dolarjev, z donacijo v višini milijon evrov pa se je donatorjem pridružila tudi Evropska unija, so včeraj sporočili iz ITF.

V Izobraževalnem centru za reševanje in zaščito na Igu pri Ljubljani pa je včeraj potekalo tudi prvo srečanje svetovalnega odbora ITF, ki so se ga udeležili predstavniki Ceske, BiH, ZDA, Nemcije, Japonske, Kuvajta, Katarja, Slovenije, Svce in EU, odsotna pa sta bila predstavnika Norveške in Kanade.

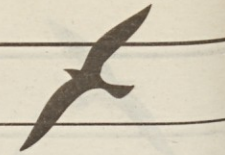
Udeleženci so pohvalili dosedanje delo fundacije ter izpostavili pomembno vlogo slovenske vlade pri ustanovitvi fundacije. Potrdili so poročilo o poslovanju za lansko leto in sprejeli program dela za leto 1999, ki med drugim predvideva začetek dela minerjev na terenu.

Kot je povedal direktor ITF Jernej Cimpersek, je prva ekipa Centra za razminiranje v začetku tedna že opravila pregled terena za potrebe mednarodne ustanove, kar pomeni začetek terenskih del na področju razminiranja.

Fundacija, ki se zavzema za konkretno udeležanje nacel Konvencije o prepovedi

uporabe, izdelave, hranjenja in prenosa pehotnih naletnih min, katere podpisnica je tudi Slovenija, je v tem mesecu odprla tudi svoje predstavništvo v Sarajevu.

Člani svetovalnega odbora so na torkovem sestanku veliko pozornost namenili tudi programu rehabilitacije žrtv min. Delo Centra za rehabilitacijo žrtv min v BiH pri Institutu RS za rehabilitacijo je predstavil dr. Crt Marincek. Program rehabilitacije se je pričel 3. novembra lani s pacienti iz Republike srbske, doslej pa se je v okviru programa zdravilo že več kot sedemdeset pacientov. (STA)



POKRAJINA / NA PREDLOG SKP

Pokrajinski svet odobril resolucijo o Kosovu in pristop k mirovni pobudi

To bo vsedržavna manifestacija v Rimu, 3. aprila

Zaskrbljujoče stopnjevanje razmer v ZRJ in posebej na Kosovu, kjer je, kot kaže, splahnelo upanje, da bo posredovanje ruskega premiera Primakova le odprlo možnosti za diplomatsko-politično reševanje krize, je v ponedeljek in torek imelo odmev tudi v goriskem pokrajinskem svetu. Ze v ponedeljek je naceelnik svetovalske skupine SKP Bon predstavil osnutek dnevnega reda z naslovom "Ustaviti vojno na Balkanu" s pozivom, da tudi pokrajinska uprava pristopi k vsedržavni manifestaciji, ki bo v soboto, 3. aprila v Rimu. Dnevni red, za katerega je glasovalo stiriinajst svetovalcev obsega stiri točke: ustavitve bombnih napadov, prekinitev sovražnosti, ustavitve vojskih operacij z državnega ozemlja; obnoviti pogajanja in dialog v iskanju pravične resitve za Kosovo, pri čemer je treba vrniti vlogo OZN; ustaviti Milosevića in zascititi clovekove pravice; prirediti mirovno konferenco, ki naj končno pripelje do trajnega miru na Balkanu.

Dnevni red z zakonitim predznakom, v podporo odločni akciji NA-

TA, je predstavila opozicija, vendar je bil zavrnjen s trinajstimi glasovi. Dnevni red o isti problematiki - vsebina je enaka dnevnemu redu SKP, le da je vrstni red predvidenih posegov drugačen, je predstavil svetovalec Piotrowski. V razpravo je z različnimi odtenki poseglo več svetovalcev. Ze na ponedeljkovi seji je Zeleni Fiorelli pojasnil ozadje in izvor krize na Kosovu (v marsičem podobno zatiranje, kakor ga je izvajal fasizem nad Slovenici), v torek pa je kolegom priporočil, naj bi pravocasnó začeli konkretno ukrepati za obnovitev tega, kar je bilo ali se bo uničeno. Kot konkreten izraz solidarnosti pa predlagal Predsedniku Brandolinu, naj skupaj z župani vseh občin na Goriskem jutri zvečer (na veliki petek), v znak solidarnosti s trpečimi na Kosovu in v ZRJ ugasnejo javno razsvetljavo.

Pokrajinski svet bo predvidoma zasedal po 20. aprilu, ko bo - ce verjame - mo obljubam in napovedim - odobril tudi pravilnik o poslovanju konzulte za slovensko narodnostno skupnost.

BEGUNCI

Tudi APT poslalo avtobusa v Albanijo

Tudi podjetje APT je pristopilo k pobudi "Tisoč avtobusov za mir" v okviru katere bodo v Albanijo cimpred dostavili avtobuse za prevoz beguncev iz severnega dela države v osrednji del države, ki je bolj primeren za oskrbovanje. Upravni svet APT je v ta namen odločil dati na razpolago dva avtobusa, ki so ju ze v torek odpeljali na zbirno mesto v Trst, kamor bodo dostavili tudi vozila drugih prevoznihskih podjetij, ki so pristopila k pobudi. Drugo zbirno mesto je bilo določeno v Bariju.

Posebno cisterno (8.000 litrov) za vodo so za potrebe beguncev v Albaniji namenili tudi goriski gasilci. Vozilo so odpremili v Bari.

GORICA/NOVA GORICA

Petič pohod Vivicittà

Proga bo speljana med
Gorico in Novo Gorico

Združenje UISP bo 11. aprila, v sodelovanju z Zvezo slovenskih sportnih društev, sportnim društvom Marathon ter Sportno zvezo iz Nove Gorice priredilo mednarodni pohod Vivicittà. Pobudo bodo izpeljali med Gorico in Novo Gorico in tokratna izvedba bo ze peta po vrsti. Udeleženci bodo lahko izbirali med daljšo (12 km) in krajšo (6 km) progo, speljano po mestnih ulicah, stezah in gozdnih poteh v okolici Gorice in Nove Gorice. Posebnost goriske prireditve - Vivicittà bodo istega dne organizirali v 45 italijanskih mestih - je v tem, da je mednarodna v pravem pomenu besede, pomeni pa nadaljevanje, ceprav v nekoliko spremenjeni obliki, sodelovanja, ki se je pričelo v začetku sedemdesetih let s Pohodom prijateljstva in nato Kolesarjenjem prijateljstva.

Novost letosnje manifestacije je napovedana udeležba sportnikov, oziroma rekreativcev dveh klubov, ki združujejo osebe s fizičnimi ali psihičnimi težavami. Udeleženci bodo sli na pot izpred prehoda v Skabrijelovi ulici ob 10.30. Na včerajšnji tiskovni konferenci, na županstvu, so Lucia Lamberti, v imenu združenja UISP, ter občinski odbornik Mauro Bordin ter pokrajinski odbornik Vittorio Brancati predstavili pomen in potek manifestacije, ki pomeni tudi potrditev dosedanjega sodelovanja, kakor sta poudarila predstavnika Sportne zveze Sgubin in Orel. Prijave ze sprejemajo na sedežu UISP, ZSSDI in kluba Marathon. Z vplačilom startnine dobijo udeleženci tudi majico.

OBVESTILA

OBCINA DOBERDOB je razpisala selekcijo za knjižničarja/knjižnicarko za obdobje od 19. aprila 1999 do 30. junija 2000. Rok za predložitve prošnje poteče 12. aprila 1999. Vse informacije nudijo na občini (tel. 0481-78108).

GOSERVIS pri SGZ GORICA je sklenil posebno pogodbo za sestavo in obdelavo davčnih prijav (CAAF). Interesente vabijo, naj se za sestavo prijav in druge strokovne nasvete oglašijo v njihovih uradih v Ul. Roma 20.

KONCERTI

GLASBENA MATICA - Gorica in Kulturni dom - Gorica vabita na koncert Duo Siskovic - Mallozzi (Crtomir Siskovic - violina, Simona Mallozzi - harfa) v ponedeljek, 12. aprila 1999, ob 20.30 v Kulturnem domu.

RAZSTAVE

V KULTURNEM DOMU je odprta spominska razstava slikarskih del Ivana Carga, ob 100-letnici slikarjevega rojstva.

V KULTURNEM CENTRU LOJZE BRATUŽ razstavlja slikar in grafik Safet Zec. Ogled vsak delavnik od 30. aprila vsak delavnik od 17. do 19. ure, ob nedeljah od 10.30 do 12.30.

V GRADU KROMBEK je do 5. aprila na ogled razstava slik Karla Plestenjaka, ki sta jo pripravila Loski muzej iz Skofje Loke in Goriski muzej.

KINO

GORICA
VITTORIA 1 17.40-20.00-22.20»Le parole che non ti ho detto«. I. Kevin Costner.
VITTORIA 3 18.20-20.10-22.00»La fame e la sete«. I. Antonio Albanese.
CORSO Rdeca dvorana: 17.30-20.00-22.15»La vita è bella«. I. Roberto Benigni.
Modra dvorana: 17.45-20.00-22.15»Patch Adams«. I. Robin Williams.
Rumena dvorana: 17.00-18.40-20.20-22.00»Rugrats« N. Wirgin.

TRZIC
EXCELSIOR 17.45-20.00-22.15»La vita è bella«. I. Roberto Benigni.

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
ALL'ORSO BIANCO, K. Italia 10, tel. 531576.
DEŽURNA LEKARNA V TRZICU
S. ANTONIO, Ul. Roma-na 147, tel. 40497.

POGREBI

DANES: 8.55, Paola Smet vd. Zulian iz splosne bolnisnice v kapelo splosne bolnisnice in na glavno pokopališce; 10.30, Stanko Bregant, iz mrliske veze glavne bolnisnice v Podgorico; 12.00, Ermelinda Foladoro vd. Giacoletti iz splosne bolnisnice v Gradisce; 12.45, Onorina Bregant vd. Feresin iz bolnisnice Janeza od Boga v Mos. Iz Trzica: 13.00, Gino Spagnol iz splosne bolnisnice v Starancan.

NOVICE

Filmska sezona Kinoateljjeja

Danes, 1. aprila, se nadaljuje filmska sezona Gorica Kinema, ki jo organizira Kinoateljje v Kulturnem domu. Na sporedu je angleski film»Martha, Frank, Daniel in Laurence«, režija Nicka Hamma. Romantična komedija na pol poti med»There's something about Mery«in»Sliding doors«. Martha, Amerikanka pride v London z upanjem, da bo spremenila svoje življenje. In res ze na letališču se začnejo stvari zapletati. V istem dnevu bo Martha namrec srečala, enega za drugim, tri prijatelje: bogatega glasbenega založnika, profesorja brida in igralca. Seveda se vsi trije zaljubijo vanjo...Filme predvajamo v veliki dvorani Kulturnega doma v Gorici, ul. Brass, s pricetkom ob 20.45. Vstop je s slansko izkaznico Kinoateljjeja za leto 1999 (7 tisoč lir). Vstopnica stane 8 tisoč lir.

Predstavitve knjige "Slovenski narod pomni in obtožuje"

V Goriski knjižnici Franceta Bevka bodo danes ob 19. uri predstavili knjigo Alojza Zidarja Slovenski narod pomni in obtožuje. Poleg avtorja bosta na predstavitvi sodelovala urednik Joze Hocevar in publicist Milan Gregoric ter Iztok Markocic, ravnatelj založbe Lipa. Pobudo (v prostorih na Ulici Gradnikove brigade 25) pripravlja Goriska knjižnica in Grafika Soca.

Danes pogreb Stanka Breganta

V Podgori bo danes dopoldne pogreb 71-letnega Stanka Breganta. Umrl je v ponedeljek v goriski splosni bolnisnici. Breganta so poznali kot veseljaka in prijetnega družabnika. V mlajših letih je bil član planinskega društva in aktivni udelezenec številnih izletov. Do upokojitve je bil zaposlen pri podjetju Koren v ul. Bellinzona. Pogreb bo danes ob 10.30 iz mrliske veze splosne bolnisnice v Gorici v cerkev v Podgori.

Obisk celovškega župana



V torek je bil na obisku v Gorici celovski župan Harald Scheucher. Skupaj s soprogo in sodelavcem Erichom Lindnerjem ter v spremstvu gostiteljev je obiskal sinagogo in razstavo na gradu, popoldne pa je bilo na županstvu se krajše srečanje. Skupaj z županom Valentijem sta poudarila pomen skupne pobude za olimpijske igre brez meja leta 2006 in potrdila pripravljenost, obeh mest v podporo omenjeni pobudi. Župana sta nadalje naglasila pomen dolgoletnega sodelovanja med Celovcem, Gorico in Novo Gorico ter vlogo krajevnih skupnosti pri graditvi združenja Evrope. Foto Bumbaca - srečanje na županstvu.

Proti možni uporabi letališča

V zvezi z vojno na Kosovu in v ZRJ je ronski krozek SKP zavzel zelo ostro stališce. Zlasti se v zvezi z izjalovitvijo posredovanja predsednika Primakova in s trmastim vztrajanjem ameriske administracije, ki odklanja možnost za premirje. Krozek napoveduje odločno nasprotovanje na vseh ravneh možnosti, da bi ronsko letališce kakorkoli uporabili za operacije v nacrtu vojskih operacij.

SOVODNJE / SPREJEM NA OBČINI

Gostje iz Walesa



VELIKA NOČ / OTOK ZA PEŠCE NA KORZU

Združenje trgovcev ASCOM in Občina sta poskrbela za praznično vzdušje



Poleg posebnih, prazničnih ponudb so goriski trgovci poskrbeli tudi za zunanji praznični videz mesta, ceprav, zaenkrat, samo na manjšem prostoru v srediscu.

Tako kakor med

božičnimi in novoletnimi prazniki, so del Verdijevega Korza, med Garibaldijevo in Crispiejevo ulico, zaprli za promet in preuredili v otok za pešce. Gre za skupno pobudo trgovcev, oziroma združenja

ASCOM ter Občine. Skupna je bila tudi pobuda, ki so jo izvedli prejsnjo nedeljo. "Otok", tako pravijo pri združenju trgovcev, se bo obdržal do ponedeljka, 5. aprila. (Foto Bumbaca).

Kar naporen dan so včeraj imeli gostje, učenci, učitelji in njihovi spremljevalci iz Chwiloga v Walesu, ki so ta teden na obisku pri vrstnikih v Sovodnjah. Zjutraj sta jih na županstvu sprejela župan Petejan in odbornik Custrin, sredi dopoldneva so se odpeljali na predstavo Martin Krpan v Kulturni center "Lojze Bratuž", popoldne so spoznavali Sovodnje in bližnjo okolico, zvečer pa je bila v soli se lep družabnost s pevskimi in plesnimi točkami.

Na jutranjem sprejemu na županstvu je inz. Petejan izrazil zadovoljstvo, da so vodenjska skupnost lahko gosti prijatelje iz oddaljene dezele, pripadnike manjšinske skupnosti s podobnimi problemi kakor jih ima naša, slovenska narodnostna skupnost. Predstavil je občino, podčrtal dobro sodelovanje s solo in izrazil prepričanje, da bodo mladi znali vezi prijateljstva in sodelovanja se utrditi.

Gostom so na občini izročili knjižni dar, spominsko plaketo in kopijo občinskega grba. Srečanje se je končalo s pesmijo: gostje so zapeli himno, učenci OS Peter Butkovic - Domen pa Zdravljico. (Foto Bumbaca).

LIDL, ugoden nakup

... od četrтка,
1. aprila

mizica za računalnik

jeklena

- s 4 policami: za tipkovnico (nastavljiva), tiskalnik (nastavljiva), monitor in miško
- nastavljiva višina od 73 do 83 cm, dolžina 64 cm, širina 53 cm

99.900*

brez vprašani
jamstvo
vam vrnemo denar
če vam izdelek Lidl
ne ustreza



16.900*

- moška srajca
- s kratkimi rokavi
 - prsni žep z gumbom
 - karirasta

velikost: M-XXL

100% bombaz



osebna digitalna tehnika

- težo odčita v 3 sekundah
- na 9-Voltno baterijo, ki ni zajeta v ceno
- samodejni priklop in izklop
- bela

3-letna garancija

19.900*

največja teža - 120 Kg

brez vprašani
jamstvo
vam vrnemo denar
če vam izdelek Lidl
ne ustreza



- potovalna torba
- s priročnim ročajem
 - z 12 priročniki za potovanje

14.900*

velikost: 36,5x32 cm

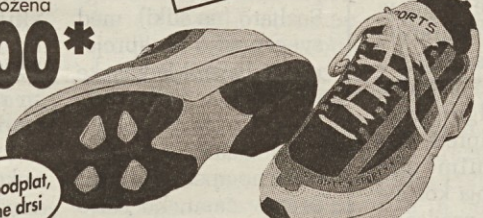


copati unisex za jogging

- vmesni del podplata pleten
- opetnik in jezik podložena

22.900*

TPR-podplat, ki ne drsi

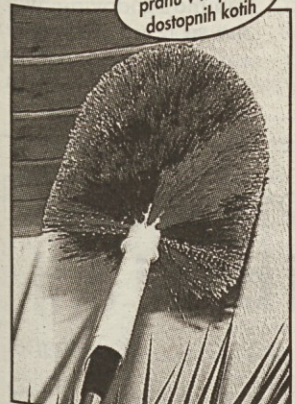


omelo za prah

- teleskopski ročaj, raztegljiv do 1,3 m

6.990*

za brisanje prahu v najtežje dostopnih kotih



balončki

- napihnemo in oblikujemo
- z napravo za napihovanje
- pisanih pastelnih barv

2.690*

5 kosov po 140 cm
10 kosov po 90 cm
15 kosov po 50 cm

otroški čevlji na vezalke

- zgornji del iz 100-odstotnega bombaža
- podplat zunaj guma, znotraj bombaž

6.900*

številke: 24-35



barve: turkizna, rumena in modra

anatomski moški sandali

- podloga proti potenju

- podplat: pluta in EVA

19.900*

barva: temno rjava

številke: 40-46



za udobno hojo

hlačne nogavice za utrujene noge spodbujajo masažo za pravilen obtok krvi

3.990*

LYCRA ONLY BY DUPONT

labelle

40 den

mere: I-VII



košarkarski copati

- podplat iz vbrizganega PVC-ja,
- za igro znotraj in zunaj
- različnih barv
- podložena jezik in opetnik

19.900*

številke: 24-30



otroški

set posod

- za uporabo v mikrovalovni pečici
- 1 mešalnik za solato
- 4 kosi, ø 24 cm
- 1 pokrov, ø 25 cm

9.990*

6 kosov

odporne proti temp. od -40 do +120°C

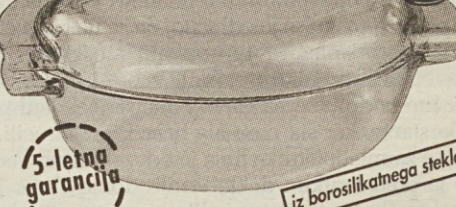


posoda iz pyrexa

- s pokrovom in ročajem, primerna za serviranje, uporabna v mikrovalovni pečici, pečici in na žaru

24.900*

odporne proti temp. od -40 do +300°C



5-letna garancija

iz borosilikatnega stekla

stekleni čajnik

- uporaben tudi v mikrovalovni pečici
- zmogljivost 1,5 l

9.990*

SIMAX HEAT RESISTANT



pisanih barv



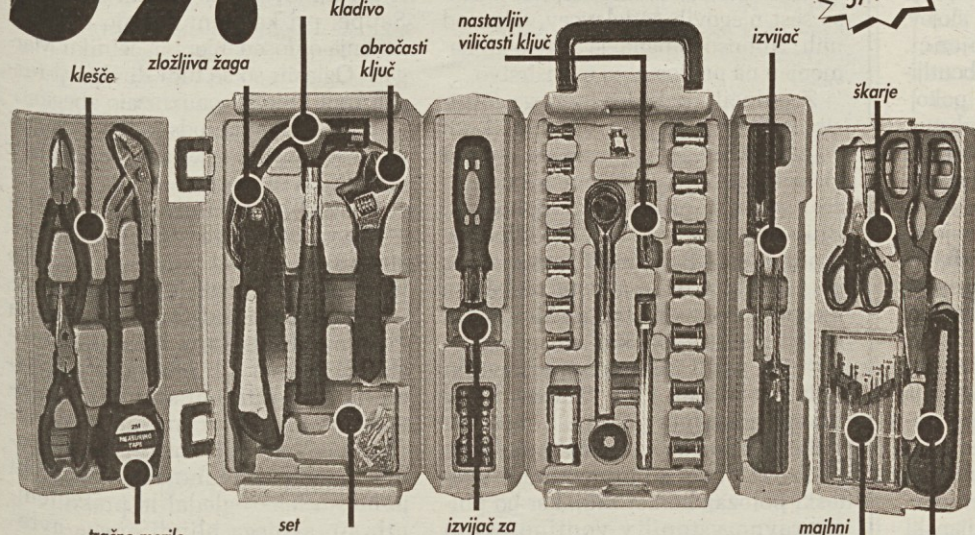
59.900*

Set orodja

- iz jeklene zlitine s kaljenim ogljikom
- priročna škatla s 6 predali je lahka za nošenje in prevoz

brez vprašani
jamstvo
vam vrnemo denar
če vam izdelek Lidl
ne ustreza

57 kosov



kleščice

zložljiva žaga

250-gramsko kladivo

obročasti ključ

nastavljiv viličasti ključ

izvijalnik

škarije

tračno merilo

set 100 žebeljev

izvijalnik za vijake konice

majhni izvijači

rezilo

* ARTIKLE DOBITE V POOLASČENIH PRODAJNIH MESTIH OD 01.04.99 DO 07.04.99 OZ. DO RAZPRODAJE ZALOG - VELJAVNE CENE RAZEN V PRIMERU NAPAK IN OPUSTITEV - VSE FOTOGRAFIJE SO LE VZORČNEGA ZNAČAJA - VSE CENE SO NAVEDENE V ITL.

LIDL Cessalto. Za informacije o naših prodajnih mestih pokličite št. 0421/468511



RIM / LETALSKI NAPADI NA ZRJ ZAOSTRUJEJO NAPETOSTI V VLADNI VEČINI

Zeleni in SIK: D'Alema naj se zavzame za premirje

Premier je odgovoril, da ne bo peljal Italije na obrobje Nata



RIM - Vojsko posredovanje Natovega letalstva v ZRJ hudo zastruje napetosti v zavezništvu, ki podpira vlado Massima D'Alema. Torkov televizijski govor premiera Massima D'Alema je sicer pomiril »severnoatlantske« komponente zavezništva, je pa izzval tudi zaostreitev stališč najbolj kritičnih partnerjev. Ta kritičnost, h kateri sta prilila ol naj s svojim izvajanjem se ministri Lamberto Dini Carlo Scognamiglio, se je včeraj konkretizirala v skupni poziv Stranke italijanskih komunistov in Zelenih premieru, naj se zavzame za premirje vsaj za katoliško in nato pravoslavno veliko noč. Med sejo vlade pa je prišlo do izraza tudi nelagodje katoliških partnerjev z ministrico za zdravstvo Rosi Bindi, ki je apelirala, naj »politika ne prepusti orožju nalogo raz-

vozlavljanja problemov«.

Zahteva, naj se italijanska vlada zavzame za velikonočno premirje, je v dokumentu, ki sta ga podpisala predsednik SIK Armando Cossutta in glasnik Zelenih Luigi Manconi. Dokument, ki obsoja tudi srbsko agresijo proti kosovskemu prebivalstvu, se sklicuje na vatikansko mirovno misijo, saj bo zunanji minister Svete stolice kard. Tauran danes v Beogradu z osebnim sporočilom papeža Janeza Pavla II. za srbskega predsednika Slobodana Miloševića. Po mnenju SIK in Zelenih mora italijanska vlada podpreti napor Vatikana in doseči premirje vsaj za katoliško in pravoslavno veliko noč.

Cossutta in Manconi sta naslovila svojo zahtevo D'Alema po poročilu zunanjega ministra Lamberta Dinija in obrambnega mi-

nistra Carla Scognamiglia komisijam za obrambo poslanske zbornice in senata. Poudarila sta, da si vlada prevzema vso odgovornost za sodelovanje v akcijah Nata in da v tem trenutku ni veliko prostora za diplomatsko akcijo. Tem besedam je sledila zaostreitev stališč SIK in Zelenih, na katere je z leve pritiskala Stranka komunistične prenovne, ki razmišlja o pouličnih demonstracijah proti vojni.

Tajnik Levih demokratov Walter Veltroni, ki je prisostvoval debati v obeh zbornicah, je molčal, kar je bilo odraz njegove zaskrbljenosti za usodo vlade. Pozneje se je zvedelo, da ga je Manconi povabil, naj bi podpisal apel vladi, ki sta ga oblikovala s Cossutto. Toda Veltroni je zavrnil poziv, saj je ocenil, da bi to pomenilo nezaupnico premieru se zlasti po torko-

vem D'Alcemovem govoru Italijanom.

Sicer pa je po poročanju časopisnih agencij zavzel odločno stališče do tega problema tudi predsednik vlade. D'Alema je med dopoldansko vladno sejo dejal, da ne bo on tisti, ki bo peljal Italijo na obrobje Severnoatlantskega zavezništva. To je bil odgovor na izvajanje zlasti pravosodnega ministra Oliviera Diliberta (SIK) in ministra za okolje Edo Ronchija (Zeleni), ki sta menila, da mora imeti Italija nekoliko različno stališče od ZDA, čeprav naj ostane v Natu. Toda D'Alema je zelo jasno odvrnil, da si je Italija v teh letih pridobila ugled in pomembno vlogo v Natu in to vlogo mora ohraniti. To seveda ne pomeni, da si ne sme prizadevati za mir in iskati vse poti za dialog.

Premierovo izvajanje so pohvalili bolj »atlantsko« usmerjeni ministri, medtem ko sta se Diliberto in Ronchi zavzela, naj bi dosegli vsaj premirje za veliko noč. Pri tem naj bi se sklicevala tudi na Grčijo, ki ni dala na razpolago svojega ozemlja za vojsko posredovanje v ZRJ.

Danes se bo sestal politični urad Zelenih, na katerih bo stranka okoljevarstvenikov ocenila stanje in definirala odnos do vlade. Seje se bosta udeležila tudi oba ministra Edo Ronchi in Laura Balbo. Stranka italijanskih komunistov pa je sklicala sejo vsedrjavne koordinacije za ponedeljek. Tako je sklenilo včeraj predsedstvo stranke. Kot vse kaže, je sodelovanje SIK v vladi odvisno od tega, ali bodo diplomatske pobude uspešne. Če ne bo dosežkov, bi se ministri SIK umaknili iz vlade, morda pa bi stranka kljub vsemu ostala v večini.

Medtem ko se trenja v večinskem zavezništvu stopnjujejo, Pol svoboscin poudarja, da namerava ravnati kot odgovorna opozicija in podpreti vlado med celotnim obdobjem razpletanja kosovske krize (samo predsednik poslancev Forza Italia Giuseppe Pisanu je omenil, da bi po tem D'Alema moral odstopiti). Severna liga pa skuša zaostreiti nasprotovanja v večini in je že napovedala, da bo najbrž vložila zahtevo, naj parlament izreče nezaupnico vladi.

Na telefotop Ap medministrska seja, na kateri so včeraj popoldne razpravljali predvsem po pomoči beguncem s Kosova.

RIM / VČERAJ

Scalfaro zopet apeliral, naj orožje utihne

Predsednik republike pozval OZN, naj se ne umakne



RIM - Treba se je zavzeti za mir, saj »orožje ni nikoli resilo problemov«. Tako je povedal predsednik republike Oscar Luigi Scalfaro (na sliki) med svečanostjo ob sprejemu Poljske, Madžarske in Češke v Severnoatlantsko zavezništvo Nato. Scalfaro je spet odločno apeliral za mir prav v času, ko Nato stopnjuje letalke napade na ZRJ in ko se Miloševićeve specialne enote se bolj kruto znasajo na civilnim albanskim prebivalstvom.

V eni najbolj zahtevnih faz od začetka vojskega posledovanja v ZRJ se je Scalfaro zavzel za mir in obsodil »ljude, ki nočejo sočutja in se opredelijo takoj za orožje«, na-

to pa so prisiljeni k pogajalski mizi, potem ko je sla mimo »katastrofa orožja«. Z isto ostrino je italijanski predsednik obsodil početje srbskih enot v Kosovu, obenem pa se je zahvalil ljudem raznih držav in raznih narodov, ki pod zastavo Nata »skusajo braniti človekove pravice v Kosovu, kjer jih že dolgo časa neusmiljeno in zverisklo teptajo«.

Scalfaro je tudi izrazil upanje, da bodo Združeni narodi povedali svoje stališče in oceno. Po prvi svetovni vojni je bil zaton Drustva narodov uvod v tragичne dogodke. Ne pozabimo zgodovine, uci- mo se iz njenih poglavij, je bilo posredno sporočilo predsednika italijanske republike.

NOVICE

Presaditev organov: odslej tiho privoljenje

RIM - Senat je dokončno odobril novi zakon o presaditvi organov. Zakon uvaža princip tihega privoljenja, ki bo omogočil presaditev organov tudi v tistih zelo številnih primerih, ko ni formalnega privoljenja pokojnega.

Pretepla hčer, ker se ni hotela prostituirati

LATINA - Sedemnajstletno dekle se bo moralo zdraviti v bolnišnici zaradi udarcev, ki jih je utrpelo od matere, ko se je odločilo, da se ne bo več predajalo proti plačilu 42-letnemu moškemu. Med pretepom ji je mati nalomila rebro in povzročila močne podplute na glavi. Policija je že lani prijavila starše, ker sta navajala hčer k prostituciji, sodišče za mladoletnike jima je odvzelo hčer, vendar se je pred kratkim dekle vrnilo domov, kjer jo je nečloveška mati spet prisilila k prostituciji, dokler se ni uprla.

Predviden velikonočni počitniški naval

RIM - Po mnenju izvedencev bo v prihodnjih dneh na italijanskih prometnih zilah vsaj 11 milijonov avtomobilov. Italijani si bodo privoščili za praznike vsaj nekajdnevni oddih. Če upoštevamo se vrnitev, bo v tem tednu obremenili italijanske ceste nad 20 milijonov vozil. K tem je treba pristeti se okoli 2 milijona Italijanov, ki so se odločili za vlak. Tovornjakom bo voznja prepovedana v petek popoldan, v soboto ves dan, v nedeljo in v ponedeljek, prometna policija je angazirana za nadzorstvo vseh najbolj kritičnih vozlišč, okrepljena je tudi informativna služba.

AKTUALNO / PLAZ PRITOŽB

V javnosti močno narašča nezaupanje v birokracijo

RIM - Med Italijani narašča upor do birokracije in zato vse bolj posegajo do zascitnikov državljanovih pravic, naj jih zascitijo oziroma naj posežejo pri pristojnih javnih ustanovah. Samo v preteklem letu so pravni zascitniki državljanov dobili na mizo več kot enajst tisoč pritožb, pripomb in ugovorov, čeprav uradne statistike žal ne pojasnjujejo koliko vlog in sporov je bilo v resnici rešenih.

Ljudje se obračajo do pravobranilcev (ali ombudsmanov kot jih imenujejo v severnih državah) iz raznovrstnih potreb in vzokov. Največ pritožb vsekakor zadeva slabo in hkrati počasno delovanje birokracije, veliko število ljudi pa se pritožuje nad slabim ali pomanjkljivim javnim zdravstvom, v zadnjem času pa se krepijo ugovori, ki zadevajo ekologijo. Tudi pri nas se počasi uveljavlja miselnost o

nujnost i zakonitega odpora do birokracije, ki je vse prej kot nepogrešljiva, da ne govorimo o njeni učinkovitosti.

Do ombudsmanov se sodeč po podatkih obračajo predvsem ljudje iz nižjih družbenih slojev, zlasti pa upokojenci. Slednji so najbolj občutljivi do problematike pokojnin in socialnega skrbstva. Mnogo je tudi pritožb, ki zadevajo spore med stanovalci oziroma med lastniki stanovanj in najemniki, ki sicer ne sodijo v specifične pristojnosti zascitnikov državljanovih pravic.

Ti se pritožujejo, da zaradi premajhnega števila osebja niso kos naraščajočim nalogam, saj čakajo prizivi na obravnavo tudi po več mesecev. Priča smo stari italijanski navadi, to se pravi na papirju dobremu zakonu, ki pa ga iz tega ali onega razloga ni mogoče dosledno izvajati.

PALERMO / PO IMENOVANJU

Caselli bo še v prvi bojni črti

Tako trdi pravosodni minister - V Palermu pa upajo, da ostane

PALERMO - Sodelavci Giancarla Casellija upajo, da bo naposled le ostal v Palermu, nekdo je v šali celo izrazil željo, da bi prišlo do vladne krize, ki bi zaustavila njegovo imenovanje za načelnika oddelka za upravo kaznilnic. Skupaj s Casellijem, ki včeraj ni odprl ust s casnikarji, bo odslo se šest njegovih sodelavcev, eden od njih, Alfonso Sabella, je prav tako namenjen na pravosodno ministrstvo.

Z odločitvijo pravosodnega ministra Diliberta, da Caselliju dodeli novo zadolžitev, so soglasali razni člani višjega sodnega sveta, med katerimi so tudi zastopniki Pola svoboscin. Bili so si edini v oceni, da odločitev o odhodu iz Palerma ni povezana z bojznijo, da bi se glavne preiskave njegovega pravdnistva razblinile kot milni mehurček, kar so predvce- rajšnjim trdili nekateri predstavniki Pola svoboscin. Prav Diliberto je v nekem intervjuju pojasnil, da bo Caselli še vedno ostal na prvi bojni črti, bodisi zato, ker so mu ponudili strateski položaj, bodisi zato, ker bo polnopravno vstopil v vodilno ekipo ministrstva, kjer se odloča o pravosodni politiki v državi. Po mnenju Diliberta bi prihod uglednega palermskega pravdnika okrepil celotno

ministrstvo, ki je »bistveno vzolisce za delovanje države in ki ga ne morem samo jaz upravljati«, je dodal minister.

Casellijevega prihoda bi bili izredno veseli tudi pri policiji, ki službuje v kaznilnicah. Zlasti navdušeni so bili pri njihovem osrednjem sindikatu Sappe, pri katerem nimajo dobrega mnenja o dosedanem načelniku Margari. Oglasili so se tudi direktorji raznih kaznilnic, ki pa izražajo zbeganoost zaradi nenadne odstranitve Margare in zahtevajo takojšnje srečanje z ministrom Dilibertom.

Caselli je v Palermo prisel leta 1993, v tistih letih je mafija se poostila svoj spopad z drežavo, stopila je na pot pokolov. Zaradi tega je zivel docela »blindiran«, zasebnega življenja dejansko ni poznal, varnostni ukrepi so bili morda se ostrejši od tistih, s katerimi so scitili Falconeja: prebival je v majhnem stanovanju v Ul. del Fante, torej območju, ki je izredno zastraženo, in je mesto lahko gledal le preko temnih sip svojega blindiranega avtomobila na poti od »doma« do urada. Morda mu je takšno življenje zacelo prevec teziti in je delno tudi botrovalo njegovi odločitvi.

**Vaš bančni partner
v poslovanju
s Slovenijo
in drugimi državami.**



ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

Cetrtek, 1. aprila 1999

gospodarstvo in finance

**Vse zunanje trgovinske
in bančne storitve.
Finansiranje domačih
in tujih
partnerjev.**



ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

SLOVENIJA / GOSPODARSKA RAST

Bdp lansko leto za 3,9 odstotka višji kot leto poprej

Visoka rast predvsem v 1. četrtletju

LJUBLJANA - Slovenski bruto domaći proizvod je lani znašal 2499,6 milijarde tolarjev in je v primerjavi z letom 1997 porasel za 3,9 odstotka, so v državnem statističnem uradu izračunali po stalnih cenah leta 1995 in po metodi četrtnega ocenjevanja. Po visoki rasti bruto domačega proizvoda v prvem lanskem četrtletju se je gospodarska rast do konca leta postopno umirjala, tako da je lanska stopnja gospodarske rasti za 0,7 odstotka nižja od rasti v letu 1997, ko je znašala 4,6 odstotka in je tudi nižja od decembra predvidene 4,1-odstotne rasti. Razlog je v desetino nižjem izvozu turizma oziroma je predvsem posledica znižanja prodaje bencina tujcem.

Lani je dodana vrednost realno najbolj porasla v prometu, skladiščenju in zvezah ter v predelovalnih dejavnostih. V prometu, skladiščenju in zvezah je porasla za 5,4 odstotka, v predelovalnih dejavnostih pa za 5,1 odstotka. Predlani je rast v predelovalnih dejavnostih znašala 6,6 odstotka.

Rast dodane vrednosti je bila lani obcutna tudi v drugih skupnih in osebnih storitvah (4,2%), trgovini (4,1%), gradbeništvu (3,9%) in zdravstvu in socialnemu varstvu (3,8%). Ribstvo je edina dejavnost, v kateri se je dodana

vrednost lani realno zmanjšala (2,4%). Dodana vrednost v osnovnih industrijskih področjih se je lani realno povečala za 4,4 odstotka, v storitvah pa za 3,5 odstotka.

Na statističnem uradu so popravili tudi podatke o rasti BDP za leto 1997 in 1996. Predlani je BDP porasel za 4,6 odstotka, kar je za 0,8 odstotne točke več od dosedanje ocene gospodarske rasti za to leto, izračunane po proizvodni in izdatkovni metodi in po stanih cenah leta 1996. Povečanje je posledica nove, metodološko dopolnjene in z evropskim sistemom nacionalnih in regionalnih računov usklajene ocene proizvodnje, dodane vrednosti in državnih izdatkov in stalnih cenah. Za leto 1996 je ocena popraviljena za 0,2 odstotne točke in sedaj znaša 3,5 odstotka.

Vrh konjunktore je bil zabeležen v zadnjem četrtletju leta 1997. Trenutno je gospodarska rast v padanju, kar so na statističnem uradu pričakovali, podobno pa se je godilo tudi v državah EU. »Naslednja četrtnja pomenijo negotovost. Po dveh četrtnjih pa pričakujemo spremembo, saj se v Sloveniji nobeno leto doslej ni tako končalo kot se je začelo,« je izjavil predstavnik državnega statističnega urada. (STA)

DOGOVOR / PREDELAVA IN PRETOVOR KAVE IN KAKAVA

Sodelovanje tržaškega in genovskega pristanišča

Tržaška grupa Pacorini in genovska družba ustanovili novo družbo - konkurenca za severnoevropske luke

TRST - Tržaško in genovsko pristanišče bosta odslej sodelovali na področju pretovora in skladiščenja kave in kakava. Sodelovanje je sad dogovora med dvema vodilnima podjetnikoma na tem področju v Trstu in Genovi, Pacorinijem iz Trsta, ki je s 7 milijoni pretovorjenih vreč kave eden vodilnih v svetu, in Romanijem, ki je vodilen v Italiji po skladiščnih kavah in kakavu. Tako bo v Savona-Vado in Genovi nastal eden največjih evropskih centrov za skladiščenje in predelavo kave ter kakava, z dogovorom, ki sta ga obe strani označili za »zgodovinskega«, pa je preseženo »antično« rivalstvo med tržaskim in genovskim in savonskim pristaniščem. Na ta način bo tudi mogoče na tem področju konkurirati severnoevropskim pristaniščem.

Tražaska grupa Pacorini (120 milijard prometa in 300 zaposlenih) in genovsko podjetje Romani (20 milijard prometa in 70 zaposlenih), ki v Genovi in Trstu upravlja 40 kvadratnih metrov skladiščnih površin, sta ustanovila samostojno družbo Multiterminal, s pomočjo katere naj bi se promet s kavo v nekaj letih povečal za 40 odstotkov.

Dogovor pa odpira se

nekatero druge možnosti. Pristaniške oblasti v Genovi namreč pripravljajo projekt, s katerim naj bi se Svica pri teh tovarih posluževala pristanišče v Liguriji. Svicarji trenutno večino svojih tovarov pošiljajo ali dobivajo preko severnoevropskih pristanišč, vendar pa kaže zanimanje za povezano z Mediteranom. Zato bo nova družba vložila 15 milijard lir za postavitev sodobnih naprav za predelavo kave in kakava v Savona-Vado in za ureditev novega skladišnega centra v Genovi na 75

tisoč kvadratnih metrov. Kavni trg v Italiji je zelo bogat. Italija vsako leto uvozi 330 tisoč ton kave, od katerih jih gre 47 odstotkov preko tržaškega, 25 odstotkov pa preko genovskega pristanišča. Kakava uvozi 70 tisoč ton, ki gredo skoraj vse skozi Genovo. Z nastankom nove družbe se vsa tri pristanišča predstavljajo kot logistična platforma za predelavo in distribucijo proti južni Evropi, v načrtih družbe pa je tudi, da bi Vado postal pomemben center v pretovoru teh izdelkov proti Afriki.

Proizvodne cene februarja najnižje po letu 1981

RIM - Po podatkih državnega statističnega zavoda ISTAT proizvodne cene se naprej padajo in v februarju so se v primerjavi z januarjem znižale za 0,2 odstotka, v primerjavi z lanskim februarjem pa so bile letos nižje za 1,8 odstotka. To je po letu 1981 najvišji letni padec proizvodnih cen. Cene končnih potrošnih in investicijskih izdelkov se februarja niso spremenile, medtem ko na letni ravni beležijo 1,1 oziroma 1,2-odstotno rast. Pri ostalih proizvodih pa se cene nižajo in so v primerjavi z lanskim februarjem nižje kar za 4,2 odstotka.

V FJK za velikonočne praznike pripravili 22 ton slaščic

VIDEM - V Furlaniji Julijski krajini so obrtna podjetja za velikonočne praznike izdelala približno 22 ton najrazličnejši slaščic od tradicionalnih golobic do čokoladnih jajc in drugih podobnih izdelkov. Podatke je včeraj posredovalo združenje Confartigianato, deželni predsednik združenja Giuseppe Citron pa je se povedal, da gre za zelo kvalitetne izdelke, ki jih pripravlja 110 obrtnih podjetij, ki delujejo v tem sektorju. Tudi oblike so najrazličnejše, tako da imajo kupci res pestro izbiro. Nekateri od teh izdelkov so predstavili že na nedavnem sejmu Alimenta 1999.

V Tomosu tudi letos novi modeli

KOPER - V koprskem Group Tomos so lani na domačem in tujem trgu prodali približno 22.000 mopeda in skupaj s prodajo rezervnih delov ter nekaterih drugih izdelkov zaslužili prek 22 milijonov nemških mark. Kot so sporočili iz omenjene družbe, bodo po lanskem predstavitvi modela flexer letos v prodajo uvedli modela v »retro« stilu classic in TT classic ter izpopolnjen model mopeda za otroke od šestega leta starosti dalje, ki mu bo ime Super Tom. Delež izvoza je lani znašal kar 85 odstotkov, pri čemer so prevladovala države EU, napredujejo pa tudi na tržišču ZDA. V Tomosu spremljajo razvoj dogodkov tudi na trgih bivše Jugoslavije, kjer skupni obseg prodaje ne presega domače prodaje. Pojavljajo pa se tudi na nekaterih novih tržiščih, kot sta Avstralija in Iran. Lani je Tomos prodal največ mopeda, opremljenih z motorji z dvostopenjskim avtomatskim menjalnikom, medtem ko so na domačem trgu lani prevladovala vozila z motorji s stiriostopenjskim klasičnim menjalnikom, kot sta APN in alpino.

Marca v Sloveniji 0,3-odstotna inflacija

LJUBLJANA - Inflacija je marca v Sloveniji znašala 0,3 odstotka. Za toliko so se namreč zvisale cene življenjskih potrebščin v primerjavi s februarjem. Kot v prvi, skrajšani objavi podatkov navaja državni urad za statistiko, so se cene življenjskih potrebščin marca glede na lanski december zvisale za 1,7 odstotka, v primerjavi z enakim mesecem lani pa za 5,1 odstotka.

Marca so najbolj poskocile cene v skupinah medicinski in farmacevtski izdelki, in sicer za tri odstotke, ter rekreacija in kultura (za 1,1 odstotka). Znižale pa so se cene v skupini hrana in brezalkoholne pijače, in sicer v povprečju za 0,1 odstotka.

SDGZ / SEKCIJA ZA SAMOSTOJNE POKLICE

Novosti katastrske reforme

Vrednost raznih nepremičnin bo treba na novo določiti

TRST - Prejšnji teden so se na sedežu Slovenskega deželnega gospodarskega združenja v Trstu sestali slovenski geometri, arhitekti in inženirji. V uvodni besedi je predsednik sekcije samostojnih poklicev inž. Marko Stavar pozdravil kolege z Goriske in ostale, tudi nevlanljene kolege, katerim je prikazal delovanje sekcije. Nato je spregovoril geometer Franco Crevatin, ki je obravnaval novosti v zvezi s katastrsko reformo. Po vseh spremembah fiskalnega režima je sedaj na udaru se sistem določanja vrednosti nepremičnin, se zlasti stanovanj in drugih zgradb. Slovenski strokovnjaki so v poglobljeni razpravi načeli tudi vprašanje opredelitve t.i. »mikro con«, ki je v pristojnosti občin, ter druge teme.

Ko se dotikamo sistema, ki je dolga desetletja togo določal temeljne vrednosti nepremičnin in se pripravljamo na sistem, ki se bo skliceval na več dejavnikov in bo v večji meri upošteval tržno vrednost stavb - je bila ocena prisotnih - se pojavljajo številna praktična vprašanja in problemi. Lokalni nacrtovalci pa so prvi posredniki med javnim aparatom in potrebami lastnikov, ki bodo morali prilagoditi zadevne listine in seznane novim katastrskim vrednostim.

Da ne bi prišlo do običajnega navala, zamud ali nesporazumov pri udejanjanju vseh predvidenih postopkov, se bodo morale vse profesionalne pisarne pravocasnno aktivirati in

ustrezno opremiti. Združenje samo in sekcija samostojnih poklicev pa bosta temu sledila s potrebno pozornostjo, saj bodo morali verjetno vsi člani opraviti potrebne prilagoditve.

Druga točka srečanja je bila osredotočena na možnosti in potrebe po sodelovanju slovenskih projektantov FJK, zlasti za projekte in pobude, ki presegajo zmoglosti posameznega strokovnjaka ali ateljeja. V ospredju je bil Kraski park in deželni zakon 42, ki ga je prikazal geometer David Bandi. Zakon ustanavlja naravne rezervate, ki bodo sestavni del bodočega parka. Informacija o tem je dopolnil arhitekt Daniel Jarc, strokovni sodelavec Kraski gorske skupnosti, ki je zadolžen za priprave pri ustanavljanju Kraski parka. Nastanek le-tega naj bi bil pod vprašajem, saj je odvisen od nadaljnje bodočnosti KGS in odločitev Dezele v zvezi z reformo avtonomij, to je javnih uprav. Na pobudo Gorske skupnosti vsekakor potekajo stiki z zainteresiranimi Občinami, torej tudi slovenskimi, z namenom, da bi skupaj našli način za koriščenje evropskih sredstev za nastanek parka na obeh straneh meje.

Po tem prvem srečanju naj bi prišlo se do drugih, kjer bi skupno s kolegi iz Videmske pokrajine prediskutirali razne možne pobude na celovitem manjšinskem področju, kjer lahko sodelujejo in usklajeno nastopajo slovenski strokovnjaki.

TEČAJNICE

1 EVRO = 1.936,27 LIRE

EVROPSKA CENTRALNA BANKA		
31. MAREC 1999	V EVRIH POVPREČNI TEČAJ	
VALUTA	31.03.	30.03.
ameriški dolar	1,0742	1,0711
japonski jen	127,81	128,86
grška drahma	325,90	325,10
danska krona	7,4317	7,4317
švedska krona	8,8870	8,9525
britanski funt	0,6630	0,6638
norveška krona	8,3475	8,3585
češka krona	38,393	38,440
ciprska lira	0,5790	0,5790
estonska krona	15,6466	15,6466
madžarski forint	254,82	254,89
poljski zlot	4,2947	4,2580
slovenski tolar	191,1308	190,5175
švicarski frank	1,5981	1,5956
kanadski dolar	1,6211	1,6223
avstralski dolar	1,7060	1,7003
novozelandski dolar	2,0243	2,0107

ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA		
31. MAREC 1999		NAKUP/PRODAJA 1 EVRO
VALUTA		
portugalski escudo		200,482
nizozemski gulden		2,20371
belgijski in luksemburški frank		40,3399
francoski frank		6,55957
nemška marka		1,95583
finska marka		5,94573
španska pezeta		166,386
avstrijski šiling		13,7603
irski funt		0,787564
italijanska lira		1936,27
OSTALE VALUTE		EVRO
	NAKUP	PRODAJA
ameriški dolar	1,0798	1,0630
britanski funt	0,6713	0,6581
švicarski frank	1,6105	1,5775
danska krona	7,5720	7,2862
norveška krona	8,5534	8,1700
švedska krona	9,1626	8,7244
kanadski dolar	1,6485	1,5877
grška drahma	342,88	298,46
japonski jen	133,32	125,26
avstralski dolar	1,7860	1,6684
slovenski tolar	193,72	188,90
hrvaška kuna	8,2394	7,4472
češka krona	45,052	36,552
slovaška krona	55,35	44,028
madžarski forint	298,04	242,15

ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA
Zadruga zo.z.
TRST

KMEČKA BANKA GORICA				
31. MAREC 1999	EVRO		LIRE	
VALUTA	nakup	prodaja	nakup	prodaja
ameriški dolar	1,0814	1,0651	1791	1818
britanski funt	0,6755	1,6609	2866	2930
kanadski dolar	1,6448	1,6092	1177	1203
japonski jen	130,9693	127,8490	14,78	15,14
švicarski frank	1,6116	1,5840	1201	1222
norveška krona	8,4951	8,2947	227,93	233,43
švedska krona	9,0919	8,8823	212,97	217,99
grška drahma	326,1081	319,9289	5,94	6,05
danska krona	7,5470	7,3738	256,56	262,59
avstralski dolar	1,7297	1,6937	1119	1143
slovenski tolar	193,6270	189,8303	10,00	10,20
hrvaška kuna	8,067	7,45	240	260

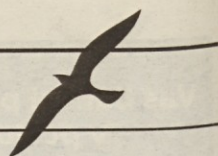
FIKSI TEČAJI VALUT EVRA				
		EVRO	LIRE	
nemška marka		1,95583	989,998	
francoski frank		6,55957	295,182	
nizozemski gulden		2,20371	878,641	
belgijski frank		40,3399	47,998	
avstrijski šiling		13,7603	140,741	
finska marka		5,94573	325,657	
španska pezeta		166,386	11,637	
portugalski eskudo		200,482	9,658	
irski funt		0,787564	2458,555	
lira		1936,27		

MILANSKI BORZNI TRG					
31. MAREC 1999			INDEKS MIB 30: +1,40%		
delnica	cena €	var. %	delnica	cena €	var. %
AEM	2,151	-0,73	INA	2,780	+2,65
ALITALIA	3,125	+1,99	ITALGAS	4,518	-0,46
ALLEANZA	10,900	-1,14	MEDIASET	8,653	+1,32
AUTOSTRADE	6,589	+0,53	MEDIOBANCA	12,422	-1,44
BNL	3,229	-	MEDIOLANUM	6,016	+0,87
COMIT	7,649	-0,22	MONTEDISON	0,953	-0,59
BCA DI ROMA	1,485	+2,13	OLIVETTI	2,916	+0,82
FIDEURAM	5,308	+1,00	PIRELLI SPA	2,572	+2,14
INTESA	5,454	+1,50	RAS	9,994	+1,22
BCA POP BS	28,550	+1,78	ROLO BCA 1473	22,050	+1,23
EDISON	8,543	-0,39	SAN PAOLO IMI	14,838	+3,75
ENI	5,894	+1,62	TIM	6,159	+1,41
FIAT	3,029	+3,09	TELECOM ITA	9,798	-1,95
FINMECCANICA	0,929	-0,02	UNICREDIT	4,997	+0,46
GENERALI	37,130	-0,34	UNIM	0,483	-0,90

Podružnica Milano



ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana



NOVICE

Poraz Arantxe Sanchez

HILTON HEAD - V 2. roku mednarodnega teniskega turnirja v Hiltonu Headu je prislo do velikega apresenečenja. Arantxa Sanchez-Vicario je namreč izgubila proti rojakinji Gali Leon Garcia. Izidi 2. kroga: Ana Kurnikova (Rus/7) - Maria Sanchez Lorenzo (Spa) 2:6, 6:3, 6:1; Gala Leon Garcia (Spa) - Arantxa Sanchez-Vicario (Spa/4) 6:4, 6:3; Nathalie Dechy (Fra) - Amelie Mauresmo (Fra/8) 6:4, 0:6, 6:4; Olga Barabansikova (Blr) - Kristina Brandi (ZDA) 7:5, 7:5; Jelena Likovceva (Rus/14) - Tara Snyder (ZDA) 6:0, 6:3; Nataša Zvereva (Blr/11) - Paola Suarez (Arg) 6:3, 6:1; Silvia Farina (Ita/13) - Kimberly Po (ZDA) 6:2, 7:5; Lisa Raymond (ZDA) - Cara Black (Zim) 6:4, 6:2; Amanda Coetzer (JAR/5) - Jelena Makarova (Rus) 6:3, 7:5; Jana Novotna (Čes/3) - Catalina Cristea (Rom) 6:4, 6:4; Barbara Schett (Avt/12) - Brie Rippner (ZDA) 6:3, 4:6, 6:2;

Tržaški Genertel v finalu

TRST - Rokometasi trzaskega Genertela so v torek v tretji in odločilni polfinalni tekmi itlijanskega rokometnega prvenstva premagali Forst iz Brixna z 19:18 in se tako uvrstili v finale, v katerem se bodo pomerili s Pratom. Torkova tekma je bila izredno izenačena in razburljiva, Tržacani pa so jo osvojili prav v zadnji akciji, ko je Novokmet premagal odličnega gostujočega vratarja Moederwieserja, v napsrotnem napadu pa je domači vratar Mestriner resil svoja vrata. Najbojša strelca v tržaskih vrstah sta bila Novokmet s 6 in Pstorelli s 4 zadetki, pri gostih pa je bil najuspešnejši strelec Milošević s 4 goli. Prvo finalno srečanje bo že v soboto v Pratu. Tržacani bodo proti prvakom gotovo imeli zelo težko nalogo, saj so jih igralci Prata enkrat že visoko preamgali doma.

Krimovke dvakrat v Ljubljani ali enkrat v Sarajevu

LJUBLJANA - Evropska rokometna zveza (EHF) se vedno ni odločila, kje bo odigrana polfinalna tekma ženske evropske lige med Krim Electo NR in Budućnostjo iz Podgorice. Po besedah sekretarja ljubljanskega kluba Damjana Jankovica se bodo odločili med dvema predlogoma. Po enem naj bi bili obe tekmi odigrani v Ljubljani, po drugem pa bi bila ena tekma odigrana v Sarajevu. Odločitev o tem naj bi sprejeli najkasneje jutri (četrtek) dopoldne.

Brazilci načrtujejo prvo klubsko svetovno prvenstvo

RIO DE JANIÉRO - Brazilska nogometna zveza (CBF) želi med 5. in 14. januarjem prihodnje leto pripraviti prvo klubsko svetovno prvenstvo. Predsednik CBF Ricardo Teixeira je zanj od brazilskega predsednika Fernanda Cardose dobil popolno podporo, predlog za organizacijo pa bodo se ta teden poslali tudi Svetovni nogometni zvezi (FIFA). Na prvem svetovnem prvenstvu najboljših nogometnih mostev naj bi sodelovali predstavniki Evrope, Afrike, Azije, Amerike in države gostiteljice ter zmagovalci medcelinskega pokala, ki ga vsako leto decembra v Tokiu odigrata zmagovalci evropske lige prvakov in južnoameriški prvak.

TENIS

Italijani proti Švicarjem

NEUCHÂTEL - V okviru Davisovega teniskega pokala bo od danes do nedelje tudi srečanje med Švico in Italijo. V prvem dnevu bosta v igri posameznikov brnila barve »azzurrov« Davide Sanguinetti in Gianluca Pozzi. Švicarji se niso uradno sporočili svoje postave. Skoraj gotovo pa je, da bosta v igri posameznikov nastopila Marc Roset in Roger Federer.

Kapetan italijanske reprezentance Paolo Bertolucci je včeraj tudi dejal, da bosta v igri dvojic igrala Diego Nargiso in Laurence Tieleman, ki bo tako opravil krstni nastop v državni reprezentanci.

Favoriti za zmago naj bili Švicarji, toda Italijani so se v Davisovem pokalu vedno zelo dobro obnesli.

KOŠARKA / NBA LIGA

Poraz vodilnih ekip, Stepania spet odličen

Bivši košarkar Union Olimpije je odigral svojo najboljšo tekmo, odkar nastopa v tej ligi

NEW YORK - V severnoameriški košarkarski ligi NBA so sinoči vsi štirje vodilni klubi posameznih skupin tesno izgubili (Orlando doma), poražena pa je bila tudi ekipa Seattle SuperSonics v gosteh s San Antonio Spurs (87:95), četudi je nekdanji igralec Union Olimpije Vladimir Stepania prikazal najboljšo igro, odkar nastopa v najmočnejši ligi na svetu. V 23. minutah je nanizal 12 točk (met iz igre 5:11, prosti meti 2:6), ujel je sedem žog, od tega kar šest v napadu, imel je dve podaji, tri osebne napake ter po eno ukradeno in izgubljeno žogo.

Sacramento Kings je bil po podaljšku boljši od najboljše ekipe srednjeevropske skupine Utah Jazz s 104:101. Vlade Divac je z dvema zadetima prostima metoma 45 sekund pred koncem popeljal svojo ekipo v vodstvo, ki ga nato Sacramento ni več izpuštil iz rok. Vernon Maxwell (33) in Predrag Stojaković (26) sta bila neresljivi uganki za košarkarje Utaha (Karl Malone 20 točk in sedem skokov).

Vodilno ekipo atlantske skupine Orlando Magic je na domačem parketu v dvoboju z New Jersey Nets (98:100) pokopal Horace Grant s

košem 16, 6 sekunde pred koncem. Prvo ime srečanja pa je bil Nick Anderson (28 točk, 10 skokov). New York Knicks je v tradicionalno trdem obračunu in letos prvem ugnal prvo mostvo centralne skupine Indiana Pacers s 94:93. Partick Ewing je najboljšemu dosežku zadnjih dveh sezon (37 točk) dodal še ravs s Jalenom Rosejem. Ewing je 27 sekund pred koncem zgrešil met, ki bi lahko pokopal njegovo ekipo. Na srečo pa tekmeči niso bili uspešnejši; v zadnjih šestih sekundah so imeli kar tri neuspešne poskuse.

Klonila je tudi prva ekipa pacifiške skupine in trenutno tudi celotne lige; Golden State Warriors je ugnal Portland Trail Blazers s 93:90. Branilca Bimbo Coles (24) in John Starks (16) sta v odločilnih trenutkih zadnje četrtine pri delnem rezultatu 15:6 dosegla vse točke za Bojevnike: Coles devet, Starks pa dve trojki. Pri gostih je bil najboljši Litvanec Arvydas Sabonis (21).

Seattle SuperSonics (Gary Payton 15 točk) je dvoboj s San Antonio Spurs (Tim Duncan 26, David Robinson 18 točk in 10 skokov) praktično izgubil v



brezglave. V 30. minuti pa so si vendarle prislužili enajstmetrovko, ki jo je Inzaghi uspešno izvedel.

Tudi v drugem polcasu se je ponovila enaka slika kot v prvem delu in tudi menjave, ki jih je uvedel trneer Zoff niso nič zalegle.

Po tekmi je trener Zoff rezko dejal: »Nismo igrali najbolje, toda moramo upoštevati, da smo tokrat imeli nasproti telesno in taktično dobro pripravljeno ekipo, ki nas je večkrat presenetila.«

Da so »azzurri« slabo igrali se je strinjal tudi predsednik italijske nogometne zveze Nizzola.

OSTALI VCERAJSNJI IZIDI: Švica - Wales 2:0.

VRSTNI RED: Italija 10, Švica 7, Wales 6, Belorusija in Danska 2.

PRIOHDNJE KOLO (5:6.): Italija - Wales, Danska - Belorusija.

NOGOMET / KVALIFIKACIJE ZA EVROPSKO PRVENSTVO

Italijani igrali le neodločeno s presenetljivimi Belorusi

Gostje celo prvi povedli - Inzaghi izenačil iz enajstmetrovke

Italija - Belorusija 1:1 (1:1)
STRELCA: Belkevič v 24. min., Inzaghi iz enajstmetrovke v 30. min.

ITALIJA (4-3-1-2): Buffon 6, Panucci 4.5, Cannavaro 6.5, Nesta 6, Maldini 5, Conte 6.5, Di Biagio 5 (1' st Giannichedda 5.5), Dino Baggio 6, Totti 5 (1' dp Di Francesco 5), Chiesa 5.5 (19' dp Roberto Baggio 5.5), Inzaghi 6.5, trener: Zoff, 5.

BELORUSIJA (4-4-2): Tumilovič 6, Lavrik 5.5, Jakimovič 6, Lukvič 6, Gurenko 5.5, Orlovski 5.5, Ostrovski 6, Belkevič 6.6, Romašenko 7.5, Barabov 6, Makovski 6, trener: Vergienko, 6.5.

SODNIK: Piraux (Belgija).

RUMENA KARTONA: Tumilovič in Di Francesco. GLEDALCEV: 20.735.

ANCONA - Sinočnja kvalifikacijska tekma v Anconi med Italijo in Belorusijo se je končala z nedoločenim izidom in z zvižgi razočaranih gledalcev, ki so si od »azzurrov« obetali zenesljivo zmago in predvsem lepo igro. Italijanski nogoemtasi pa so bili vedno v velikih težavah proti fizično dobro pripravljenim Belorusom, ki so tudi glede tehnične in taktične pripravljenosti presenetili. Ne samo: Italijani so proti koncu tekme celo tvegali pravo katastrofo, toda minuto pred koncem srečanja je vratar Buffon mojstrsko posegel.

Ze od vsega začetka je bila takoj jasno, da so Belorusi dopotovali v Ancono z resnim namenom, da drago prodajo svojo kožo. Prejeli so pobudo na sredini igrišča in mirno odbijali vse napade domačinov, pri katerih je bil najprizadevnejši Pippo Inzaghi (na sliki). Gostje so z organizirano igro spravili v težave »azzurre« in v 24. minuti tudi povedli z Belkevičem, ki je z lepim udarcem v voleju presenetil Buffona. Italijani so takoj reagirali, njihove akcije pa so bile

UNDER 21

Visoka zmaga mladih »azzurrov«

Italija - Belorusija 4:1 (2:1)
STRELCI: Razumov v 5. min., Pirlo iz 11-m v 25. min., Scarlato v 44. min., Pirlo iz 11-m v 51. min., Bucchi v 79. min.

ITALIJA: Abbiati, Grandoni, Zanchi, Mezzano (Rivalta), Gattuso, Baronio (Morroni), Zanetti, Zambrotta, Pirlo, Scarlato (Bucchi), Ventola.

GIULIANOVA - Italijani so v včerajšnji kvalifikacijski tekmi za evropsko prvenstvo under 21 sicer visoko zmagali, Belorusi pa so jim bili večji del srečanja skoraj enakovredni. Gostje so celo prvi povedli z Razumovom že v peti minuti, nato pa so morali priznati premož »azzurrov«, ki so tako utdih ohranili prov mesto na lestvici v svoji skupini.

KVALIFIKACIJE EP

Izidi v ostalih skupinah

SKUPJNA 2

Izid: Latvija - Grčija 0:0
Vrstni red: Norveška in Latvija 7, Grčija 6, Slovenija 5, Gruzija 4, Albanija 2.
Prihodnje kolo: Latvija - Slovenija (5:6.)

SKUPINA 3

Izida: Moldavija Severna Irska 0:0, Nemčija - Finska 2:0.
Vrstni red: Nemčija in Turcija 9, Finska 6, Severna Irska 5, Moldavija 2.

SKUPINA 4

Izidi: Rusija - Andora 6:1, Ukrajina - Islandija 1:1, Francija - Armenija 2:0.
Vrstni red: Francija in Ukrajina 11, Islandija 9, Rusija 6, Armenija 4, Andora 0.

SKUPINA 5

Izida: Luksemburg - Bolgarija 0:2, Poljska - Švedska 0:1.
Vrstni red: Švedska 12, Anglija 7, Poljska 6, Bolgarija 4, Luksemburg 0.

SKUPINA 6

Izid: San Marino - Španija 0:6.
Vrstni red: Španija in Ciper 9, Izrael in Avstrija 7, San Marino 0.

SKUPINA 7

Izida: Azerbadžan - Romunija 0:1, Slovaška - Madžarska 0:0, Liechtenstein - Portugalska 0:5.
Vrstni red: Portugalska 12, Romunija 11, Madžarska in Slovaška 8, Liechtenstein 3, Azerbadžan 0.

SKUPINA 9

Izida: Litva - Estonija 1:2, Škotska - Češka 1:2.
Vrstni red: Češka 15, Estonija in Škotska 7, Litva 5, Bosna in Hercegovina 4, Ferski Otoki 1.

KOŠARKA / EVROPSKA LIGA

Kinder v Franciji

Oldočilna tekma proti ekipi Pau Orthez

ORTHEZ - Drevi bo v Orthezu tretje in odločilno srečanje med domačim mostvom Pau Orthez in bolonjskim Kinderjem za uvrstitev v final-four evropske košarkarske lige.

Na prvi tekmi v Franciji je zmagal Pau, na drugi v Bologni pa Kinder in tako je potrebno igranje tretjega srečanja. Trener Messina ima velike težave s postavo, saj sta se resno poškodovala dva stebra ekipe, kot sta Abbio in Sconocchini. Francozi, ki so izločili ljubljansko Union Olimpijo, imajo torej možnost, da premagajo evropske klubske prvake in se tako uvrstijo v final-four, kar bi bilo zares veliko presenečenje.

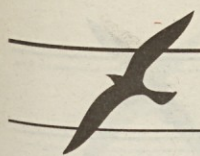
V polfinalu sklepne prireditve tega pokala, ki bo 20. aprila v Münchnu, bo zmagovito mostvo v drevisnjem obračunu igralo proti bolonjskemu Team-systemu, ki je zadnje case zaes v izredni formi.

Benetton in Pamesa v finalu Saporata

MUENCHEN - Benetton iz Trevisa in spanska Pamesa sta finalistata letošnjega košarkarskega tekmovanja za pokal Saporata.

Pamesa iz Valencije je bila boljša tudi na povratni tekmi in zmagala z 58:50 (26:28). Na prvem srečanju v Španiji je zmagala s 70:64 (32:38).

Italijani so se v finale uvrstili brez odigrane povratne tekme, saj je Budućnost iz Podgorice zaradi znanih razmer v ZR Jugoslaviji izstopila iz tekmovanja. Na prvi tekmi so Italijani zmagali s 76:60 (48:35).



NAMIZNI TENIS / V ŽENSKI A1 LIGI

Krasovke drevi proti vodilnim

Tekma v Zgoniku bo ob 19. uri

Privrženci namiznega tenisa prav gotovo ne bodo zamudili drevisnje povratne tekme med Krasom Generali in trikratnim državnim prvakom Fit Lycra iz Castelfreda, pa čeprav je zaostala tekma zadnjega kroga rednega dela prvenstva v ženski A-1 ligi padla na delavni dan. Opozarjamo na spremembo običajne ure domačih tekem: srečanje se bo pričelo ob 19. uri. Varovanke trenerja Ge Keqiang pričakujejo gostje popolnoma mirno. Neglede na izid današnje tekme, so si že pred tem pridobile vstopnico za razigravanje mest v play-offu s četrto pozicijo med osmimi ekipami. Kot se bralci verjetno spominjajo se Kras Generali po porazu proti mesinski ekipi Chen Lin v predzadnjem krogu spomladanskega dela prvenstva znašel v neugodni situaciji, a se je neotesel petega mesta in nevarnega rivala sardinškega Quattro Morija. Da se je izvlekel iz te kaše sta mu pomagala negativni izidi Quattro Morija s Coccagliom, predvsem pa boljša set razlika v direktnem spopadu s Cagliarijem, kar je njegova lastna zasluga.

V Zgonik prihaja najboljša ekipa italijanskega prvenstva. V pokalu prvakov je prišla do polfinala, kar je največ kar je katerakoli italijanska ekipa dosegla v ženskem namiznem tenisu. Sestavljata jo članski reprezentantki Alessia Arisi in Laura Negrisoni. Delita si sam vrh na jakostni lestevici prvokategoric. Arisi jeva pa je tudi na

svetovnih lestvicah uvrščena na 50. mesto. Tu je se Kitajka Tan Wen Ling, ki je izenačena z rojakinjo Wang Xuelan na lestvicah tukaj, kot prva med prvimi v praksi pa je v njunih prethodnih srečanjih je zicek v svojo korist 3:2 dosegla Wangova prav na zadnjem gostovanju pri prvaku. Krasovke so v Castelfredu nudil pravi spektakel namiznega tenisa in v razburljivem srečanju izgubile s tesnim izidom 5:4. Bile so na pragu zmage in le za spoznanje prekrate. Gostiteljice so igrale brez Negrisonijeve v igro pa so vključile nekdanjo krasovo igralko Ano Bersan. Ker stopa Kras Generali, trikratni zaporedni državni prvak s svojo

standardno postavo Wang Xuelan in sestrice Vanjo in Katjo Milic v drevisnji spopad sproščeno se nam po vsem sodec obeta tudi na domačem igrišču prvovrstna predstava namiznega tenisa in upamo, da bo tudi ta tekma vredna play-offa.

V prvi tekmi za državni naslov se bo Kras Generali srečal 17. aprila s prvovrstno ekipo A ali B skupine A-2 lige. Kar je odvisno od zreba in potem upajmo nadaljeval po svoji poti. Kras Generali je v prvenstvu prepotoval Italijo po dolgem in počes, obeta pa se preustroj prvenstva, ki naj bi zmanjšal stroške oddaljenih gostovanj sestih ekip razdeljenih v štiri skupine. (J.J.)

ODBOJKA / DEČKI

Val kmečka banka prvak

Z zmago brez boja proti Šempetru je osvojil pokrajinski naslov

SIP Šempeter - Val Kmečka Banka 0:3 (b.b.)

SIP Šempeter se ni predstavil na tekmo z zadostnim številom igralcem, zato je sla zmaga igralcem Vala Kmečke banke. S to zmago so sedaj valovci prvi in taki bodo ostali, tudi če bodo izgubili današnjo zadnjo tekmo proti Finvolleyu. Postavo Vala (Corva, Cernic, Cefarin, Simeoni, Culot, Devetak, Povsic, Rizzi, Rojc, Kuštrin, Pinto, Nanut) trenira Dejan Luzer, medtem ko je pomožni trener Diego Poletto. Ekipa je sestavljena iz mladih igralcev. V glavnem so vsi letniki 1984 razen dveh, ki sta letnika 1983 in enega letnika 1985. Ekipa je redno trenirala skozi vse leto, kar se je tudi obrestovalo. V prvenstvu je bila daleč najboljša, saj je le enkrat izgubila, in to zaradi bolezni, ki je okrnila ekipo. Zmaga je torej zaslužena.

Sedaj se ekipa pripravlja na finalno fazo, ki bo 18. aprila v videmski pokrajini (kraj ni se točno določen). Medtem bodo igrali prijateljske tekme proti tržaškemu pokrajinskemu prvaku Riguttiju in proti pokrajinski reprezentanci Gorice, ki jo trenira Luciano Battisti.

DEKLICE

Tiskarna Budin - Lucinico 2:3

TISKARNA BUDIN: Saveri, Mogorovich, Longo, Curto, Devetak, Klanjšček, Lavrencic.

S to tekmo je začela ekipa Olympie naskok na Pokal »Mesta Gorice«. V prvi tekmi proti postavi iz Ločnika so domaćinke izgubile. Olympie je igrala z elo okrnjeno postavo, vseeno pa so se naše predstavnice ze-

lo dobro izkazale, saj so osvojile kar dva seta.

Tekma je bila vseskozi izenačena. Olympie je osvojila prvi in tretji set, nasprotnice ostala dva, »tie-break« je bil izenačen vse do dvanajste točke. Nasprotnice pa so nato pokazale boljše igro ter osvojile set in zmago.

1. MOSKA DIVIZIJA

Olympia Agraria Terpin - Torriana 3:0

OLYMPIA AGRARIA TERPIN: Hlede, Maraz, Komjanc P., Komjanc I., Komjanc M., Sfiligoj, Vogric, Dorni, Frandoli, Mucci

NOGOMET / NAJMLAJŠI

Zarja/Gaja v zaostali tekmi le neodločeno

Izenačujoči gol je dal Bernetič

Zarja/Gaja - CGS 1:1 (0:1)

STRELEC ZA ZARJO/GAJO: Bernetič.

ZARJA/GAJA: M. Kante, Franco, Gregori, A. Kante, Bernetič, Balde, Ota, Pipan, A. Milic, Vojnovič (J. Milic), Milković (Stoka).

Proti prvovrsteni tržaski ekipi studentov so nasi nogometasi v zaostali tekmi najmlajših na domačem igrišču iztržili točko.

Tekma je bila zelo borbeno in živahna, saj sta ekipi igrali dober nogomet. Gostje iz Trsta so bili boljše tekme in imeli pobudo v svojih rokah, saj so igrali pošteno in prizadevno. Prvo zrelo priložnost za gol so imeli domaćini s Kantejem, ki je lepo prodril v kazenski prostor, sam pa zgrešil cilj vrat v neposred-

ni blizini vratarja gostov. To je bila tudi nelepša priložnost za naše nogometase v prvem polcasu. Gostje so v nadaljevanju polcasa nekajkrat nevarno ogrozili Kantejeva vrata, ki pa je bil skoraj vedno na pravem mestu. Proti koncu tekme pa je bil ta pritisk še hujsi, tako da je zadetek »visel« v zraku, ki pa je le pripeljal napadalec gostov po lepo izvedenem kotu z glavo poslal zogo v mrežo.

Po odmoru, ko je trener Žeželj opravil dve menjavi, se je igra naše ekipe nekoliko spremenila in bila bolj napadalna. Nasi fantje so si močno želeli izenačenje, saj so bili predvsem s protinapadi vse bolj nevarni. Po za oko lepi akciji so tudi izenačili s čvrstim Bernetičem, ko je lep predložek Stoke iz desne v sredni kazenski prostor zogo poslal neubranljivo v mrežo. Tekma je bila do konca tudi vse bolj privlačna. Tržacani so sicer imeli nekakšno pobudo, vendar so nasi igralci dobro pokrivali z Baldejem v obrambi in tudi v napadu bi v dveh primerih s Kantejem lahko spet zadeli v polno a zoga je sla mimo vrat. Vsekakor je neodločen izid na koncu pravičen izid dveh enakovrednih ekip, ki sta visoko uvrščeni na lestvici. (-d.gr-)

CICIBANI

Domio - Breg 1:1 (1:1)

BREG: Klun, Segulin, Taucer, Marconi, Kraljic 1 gol, Skerlavaj, Kalc, Pecchiari.

Neodločen izid je na splošno pravično placilo za obe ekipi, ki nista predvajala bogve kako lepega nogometa.

Vseeno je treba pohvaliti vse naše nogometase za pošteno igro.

PLANINSKI SVET - PLANINSKI SVET - PLANINSKI SVET

Občni zbor goriških planincev

Prejšnji petek, 26. marca, so se člani Slovenskega planinskega društva Gorica zbrali na rednem obnem zboru v mali dvorani Kulturnega doma. Skupščina je bila izrazito delovnega značaja. Predsednik Miran Cotar in člani upravnega odbora, Zveze govornikov za posamezna področja delovanja, so predstavili obračun delovanja društva v lanskem letu, ki je bilo posebej uspešno za smučarski odsek, tako v organizacijskem kakor v tekmovnem delu. Društvo je v nekaj letih, zahvaljujoč poštenemu delu skupine, ki vodi odsek, uspelo vzgojiti kar lepo število mladih, nadarjenih in uspešnih tekmovalcev, ki častno zastopajo Slovensko planinsko društvo, tako na mednarodnih tekmovanjih, kakor tudi na solskih tekmovanjih.

Društvo je v nekaj letih uspelo sestaviti skupino lastnih smučarskih vadiateljev. Pomemben dogodek v delovanju jamarškega odseka je bila izdaja zbornika ob 25-letnici delovanja "Med Timavo Soco in Vipavo". Zbornik je izšel konec lanskega leta (1998), predstavili pa so ga javnosti 5. februarja letos na prijetnem in dobro obiskanem večeru na Vrhcu. Lani je bil tudi sklican izredni občni zbor, z namenom, da se Statut prilagodi novim določilom o neprofirnih organizacijah.

Udeležence 51. rednega občnega zbora SPDG so pozdravili predstavniki sosednjih planinskih društev iz Nove Gorice, Tolmina, Trsta, Benecije in Goriških Brd. Pozdrav Planinske zveze je prinesel Rajko Slokar, Zveze slovenskih sportnih društev pa Marko Lutman.

Ob spoštovanju zlahtnega izročila planinske organizacije, so za uvod v občni zbor zapele članice deklisnega pevskega zbora "Danica" z Vrhca pod vodstvom Patricije Valic, medtem ko so članice SPDG tudi tokrat odlično poskrbele za bogato izbiro doma pripravljenih sladic

in za okusno, na velikonočni motiv okrašeno mizo, za kar se jim društvo.

V ponedeljek pohod v Brda s piknikom v Stmavru

Za lanske velikonočni ponedeljek so se goriški planinci zbrali v lovski koči nad Grgarjem, kjer so, sicer ob prijetnem ognjišču, opazovali, kako zunaj divja zimsko-pomladanska nevihta s sodro in dežjem. Manjša skupina pa je kljub skrajno neugodni napovedi opravila pes pot s Prevala do lovske kočice.

Cilj ponedeljkovega tradicionalnega srečanja pa so goriški planinci tokrat določili blize. V ponedeljek vabijo na pohod in srečanje v neposredni goriški okolici. Zbrali se bodo v Pevmici, pri spomeniku, ob 9. uri, od koder bodo pes sli po gozdnih stezah in med vinogradi na Oslavje, od tam se spuščali v dolino Pevmice in nato v Stmavru. Počasne hoje bo za dobri dve uri. Ob verjetnem postanku (nevarnost obiska vinskih kleti) pa se bo približe-

KOŠARKA / PRIPRAVE NA PLAY-OFF

Novi Jadran proti »zlati« generaciji

Drevi ob 20.30 pri Briščkih

Po važni sobotni zmagi v gosteh nad Castelfrancem se jadrancovi že pripravljajo za nastope v play-offu. Do konca rednega dela prvenstva sicer manjkata še dve koli - in cilj Vatovčeve cete je zdaj osvojitve tretjega mesta, ki bi zagotavljalo boljši izhodišni položaj pred odločilnimi boji za napredovanje v B ligo - treningi pa so že usmerjeni v končnico.

Ker bodo v končnici plavi igrali z mnogo bolj izkušenimi nasprotniki, se je trener Vatovec odločil, da bo v obdobju pred play-offom odigral serijo prijateljskih tekem, da bi ekipo cimbolje igral. Pri iskanju ustreznih nasprotnikov si je Vatovec za prvega nasprotnika izbral zlato jadrano generacijo 1960/61.

Gledalci bodo lahko tako že drevi ob 20.30 v telovadnici doma »Ervatti« pri Briščkih spet videli na delu Marka Bana (na sliki), Borisa Viteza, Robija Daneua, Edija Krausa, Claudia Starca, Petra Zerjale, Adriana in Walterja Sosica, Iva Starca in druge, ki so se vedno v dovolj dobri formi. Njihova kondicijska pripravljenost sicer ni taka, kot je bila nekoč, toda zato jim izkušnja, predvsem pa kosarskega znanja ne manjka. Na pomoč pa jim bo en polčas priskočil tudi Sandi Rauber, ki je edini, ki je igral že s »stari« , zdaj pa je se vedno stebel prvega jadranskega moštva v C ligi. Zlato jadrano generacijo bo posebej za to priložnost vodil Peter Brumen, ki je v zamejstvu zelo dobro znan.

Naj ob tej priliki se povemo, da bo po srečanju tudi skromna družabnost, na kateri bodo igralci, vodstvo in prijatelji Jadrana proslavili uresničitev prvega letošnjega cilja: uvrstitve v play-off. Če bo uresničen se drugi - o njem (o napredovanju namreč) trener Vatovec zaradi viraževnosti raje ne govori - pa pri Jadranu obljublja pravo »festo«, kot se za tak uspeh pač spodobi.

Za konec se enkrat vabimo vse ljubitelje kosarke, da si ogledajo drevisnji izredno zanimiv spopad dveh kosarskih generacij. (pa)



Disciplinski ukrepi: izključenih več naših igralcev

Disciplinska komisija deželne nogometne zveze je torkat diskvalificirala več nogometasev naših društev. V promocijski ligi je za dve koli diskvalificiran Franco Naldi (Vesna), prepoved igranja za eno kolo pa so prejeli Matej Sirca, Massimiliano Bartoli in Fabio Sambaldi (vsi Vesna) ter Davide Martinuzzi (Zarja/Gaja). V prvi amaterski ligi je za dve koli diskvalificiran Michele Gomiscek (Juventina), v 2. AL kar tri kola Massimo Camassa (Breg), za eno kolo pa Sergio Mania in Massimiliano Sitá (oba Mladost) ter Fabio Jurincic (Breg).

Obvestila

SK DEVIN organizira 11. aprila XIII. tradicionalni pohod iz Praprota do Repna. Odhod iz Praprota ob 8.30 do 10. ure. Za povratek nazaj v Praprot bo poskrbljeno z društvenimi kombiji.

SMUCARSKI ODSEK SPDT vabi prijatelje in sodelavce na družabno večerjo v soboto, 10. aprila v Zagradcu. Vabila lahko dvignete na sedežu ZSSDI, Ul. Cicerone 8, tel. 040-635627.



GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Rossetti

Od 7. do 11. aprila bo Centro Teatrale Bresciano izvajalo delo Thomasa Bernharda »Alla meta«, katerega režiser je Cesare Lievi.

Stalno gledališče La Contrada

Gledališče Cristallo

Od 9. do 18. aprila bo Gledališče La Contrada izvajalo »Alida Valli che nel '40 iera putela«. Režija Mario Licalsi.

BOLJUNEC

Občinsko gledališče »F. Prešeren«

Dusan Jovanović »Klinika Kozarcky« v izvedbi SSG. Režija Dusan Jovanović. Danes, v četrtek, 1. aprila, ob 20.30 (Red E).

TRŽIČ

Občinsko gledališče

V petek, 2. aprila ob 20.30 bo Stalno deželno gledališče podalo »Hamleta«.

LATISANA

Gledališče Odeon

V sklopu prireditve »Komično gledališče - da-

nes« se bodo vrstile vedno ob 21.00 naslednje predstave: 7. aprila »Bella di notte e racchia di giorno« Luciane Lizzetto, 20. aprila »Ma che bella serata« skupine Gruppo scaldasole, 4. maja »Serata di cabaret« in 18. maja »Le mucche hanno tanta pazienza« skupine Papu.

SLOVENIJA

NOVA GORICA

Osnovna šola F. Erjavec

V petek, 2. aprila, ob 10.30 gostuje SSG iz Trsta z mladinsko predstavo F. Milčinskega »Butalci«. Priredba in režija Jasa Jamnik.

KOROŠKA

CELOVEC

Mestno gledališče

Danes, 1., 7. in 8. aprila ob 19.30. - Prebujanje pomladi - Frank Wedekind, otroška tragedija.

GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Verdi

Abonmaji

Gledališče Verdi sporoča, da se nadaljuje prodaja abonmajev za vse predstave pri blagajni gledališča od 9. do 12. in od 16. do 19. ure.

Na sporedu baletna predstava »Les dialogues des Carmelites« Francisa Poulenca. Ponovitve bodo v petek 2., 6., 7. in 8. aprila ob 20.30 ter 10. aprila ob 17.00 in 11. aprila ob 16.00. Vstopnice bodo v predprodaji od 20. marca pri blagajni gledališča.

GORICA

Kulturni dom

V ponedeljek, 12. aprila ob 20.30 bo koncert dua Sisković - Mallozzi. Crtomir Sisković - violina, Simona Mallozzi - harfa.

Kulturni Center Lojze Bratuz

V četrtek, 15. aprila 1999, ob 20.30 bo na sporedu kjoncert črnske duhovne glasbe »I saw the Light«. Izvaja New Swing Quartet.

TREVISIO

Palaverde

V ponedeljek, 12. aprila bo nastopil Franco Battiato.

VIDEM

Vila Manin

Nedeljske matineeje

V nedeljo, 4. aprila ob 11.15 nastopa kvartet »Ronchini Piano quartet«.

V nedeljo, 11. aprila ob 11.15 bo koncert ansambla »Godalni kvintet gledališča Verdi«.

V nedeljo, 18. aprila ob 11.15 bo koncert orkestra gledališča Verdi.

PORDENON

Bivši samostan sv. Franciška

V četrtek, 8. aprila, ob 21.00, sklopu cikla Gla-

sbeni ekran 99, bosta Bruno Canino in Antonio Ballista izvedla program »Immagini al pianoforte«.

Avditorji Concordia

V torek, 27. aprila ob 21.00, bo v sklopu cikla »Glasbeni ekran 99« nastopila »Kocani Orkestar - Gipsy Brass Band«.

SLOVENIJA

PIRAN

Občinska palača

Danes, 1. aprila ob 19.00 koncert iz cikla Posvečeno Tartiniju. Crtomir Sisković, violina in Luca Ferrini, cembalo.

PORTOROŽ

Kavarna Avditorij

V soboto, 3. aprila ob 21.00 koncert Darje Svaj-

ger. Dobitnico EME '99 bo spremljal pianist Blaz Jurjevič.

SEŽANA

Kulturni center »Srečka Kosovela«

2. Mednarodni festival kitare. V četrtek, 15. aprila ob 20.00 Adriano Del Sal; v četrtek, 29. aprila ob 20.00 Zoran Dukić in v četrtek, 13. maja ob 20.00 koncert izbranih učencev kitare primorskih glasbenih sol.

NOVA GORICA

Kulturni dom

V petek, 9. aprila bo na sporedu klavirski recital učencev Klavirske sole prof. Sijavusa Gadzijeva. V ponedeljek, 12. aprila bo na sporedu koncert Dejana Laziča-klavir, klarinet in Voces Quarteta iz Bukaresta.

V ponedeljek, 19. aprila bo na sporedu zaključni koncert ob 30-letnici delovanja New Swing Quarteta z gosti.

RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Miramarski park in muzej sta odprta vsak dan od 9. do 17. ure (grad od 8. do 18. ure).

Postna palača na Trgu Vittorio Veneto: odprt je poštni in telegrafski muzej. Ogled je možen vsak dan, tudi ob nedeljah, od 9. do 13. ure (zaprto ob praznikih). Za vodene obiske lahko pokličete na tel. (040) 4195148 od 9. do 14. ure.

Muzej Revoltella: do Velike noči bo odprta obsežna razstava Avgusta Cernigoj - poetika spremembe. Istocasno so pripravili tudi razstavo arhitekta nacrtov Borisa Podrecca, ki je poskrbel za postavitev Cernigojeve razstave. Obe razstavi si je mogoče ogledati vsak dan, razen ob torkih, od 9. do 19. ure.

V TK galeriji je odprta do 10. aprila razstava »Slovenska domača in umetnostna obrt ob Veliki Noči (na sliki Foto Kroma)«

17. do 20. ure.

Rizarna: od 2. aprila do 16. maja bo odprta fotografska razstava Erich Hartmann »Il silenzio dei campi«. Urnik: od torka do sobote ter 25. aprila in 1. maja od 9. do 18. ure. Ob drugih praznikih pa od 9. do 13. ure. Zaprto ob ponedeljkih.

V prostorih bivše konjušnice Miramarskega gradu: do 30. junija bo na ogled fotografska razstava Josefa Koudelka; razstavo si je mogoče ogledati vsak dan od 9.30 do 18.45.

NABREŽINA

Krožek AUSER obvešča, da je razstava svojih članov v Kamnarski hiši »Igo Gruden« v Nabrežini odprta se danes, 1. aprila od 10.30 do 12.30 in od 17.00 do 19.00.

GORICA

Goriski grad, do 30. junija, razstava o življenju v srednjem veku »La spada e il melograno - vita quotidiana al castello medioevale 1271 - 1500«.

o neolitiku z naslovom »Bilo je pred 7000 leti ... Prvi kruh«. Razstava bo odprta do 2. maja in sicer vsak dan, razen ponedeljkov od 9. do 12.30 in od 15.30 do 19. ure.

VENETO

BENETKE

Palaca Grassi: do 16. maja 1999, bo na ogled razstava o kulturi Majev.

Muzej Correr: do 9. maja bo na ogled razstava »Avventure« Massima Nordia. Razstava je do 31. marca odprta od 9. do 17. ure, ter do 9. maja od 9. do 19. ure.

SLOVENIJA

KOPER

Galerija Loza: tematska razstava, Pregelj Stupica, Bernard - vprašanje kontinuitete slovenskega slikarstva.

Galerija Meduza Koper: do 22. aprila bo pregledna razstava grafik Franceta Mihelica.

PIRAN

Mestna galerija: tematska razstava, Pregelj Stupica, Bernard - vprašanje kontinuitete slovenskega slikarstva.

PADNA

Galerija Bozidarja Jakca: grafike in risbe Bozidarja Jakca in arheoloske najdbe stare Padne, stalni razstavi. Ključ galerije na voljo v Padni 52 (Pucer), 066/781028.

SOCERB

Grad: stalna prodajna razstava.

ŠTANJEL

Galerija Lojzeta Spacala in Kraske hise: razstava Goriskega muzeja. Odprta ob petkih, sobotah in nedeljah od 11. do 16. ure.

Razstavišče Stolp na vratih: do konca marca razstavlja akademski slikar Ivan Rob. Informacije na tel. 00386-67-79112.

AJDOVŠČINA

Pilonova galerija: stalna razstava slikarja in fotografa Vena Pilona. Urnik: od ponedeljka do petka, od 10.00 do 12.00 in od 14.00 do 17.00.

SEŽANA

Galerija KC Srečka Kosovela - na ogled je razstava slik Marka Andloviča.

LIPICA

Kobilarna Lipica - ogled stalne razstave v Galeriji Avgusta Cernigoja je možen ob urah ogleda kobilarne.

LOKEV

Vojaski muzej Tabor: Orožje in oprema, stalna razstava.

KROMBERK

Grad Kromberk: na ogled so lapidarij, galerija starejše umetnosti, kulturnozgodovinski oddelek in galerija primorskih likovnih umetnikov.

Do aprila je na ogled etnološka razstava »Spomini naše mladosti« ali »Življenje pod zvezdami«. Urnik: ob delavnikih 8.-14., ob nedeljah in praznikih 13.-17., ob sobotah zaprto.

Grad Kromberk: do 5. aprila razstava slik, pastelov in risb Karla Plestenjaka.

VIPAVA

Vojasnica Janka Premrla Vojka: vojaški muzej,

orožje, oprema, dokumenti, osebni predmeti vojakov s soške fronte, stalna razstava.

SOLKAN

Vila Bartolomei: na ogled je stalna muzejska zbirka »Primorska 1918-1947«. Urnik: od poned. pet. 8.00 - 16.00, ob sob., ned. in praznikih 13.00 - 17.00.

SVETA GORA

Muzejska zbirka prve svetovne vojne - na ogled je razstava Solkan v prvi svetovni vojni. Urnik: ob sobotah, nedeljah in praznikih od 12. do 16. ure.

NOVA GORICA

Rotunda Primorskega dramskega gledališča: do 31. marca na ogled razstava računalniških grafik z naslovom »Obrazi Krasa« Bogdana Sobana.

Galerija Kulturnega doma: do 22. aprila bo odprta razstava Ivana Carga po sledečem urniku: od 9.00 do 13.00 in od 16.00 do 18.00, ter ob večernih urah med raznimi kulturnimi prireditvami.

MIREN

Galerija Oskarja Kogoja: na ogled monografska zbirka ter prostori obnovljenega materinega doma, Miren, st. 125.

DOBROVO

Grad Dobrovo

V galeriji Zorana Musica je poleg stalne grafične zbirke tega umetnika na ogled se razstava: »Grajska zbirka na Dobrovem - poskus rekonstrukcije«. Urnik: ob delavnikih od 11. do 19. ure, ob nedeljah od 13. do 18. ure, ob ponedeljkih zaprto.

SNEŽNIK

Pristava gradu Snežnik, lovska zbirka in polharski muzej.

KOBARID

Kobariski muzej: na ogled je stalna muzejska zbirka »Soska fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan od 9. do 18. ure.

LOKAVEC

Kovaški muzej: Orodje in oprema, stalna razstava.

LJUBLJANA

Cankarjev dom - Mala galerija: na ogled je razstava Dušana Frice »Ukradene podobe«. Razstava bo odprta do 9. aprila.

Ljubljanski grad: odprta je razstava rokodelskih izdelkov Slovenije »Mojstrovine Slovenije«. Razstavo je postavil prof. Janez Bogataj.

Poslovni center Mercator: odprta je likovna razstava Vide Slivnikar

Moderna galerija: na ogled je stalna zbirka Moderne galerije.

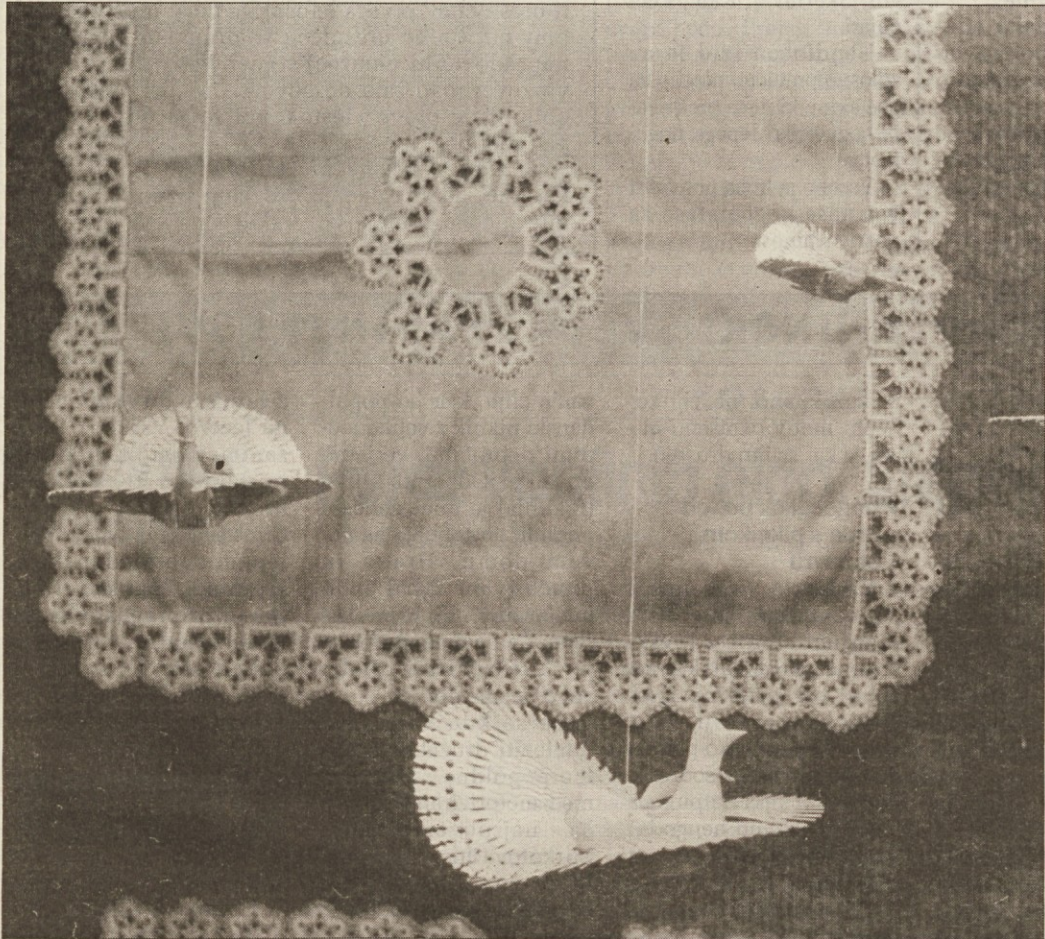
Muzej novejše zgodovine: na ogled je stalna razstava Slovinci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10. do 18. ure.

BISTRA

V Tehniškem muzeju Slovenije bo od 6. aprila do 2. maja razstava »Vonj po morju, - Slovensko morskoro ribištvo od Trsta do Timave skozi stoletja«, ki jo je pripravil Bruno Volpi Lisjak.

TRENTA

Trentarski muzej: razstava o Triglavskem narodnem parku in etnološka zbirka, stalni razstavi.



Gostilna »Stalletta«, Ulica Giuliani, 36: do 3. aprila sesto »Srečanje umetnikov«.

Circolo aziendale Assicurazioni Generali: Do 3. aprila razstavlja svoje slike Ivo Petrovsek. Urnik: vsak dan (razen sobote) od 10.30 do 12.30 in od 17.30 do 19.30.

Lipanje Puntin Arte contemporanea: razstava z naslovom Atlante furlanskega umetnika Paola Toffotuttija. Razstava bo odprta do 14. aprila.

A.R.A.C. Ljudski vrt (Ul. Giulia 2): do 5. aprila bo razstavljal Roberto Biasiol. Urnik: vsak dan od 10.00 do 13.00 in od 16.00 do 19.00.

Palaca Costanzi: do 16. maja odprta razstava Anita Pittoni, umetniške cunjice. Gre za celovit prikaz dejavnosti Anite Pittoni; razstavo si je mogoče ogledati vsak dan od 10. do 13. in od

Urnik: do 31. marca od 9.30 do 18.00 od 1. aprila dalje pa od 9.30 do 13.00 in od 15.00 do 19.30. Ob ponedeljkih zaprto.

Galerija ARS: v prostorih Katoliške knjigarne na Travniku, razstavlja akademska slikarka Anka Krasna.

Kulturni center Lojze Bratuz: na ogled je razstava bosanskega umetnika Safeta Zeca, razstava bo odprta do 30. aprila vsak delovnik od 17.00 do 19.00 ure in ob nedeljah od 10.30 do 12.30.

Kulturni dom: spominska razstava ob stoletnici rojstva slikarja Ivana Carga. Odprta bo do 22. aprila.

VIDEM

Nekdanja cerkev sv. Franciška: velika razstava



RAI 3 slovenski program

Za TRST: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)

Za GORICO: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 Tekmovanje Naša pesem 1997: Zbor Jacobus Galus iz Trsta (vodi J. Ban)

20.30 TV DNEVNIK

20.50 Alpe Jadran (pon.)

RAI 1

6.00 Euronews

6.30 Pregled tiska, 6.50 Jutranja odd. Unomattina, vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik

10.00 Film: Due ragazzi e un leone (pust., ZDA '72, i. Michael Douglas)

11.30 Dnevnik

11.50 Aktualna oddaja: La vecchia fattoria (vodi Luca Sardella)

12.25 Vreme in dnevnik

13.30 Dnevnik, 13.55 Gospodarstvo

14.05 Nan.: Il tocco di un angelo (i. R. Downey)

15.00 Dok.: Kvarkov svet

15.45 Mladinski variete: «Solletico» (vodi Mauro Serio), vmes risanke, nan. Zorro ter mladinski dnevnik GT

Nan.: Lassie

17.35 Danes v parlamentu

17.45 Aktualna odd.: Prima - Predvsem kronika (vodi David Sassoli)

18.00 Dnevnik

18.35 Variete: In bocca al lupo! (vodi Carlo Conti)

19.30 Vremenska napoved

20.00 Dnevnik

20.35 Aktualna odd.: Il fatto (vodi Enzo Biagi)

20.40 Kviz: Navigator

20.50 Variete: La casa dei sogni (vodita Milly Carlucci in Sandro Vannucci)

23.10 Dnevnik

23.15 Aktualna odd.: Su e giù (vodi Gaia De Laurentiis)

0.15 Nočni dnevnik, zapisnik, horoskop, vreme

0.45 Aktualno: Amor - Roma, 1.10 Media/Mente

1.15 Sottovoce - Potihoma

1.40 TV film: Resurrezione (i. A. Lupo, V. Moriconi)

RAI 2

7.00 Variete za najmlajše, vmes risanke

9.20 Nan.: The One

10.05 Nad.: Santa Barbara

10.50 Tg2 - Medicina 33

11.10 Vreme in dnevnik

11.30 Variete: I fatti vostri - Vase zadeve

13.00 Dnevnik

13.30 Tg2 Navade in družba, 13.45 Tg2 Zdravje

14.00 Variete: Ci vediamo in TV

14.30 Ljubim zivali

16.00 Kronika v živo: La vita in diretta, vmes (16.30, 17.15) kratka poročila

18.10 Vreme, dnevnik in sport

18.40 Oddaja o izletih in potovanjih Sereno variabile

Nan.: Kamaleon Jarod

20.00 Loto ob 8-ih

20.30 Vecerni dnevnik

20.50 Nan.: Un prete tra noi 2 (i. M. Dapporto, R. Garro-ne, J. Brendler)

22.40 Aktualna odd.: Tribuna za referendum

22.55 Dok.: Potovanje v ameriško kinematografijo

0.15 Dnevnik, 0.50 v parlamentu

1.05 Brezdelje utruja?

2.20 Sanremo Compilation

RAI 3

6.00 6.30, 7.00, 7.30 dnevnik

8.30 Media/Mente, 8.55 Mi smo zgodovina, 9.55 Lemma

10.25 Mi manda Raitre

12.00 Dnevnik, 12.15 Sport

12.30 Aktualno: T3 Levante, 13.00 Regioneitalia, 13.15 Telesogni

14.00 Deželne vesti, dnevnik

14.40 Articolo 1, 14.50 Tgr - Leonardo

15.00 Pravljice in risanke

15.50 Sportno popoldne

17.00 Dok.: Geo & Geo

Vremenska napoved

18.30 Nad.: Un posto al sole

19.00 Dnevnik, deželne vesti

19.55 Variete: Blob

20.00 Nan.: Ellen, 20.30 Friends

21.00 Film: Passenger 57 - Terrore ad alta quota (pust., ZDA '92, i. W. Snipes, B. Payne)

22.30 Dnevnik, deželne vesti

22.55 Zivljenjske zgodbe

0.05 Glasba: Pred premiero

0.40 Dnevnik, pregled tiska

1.15 SP v plavanju

RETE 4

6.00 Nad.: Un volto, due donne, 6.50 Renzo in Lucia

8.25 Pregled tiska

8.50 Nad.: Aroma de café, 9.45 Huracan, 10.45 Febbre d'amore

11.30 Dnevnik

11.40 Aktualno: Forum

13.30 Dnevnik Tg 4

14.00 Kviz: Kolo sreče

15.00 Nad.: Sentieri - Steze

16.00 Film: Aprile a Parigi (glas., ZDA '52, i. D. Day, Ray Bolger, C. Dauphin)

18.00 Kviz: OK, il prezzo è giusto

18.55 Dnevnik in vreme

19.30 Nan.: Colombo - Gospa v crnem (i. Peter Falk)

20.35 Film: Scappo dalla città - La vita, l'amore e le vacche - City Slickers (pust., ZDA '91, i. B. Crystal)

22.50 Film: Monteriano (dram., VB '91, i. H. B. Carter)

1.10 Pregled tiska

CANALE 5

6.00 Na prvi strani, vreme

8.00 Jutranji Tg5

8.45 Aktualna odd.: Vivere bene benessere

10.00 Variete: Maurizio Costanzo Show

11.25 Nan.: Komisar Scali (i. Michael Chiklis), 12.30 Nrm in Felice (i. Gino Bramieri)

13.00 Dnevnik TG 5

13.30 Aktualno: Sgarbi quotidiani

13.45 Nad.: Beautiful (i. Ronn Moss, Hunter Tylo), 14.20 Vivere (i. Firenze Marchegiani)

14.50 Aktualna odd.: Uomini e donne - Moski in zenske (vodi M. De Filippi)

16.25 Nan.: Ciao dottore!

17.30 Aktualna odd.: Verissimo (vodi Cristina Parodi)

18.30 Variete: Passaparola (vodita Claudio Lippi)

20.00 Dnevnik TG 5

20.30 Variete: Striscia la notizia (vodita Gerry Scotti, gene Gnocchi)

21.00 Nan.: Squadra mobile scomparsi (i. C. Amendola, E. Sofia Ricci)

23.00 Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (1.00) nočni dnevnik

1.30 Striscia la notizia

2.00 Aktualno: Laboratorio 5

ITALIA 1

6.10 Otroški variete Ciao ciao mattina, vmes risanke

9.20 Nan.: Chips

10.15 TV film: Il grande amore di Ginevra (pust., ZDA '94, i. N. Whyte)

12.20 Odprti studio, sport

13.00 Nan.: V osmih pod eno streho

13.30 Risanke

14.00 Risanke: Simpsonovi

14.20 Varieteja: Colpo di fulmine, 15.00 Fuego!

15.30 Nan.: Gli amici del cuore

16.00 Variete za najmlajše, vmes risanke

17.30 Nan.: Baywatch

18.30 Odprti studio

18.55 Sport

19.00 Nan.: Družina tretjega tipa (i. Joh Lithgow), 19.30 Tata (i. F. Drescher)

20.00 Variete: Sarabanda (vodi Enrico Papi)

20.45 Aktualna odd.: Moby Dick

23.15 Glasb. oddaja: Night Express

0.35 Odprti studio, sport

1.20 Glasbena oddaja: Rapido, 1.50 Fuego!

2.25 Film: Porta un bacione a Firenze (kom., It. '55, i. M. Vitale, A. Farnese)

TELE 4

16.45 19.30, 23.00 Dogodki in odmevi

17.30 Aktualna oddaja

18.00 Nan.: Agente speciale

20.30 Nan.: Get Smart

21.00 Informativna oddaja

23.30 Katts and Dogg

0.10 Nan.: Agente speciale

1.45 Film

MONTECARLO

12.25 19.25, 22.45, 0.30 Dnevnik, 19.15 Sport

9.00 Film: La notte senza legge (pust., ZDA '59)

11.35 Nan.: Agencija Rockford

13.00 Nan.: Il Santo

14.00 Film: Il suo angelo custode (kom. '56, i. L. Ball)

15.45 Variete: Tappeto volante

20.35 Film: Undergrund ('95, r. E. Kusturica)

0.30 Film: La maschera di Fu-Manchu (ZDA '32)

Slovenija 1

8.00 Vremenska panorama

8.55 Napovedniki

9.00 TV prodaja

9.30 Pod klobukom, 10.20 Risanka

10.40 Zgodbe iz šoljke

11.10 Tedenski izbor

Nad.: Sara (1. del), 11.35 Izobraževalna odd., 12.00 Vino moje dezele: Dolenski okolis

12.30 Mojstrovine Slovenije

13.00 Poročila, vreme, sport

13.15 Vremenska panorama

14.30 Tedenski izbor : Zoom, 16.00 Osmi dan

16.30 Slovenski utrinki

17.00 Tedi, oddaja za mularijo

17.40 Ročne ustvarjalnosti (r. Franci Arko, 2. del)

18.00 Obzornik, vreme, sport

18.10 Modro

18.40 Sledi, oddaja o ljubiteljski kulturi

19.15 Risanka

19.30 Dnevnik, vreme, sport

20.05 Tednik

21.00 Oddaja TV Koper: TV Popper

21.40 Oddaja o turizmu: Homo turisticus

22.00 Odmevi, kultura, vreme

22.40 Sport

22.50 Podoba podobe: Stoletnica rojstva Božidarja Jakca

23.20 Somrak stoletja

Dokumentarna oddaja: Tri življenja - Friderike, Lotte in Stefan Zweig (Nemčija)

0.15 39. Jazz festival Ljubljana: Mc Coy Tyner

TV PRIMORKA

8.00 16.20 Videostrani

16.20 Videospot dneva

16.25 Kmetijska oddaja

17.25 Izročilo velike noci

18.15 Postaja Go

19.30 Videostrani

20.00 Dnevnik, vreme, iz tiska

20.25 Dovolite, nasmejmo se

20.30 Aktualno

20.45 Kviz: Crkarija

21.45 Pogovor z... Milan Stulc

22.20 Kako biti zdrav? In zmagovati (Rudi Klarič)

22.50 Glasbeni utrinki

23.10 Dnevnik TV Primorka

Slovenija 2

8.45 - 23.40 Teletekst

9.00 Vremenska panorama

10.25 Napovedniki

10.30 Nadaljevanka: Angel, varuh moj (ZDA, 22. ep.)

11.15 TV nadaljevanka: Ljubezen nam je ves v pogubo (Jože Gale, 2. del)

12.05 Svet poroča

12.35 Euronews

14.05 TV prodaja

14.35 Risana nan.: Ferdi

15.00 Film: O. J. Simpson Story (ZDA)

16.30 SP v plavanju

17.30 Po Sloveniji

18.05 TV igrice: Kolo sreče

Nadaljevanka: Kvartopirec (VB, r. Norman Stone, i. Robson Green, Sylvestra Le Touzel, 1. del)

19.00 Film: Poseben pogled - Popotnik (Iran 1974, r. Abbas Kiarostami, i. Hasan darabi, Sahar Zandbegleh)

23.10 Evropski kulturni magazin: Alica

Koper

14.30 Euronews

15.05 Otroška odd.: Gugalnica

15.30 Nogomet: Slovenija - Albanija (kval. za EP)

17.00 Aktualno: Meridiani

18.00 Program v slovenskem jeziku: Med valovi

18.30 Minute za...

18.45 Primorska kronika

19.00 Tv Dnevnik - Sport

19.30 Otroška odd.: Gugalnica

20.00 Četrtekova sportna oddaja

20.30 Film: Donova zabava (Avstral. '76)

22.15 TV dnevnik - Vsedanes

22.30 Program v slovenskem jeziku: Primorska kronika

RADIO

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik, 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Ob Rižani in Rokavi: Gor in dol po istrskih vaseh (pripr. R. Špeh); 8.50 Soff music; 9.15 Odprta knjaga: Po očetovih stopinjah (Z. Petan, 19. del); 9.30 Slov. lahka glasba; 10.10 Koncert s slovenskimi izvajalci; 11.00 Aktualnosti na pladnju (V. Vaci; 12.40 Oktet Odmevi; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Kulturne diagonale: Dvignjena zavesa; 15.00 Plesni ritmi; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika, nato Glasbena skrinjica (pripr. Katja Kralj); 18.00 Četrtekova srečanja: Edi Selhaus; 18.45 Blues; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Poročila v slov.; 8.30, 12.30, 18.30 Poročila v ital.; 10.00 Matineja; 16.30 Te zanima tvoja prihodnost; 17.30 Tržaški potpuri (Incontro con la canzone triestina); 19.30 Plesna glasba.

Radio Koper (slovenski program)

6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.15 Primorska poje; 6.30 Osmrtnice; 6.45 Prvih 50 let, koledar; 7.00 Jutranjik; 7.30 Noč in dan; 8.00 Pregled tiska, vreme; 8.50 Kulturni ko-

ledar; 9.45 Zdravnikovi nasveti; 11.15 Aktualnosti; 13.00 Daj, povej; 15.30 DIO; 16.15 Glasba po željah; 17.00 Poslovne informacije; 17.30 Primorski dnevnik, osmrtnice; 18.00 Neresnih 5; 20.00 Večerni pr.; 22.00 Zrcalo dneva; Iz diskoteke RK.

Radio Koper (italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 8.05 Horoskop; 8.40 Izbrali ste; 9.00 Ob 9-ih; 9.15 Pogovor o; 9.33 Pred mikrofoni; 10.05 Sigla single; 10.33 Na prepihu; 11.00 Kultura; 11.45 7 pevk; 13.00 L'una blu, čestitke; 13.33 Turistična odd.; 14.33 Sigla single; 16.00 Ob 16-ih; 18.00 Soul power; 18.45 Jazz; 19.25 Sigla single; 20.00 Večerni pr.; 0.00 Prenos RMI.

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 18.00, 21.00, 23.00 Poročila; 6.45 Dobro jutro, otroci; 8.05 Dobrodošli; 9.45 Ringaraja; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Osmrtnice; 15.30 DIO, šport, vreme; 17.05 Studio ob 17-ih; 18.25 Kultura; 19.50 Lahko noč, otroci; 20.00 Četrtek večer; 21.05 Literarni večer; 21.45 Melodije; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd.; 22.40 Stari gramofon; 23.05 Literarni nočno.

Slovenija 2

5.00, 6.30, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.10 Poslovne zanimivosti; 8.40 Kulturne prireditve; 9.35 Popevki tedna; 11.35 Obvestila; 12.00 Glasb. novosti; 13.45, Gost, Kulturne drobtinice; 14.40 Kdo ve; 15.30 DIO; 16.20 Popevki tedna; 17.00 Glasb. regata; 18.00 Vroče hladno; 18.45 Črna kronika; 19.30 Sence adolescence; 20.00 Jazz; 21.00 Ameriška country lestvica; 22.00 Zrcalo dneva, vreme, šport; 22.30 Proti etru - Spet ta jazz.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Poročila; 10.05 Gymnasium; 12.05 Igramo in pojemo; 13.05 Repriza; 13.30 Glasb. mladina; 14.05 Izobraževalni pr.; 15.00 Na ljudsko temo; 15.30 DIO; 16.15 Naši operni pevci; 17.00 Trojna spirala; 17.20 Pasijon po Mateju (J.S. Bach); 20.10 Iz arhiva simfonikov RTVS; 22.05 Igra; 22.20 Zvočni zapisi; 23.00 Izbrali smo; 23.55 Glasba in napoved; 0.00 Poročila.

Radio Koroška

18.10-19.00 Rož-Podjuna-Zila; Dnevno Radio Agora: 10.00-14.00/18.00-2.00; Radio Korotan: 2.00-10.00/14.00-18.00 (105.5 MHz)

Primorski dnevnik

Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik z o.z. - Trst
Izdajatelj: DZP - PRA.E d.o.z. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481 533382, fax 0481 532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba
Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cene oglasov
Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozljaj po formatu. IVA 20%

Cena: 1.500 LIT - 100 SIT
Naročnina za Italijo 480.000 LIT
Poštni tr. PRAE DZP st. 11943347

Letna naročnina za Slovenijo 22.000 SIT plačljiva preko DISTRIEST, Partizanska 75; Sezana, tel. 067-32147
ziro racun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu st. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG



VREMENSKA SLIKA

Nad zahodno, srednjo in južno Evropo ter južno Skandinavijo je območje visokega zračnega pritiska. Oslabljen vremenska motnja, ki se zadržuje nad zahodno Evropo, v naslednjih dneh ne bo vplivala na vrme pri nas. S šibkimi severovzhodnimi vetrovi doteka nad naše kraje bolj suh zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzhaja ob 6.46 in
zatonja ob 19.32.
Dolžina dneva 12.46.

LUNINE MENE

Luna vzhaja ob 20.05 in
zatonja ob 7.18.

MORJE

Morje skoraj mirno,
temperatura morja 9,5
stopinj C.

BIOPROGNOZA

Vrmenski vpliv na splošno
počutje in razpoloženje
ljudi bo ugoden in vzpod-
buden.

PLIMOVANJE

Danes: ob 4.43 najnižje -43 cm, ob 10.40 najvišje 37
cm, ob 16.37 najnižje -43 cm, ob 22.51 najvišje 49 cm.
Jutri: ob 5.09 najnižje -44 cm, ob 11.09 najvišje 34 cm,
ob 16.59 najnižje -37 cm, ob 23.11 najvišje 47 cm.

TEMPERATURE V GORAH

	°C	°C
500 m.....	14	2000 m..... 1
1000 m.....	10	2500 m..... -2
1500 m.....	5	2864 m..... -5

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

DANES



Večinoma bo sončno. Zjutraj bo ponekod kratkotrajna megla.
SOSEDNJE POKRAJINE:
Precej jasno bo, popoldne predvsem v krajih vzhodno od nas bo zmerno oblačno.

JUTRI



V petek in soboto bo večinoma sončno, le občasno ponekod zmerno oblačno.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

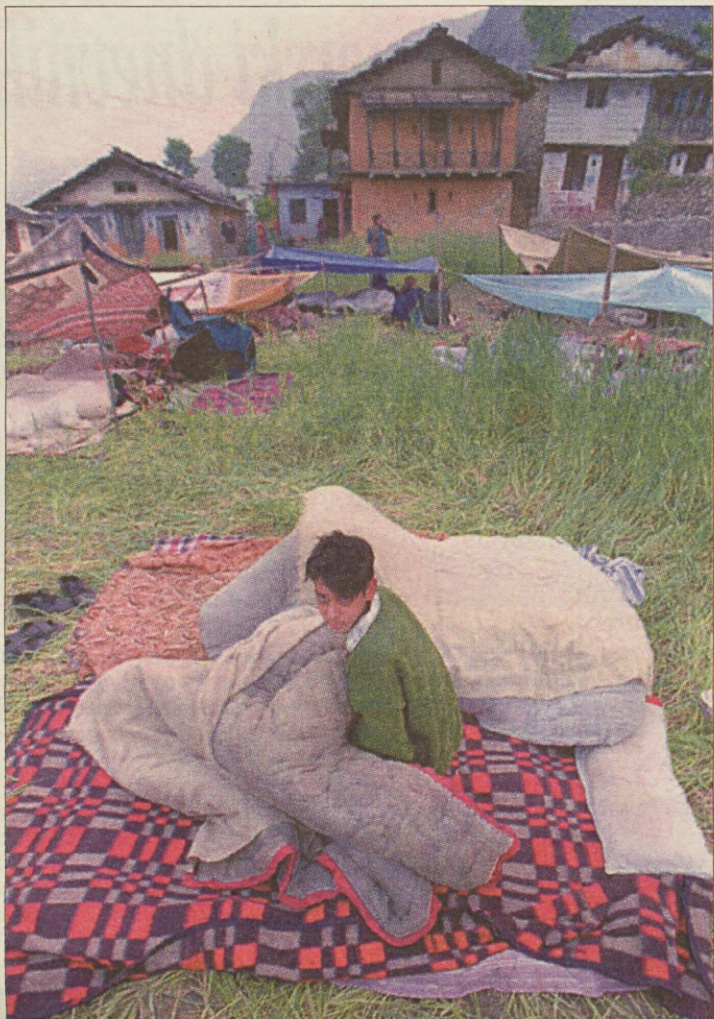
Tla v Indiji se še vedno tresejo

NEW DELHI - Popotresni sunek z močjo pete stopnje po Richterjevi lestvice je v noči na sredo prestrašil prebivalce Garhwala v indijski zvezni državi Uttar Prades. Novic o morebitnih žrtvah in gmotni škodi se ni.

V hudem ponedeljkovem potresu, ki je prizadel omenjeno

območje, je po zadnjih podatkih umrlo 110 oseb, 350 pa je bilo ranjenih.

Iz Strasbourga pa so sporočili, da je tamkajšnji seizmografski urad zabeležil potres pred panamsko obalo v Tihem oceanu z močjo 6,3 stopnje po Richterjevi lestvici. Druge podrobnosti se niso znane.



Padalec povzroča New Yorku sive lase

NEW YORK - Norvežan Thor Axel Kappfjell (32), ki je s padalom že skočil s Chryslerjevega nebotičnika in Empire State Buildinga, je izvedel nov podvig - skočil je z nebotičnika Svetovnega trgovskega centra (WTC), najvišje stavbe v New Yorku. Kot je povedal norveški pustolovec, je najprej pobegnil varnostnikom, nato pa na veselje številnih rasovednežev, ki so ga opazovali s strehe zgradbe ter z ulice, skočil v globino. Kvappfjellu pa roki pravice vendarle ni uspelo pobegniti; policija ga je skupaj z bratrancem in fotografom aretirala še isti večer v hotelu, kjer se je nastanil. Obtožen je ogrožanja iz malomarnosti in nezakonitega vstopa v stavbo. Njegova sodelavca so oblasti obsodile zaradi oviranja upravnega postopka. Kljub temu pa je Norvežan navdušen: »Bilo je enkratno! To so bile moje največje sanje«. Kappfjell je skok s stavbe WTC načrtoval že za lanski november, a so mu newjorski župan Rudolph Giuliani in mestna policija to prepovedali, ko so ga postavili na »črno listo«.

Neustrašni padalec je medtem že obljubil, da meščanov Velikega jabolka v prihodnje ne bo več nadlegoval. Sicer je izjavil, da so ga dosežki podvigi že stali okoli 8.500 dolarjev - placal je številne globe, večkrat pa so mu tudi zaplenili opremo - vendar pa pravi, da ga to ne ovira preveč, saj je samski, obenem pa ima se dobro placano delo na naftni ploščadi. Doslej je Kappfjell skočil že z okoli 200 hribov in mostov.

Taki in drugačni praznični klobuki



LONDON - Se nekaj dni nas loči velike noči, v britanski prestolnici pa so se odločili, da ženskam, ki se ne vedo, kaj bi si ob tej priliki posadile na glavo, da bi bile bolj privlačne, predstavijo nekatere modne novosti. Manekenke so zbrani publikii predstavile najrazličnejša pokrivala, med tistimi, ki je vzbudil največ pozornosti pa je bil

britanski modni klobučar Frederick Fox. Za izdelavo svojih stvaritev je uporabil najrazličnejše materiale od cvetic do organzina in drugega. Avstralska manekenka Belinda je tako predstavila njegov klobuk iz slonove kosti, plastičnih palčic in steklenih kroglic (na sliki), idejo zanj pa je Fox dobil ob pogledu na Millennium Dome.